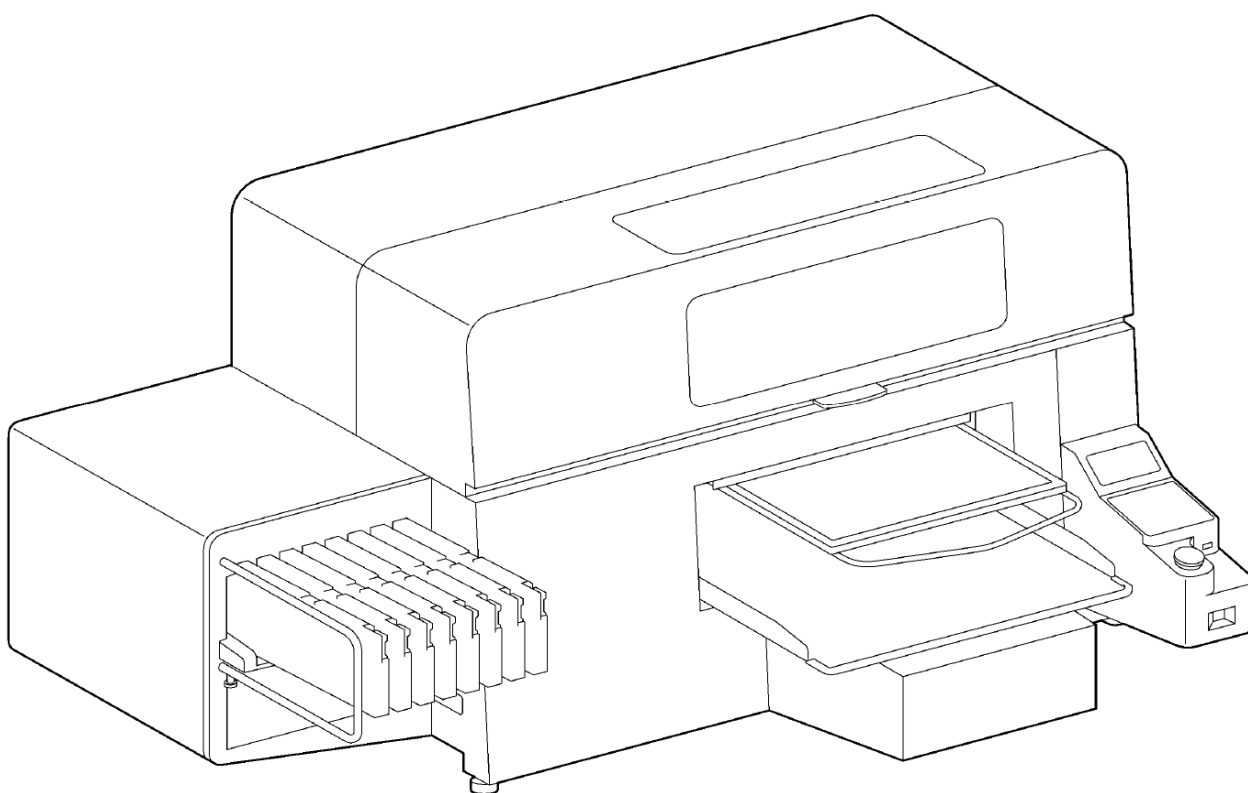


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Серия GT-3 (GT-341, GT-361, GT-381)

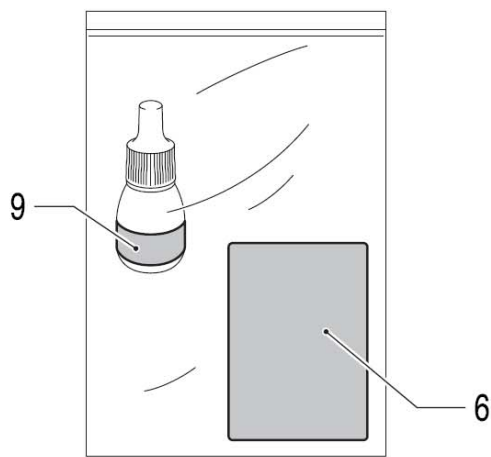
Прочтите это руководство перед использованием принтера.
Храните эту инструкцию в доступном месте, чтобы всегда можно было обратиться к ней.

ПРИНТЕР ДЛЯ ПЕЧАТИ ПО ТЕКСТИЛЮ

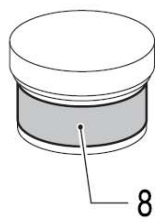


brother[®]

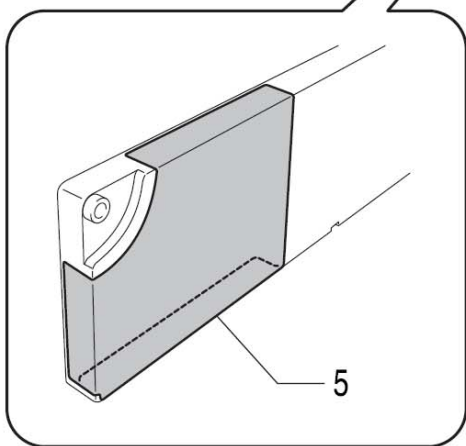
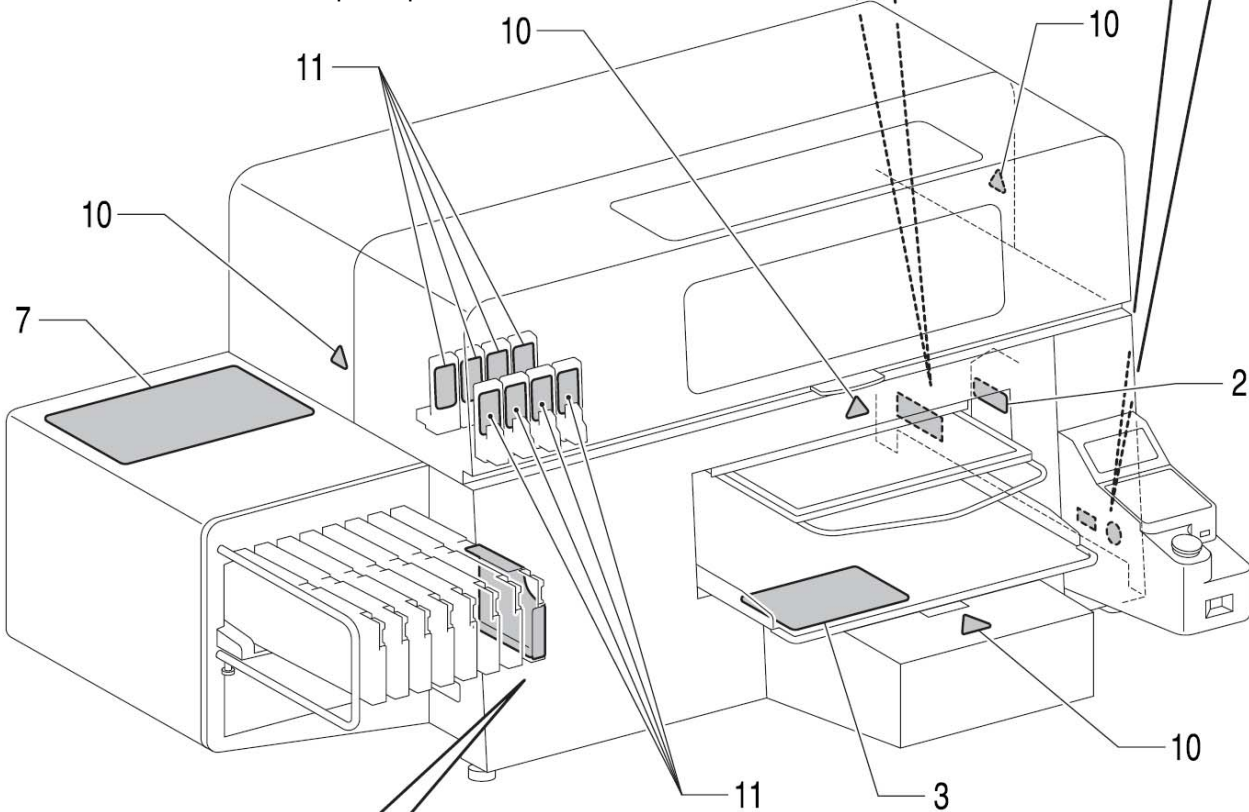
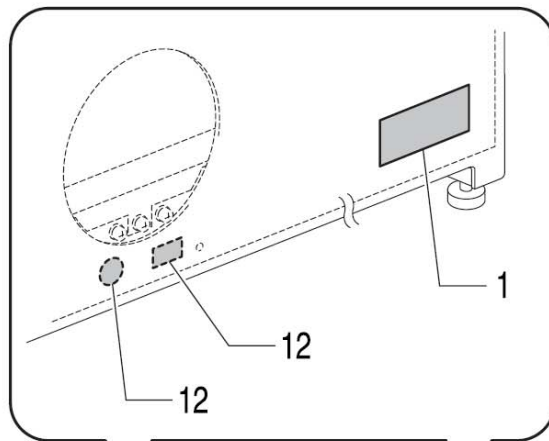
Домашняя страница службы поддержки для США: <http://www.brother-usa.com/Garmentprinters/>



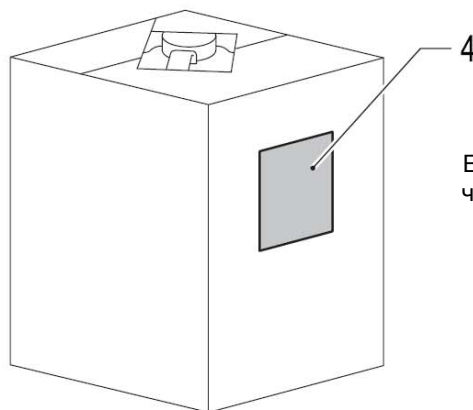
Жидкость для очистки принтера



Смазка



Картридж с чернилами



Раствор для предварительной обработки (16 л)



Емкость для отработанных чернил



Раствор для промывки (5 л)
Дистиллированная вода (20л)

0085Y

1. Общие сведения

1-1. Меры предосторожности

В процессе использования принтера соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Характеристики серии GT-3 распространяются на все принтеры моделей GT-381, GT-361 и GT-341. Индивидуальные характеристики приведены в описании каждой модели.
- Сообщите следующую информацию своим клиентам, которые приобретают материалы для печати:
 - При контакте краска с напечатанного рисунка может перейти на белую или светлую искусственную кожу из ПВХ. При нанесении печати на текстильные изделия в формате СМΥК чернила с напечатанного рисунка при соприкосновении могут перейти на изделия белого цвета. В таком случае выведите пятна при помощи бытовых чистящих средств или спирта, воспользовавшись мягкой тканью или зубной щеткой.
 - Смойте разводы от раствора для предварительной обработки.
- Принтер предназначен для использования при температуре и влажности, значения которых приведены ниже. Более низкая влажность может привести к закупорке чернил в дюзах печатающей головки, а более высокая температура может привести к получению размытой печати. Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать принтер в условиях, соответствующих приведенному диапазону.

	Температура	Влажность
Хранение	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)	20 % - 85 % (без конденсации)
Эксплуатация	50 °F - 95 °F (10 °C - 35 °C)	35 % - 85 % (без конденсации)
Для получения наилучших результатов	64 °F - 86 °F (18 °C - 30 °C)	

- Не извлекайте картридж (и) во время работы - это может привести к ухудшению качества печати или к повреждению принтера.
- Не выключайте принтер и не открывайте переднюю крышку во время работы - в противном случае принтер может выйти из строя или печать будет выполнена с браком.
- Обращайтесь осторожно с футболками, краска на которых еще не высушена при тепловой обработке. Чернила очень тяжело смываются с одежды.
- Для обеспечения хорошего качества печати проводите чистку колпачков и ракеля, заменяйте в соответствии с графиком обслуживания очистители ракеля, фильтр вентилятора, абсорберы вала (4), губку (сверху) и фетр (снизу) промывочной плиты. Эти сервисные части упакованы в коробках вместе с белыми, голубыми и пурпурными чернилами (кроме чернил объемом 180 мл). Заменяйте их, когда устанавливаете новый картридж, или когда на дисплее отображается соответствующее предупреждение. Качество печати может ухудшиться при недостаточной очистке, например, при использовании для печати загрязненных материалов, несрабатывании дюз и т.д.
- Не используйте спирт при очистке колпачков головки и ракельного ножа - это может привести к повреждению печатающей головки. Для чистки в области около печатающих головок используйте мощную жидкость.
- Правильно установите картриджи, как показано на рисунке. Проверьте соответствие цветовых кодов на принтере и картриджах.
- Когда картридж израсходован, принтер отображает статус " Empty XXXX (color)" (Пустой XXXX (цвет)). В этом случае установите новый картридж. Когда на панели управления начнет мигать соответствующий значок, приобретите новый картридж заранее. В картридже остается небольшое количество чернил, чтобы принтер не вышел из строя.
- Новые расходные материалы должны храниться с изоляцией от прямых солнечных лучей. Все картриджи, растворы для промывки принтера и предварительной обработки должны быть использованы до окончания их срока годности, а СМΥК-чернила должны быть использованы в течение шести месяцев с момента их открытия.

1. Общие сведения

- Не заправляйте чернила и не восстанавливайте картриджи, так как чернила могут образовывать сгустки внутри картриджа, в трубке или даже в самой печатающей головке, что может нанести серьезный ущерб принтеру. Производитель не несет никакой ответственности за любые проблемы, связанные с использованием восстановленных или заправленных картриджей. Допускается использование только новых оригинальных картриджей.
- Должны всегда быть установлены все картриджи с чернилами, в противном случае дюзы могут забиться чернилами, и принтер может выйти из строя.
- Промывка трубок и печатающих головок для белого цвета должна проводиться раствором для промывки один раз в неделю через меню "промывка трубок" (Tube Cleaning). Предупреждение "Clean Tube W ** (промойте трубки Б*) снова отобразится на дисплее панели управления через неделю с момента последней промывки трубок.
- Если принтер не используется в течение длительного периода времени, существует вероятность того, что печатающие головки и рабочий блок могут засориться, так как высохнут чернила. Во избежание этого, для очистки печатающей головки рекомендуется включать принтер и нажимать на кнопку Head Cleaning хотя бы один раз в неделю. Если не планируется использовать принтер в течение более двух недель, следуйте инструкциям, приведенным в п. 6-2-5 (Обслуживание принтера перед длительным хранением), чтобы содержать принтер в хорошем состоянии..
- Встряхивайте картриджи с белыми чернилами один раз в день перед началом печати (на протяжении от 30 секунд до 1 минуты для каждого картриджа, или 1-2 минуты для нового картриджа). Переверните вверх дном, чтобы взболтать пигмент, который находится снизу, и встряхните картридж горизонтальными движениями.
- Если СМΥК-чернила наносятся на предварительно обработанную поверхность футболки, они могут смыться. Не проводите предварительную обработку, когда печатаете без белых чернил.
- Зазор между датчиком зазора и поверхностью печатающих головок должен составлять около 2 мм. Если зазор больше, распыленные чернила будут разлетаться внутри принтера и попадать на материалы, что может привести к повреждению находящихся внутри датчиков. При печати с более широким зазором (более 2 мм) проводите периодическую проверку внутри принтера и содержите его в чистоте, в соответствии с п. 6-1-6 (Чистка внутри принтера и его повторный пуск) и 6-1-7 (Очистка ленты позиционирования печатающей головки).
- При использовании спрея и/или аппликатора могут образовываться аэрозоли жидкости для предварительной обработки. Во время работы проветривайте комнату. При необходимости наденьте маску или очки.
- После обработки и сушки на некоторых футболках могут остаться видимыми следы от жидкости для предварительной обработки - смойте их водой. Некоторые красители могут обесцвечиваться от контакта с жидкостью для предварительной обработки. Рекомендуется осмотреть одежду перед печатью.
- Проводите утилизацию использованных чернил, жидкости для предварительной обработки, жидкости для промывки (на водной основе) или других отходов в соответствии с местными правилами утилизации. Также можно проконсультироваться по этому вопросу с дилером.
- Предварительно обработанная область может пожелтеть при применении жидкости для предварительной обработки на белой или светлой одежде. Храните предварительно обработанную одежду с изоляцией от попадания солнечного света; выстирайте отпечатанные футболки как можно скорее.

Примечание: Только для использования в Соединенных Штатах.

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства должна соответствовать следующим двум условиям: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать выполнение нежелательных операций.

1-2. Распаковка принтера.

Примечание:

Принтер должен быть распакован представителем Brother или уполномоченным Brother представителем транспортной компании.

После распаковки убедитесь в том, что в комплект поставки входят следующие изделия.

В случае отсутствия какого-либо из компонентов свяжитесь с Brother по горячей линии обслуживания клиентов.

- Принтер GT-3 – 1
- Установочный CD диск - 1
- Сетевой кабель питания – 1
- Кабель USB – 1
- Набор для чистки дюз: 2 для GT-381 и GT-361, 1 для GT-341.
- Печатающие головки: 8 для GT-381, 6 для GT-361, 4 для GT-341.
- Одна емкость для отработанных чернил – 20 л
- Дистиллированная вода – 20 л.
- Раствор для предварительной обработки ткани – 16л
- Раствор для промывки принтера – 5 л.
- Очиститель позиционера головки – 1
- Картридж для очистки (GT-381, GT-361) - 1
- Жидкости для внешней чистки принтера (GT-381, GT-361) - 1
- Промывочная пластина (с фетром и губкой) - 1
- Защитная пленка печатающей головки: 8 для GT-381, 6 для GT-361, 4 для GT-341
- Смазка - 1
- Базовая инструкция по эксплуатации (English) - 1
- Стол-подставка под принтер - 1
- Инструкция по распаковке (English) -1

Примечание:

В оба слота для картриджей установлены картридж-фильтры (8 для GT-381, 6 для GT-361, 4 для GT-341). Сохраните их, так как они используются при проведении процедуры обслуживания и при транспортировке.

1-3. Обязательные условия

Используйте принтер при условиях, которые описаны в этом разделе.

1-3-1. Условия окружающей среды.

	Температура	Влажность
Хранение	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)	20 % - 85 % (без конденсации)
Эксплуатация	50 °F - 95 °F (10 °C - 35 °C)	35 % - 85 % (без конденсации)
Для получения наилучших результатов	64 °F - 86 °F (18 °C - 30 °C)	

Если комната слишком сухая, рекомендуется использовать увлажнитель воздуха, чтобы избежать закупоривания печатающих головок засохшими чернилами.

1. Общие сведения

1-3-2. Требования к электропитанию.

Питание:

Однофазное 100-240 В, 50/60 Гц.

Потребляемая мощность:

0,4 А (в среднем)

1-3-3. Информация о программном обеспечении.

Поддерживаемые ОС:

Новые версии Windows XP (32 бит), Windows Vista (32 бит / 64 бит), Windows 7 (32 бит / 64 бит).

Поддерживаемые интерфейсы:

USB 2.0

Минимальные системные требования:

256 Мб оперативной памяти (рекомендуется 512 Мб или более);

128 Мб свободного дискового пространства (рекомендуется 256 Мб или более);

1 ГГц процессор (рекомендуется 2 ГГц или более).

Рекомендуемые приложения для точного вывода изображений:

Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, Paint Shop Photo Pro (выпуск для BMP) Adobe Illustrator, CorelDRAW (для редактирования векторных изображений).

1-3-4. Прочие требования.

При покупке дополнительных принадлежностей и приспособлений выбирайте те, которые отвечают следующим требованиям.

USB кабель:

кабель для USB 2.0-совместимых устройств (A / B).

Примечание:

Использование кабелей для других USB 2.0-совместимых устройств может привести к нарушениям связи.

USB флэш-память:

Емкость до 32 Гб, файловая система FAT 32.

Термопресс:

Должен быть приспособлен для работы с материалами размером 14 x 16 (355,6 мм x 406,4 мм) и поддерживать температуру 356 ° F (180 ° C) в течение 35 секунд. Для того чтобы поверхность оставалась ровной и гладкой, сушка после предварительной обработки должна проводиться на термопрессе, а не в туннельной печи.

Примечание:

При печати белыми чернилами рекомендуется использовать туннельную печь вместо термопресса. (320 ° F (160 ° C), приблизительно три с половиной минуты в туннеле 2,4 метра).

Разделительные листы:

При сушке после предварительной обработки и печати используйте эти листы, чтобы поверхность была ровной и гладкой. Используйте их для разделения материалов с напечатанным рисунком при сушке.

Уретановый коврик (литая пена):

При сушке после предварительной обработки используйте его для того, чтобы быстро выпустить горячий воздух.

Футболки:

Изготовленные из 100% хлопка или 50% хлопка и 50% полиэстера (рекомендуется светлый тон).

Примечание:

После предварительной обработки на некоторых футболках могут остаться видимые следы - смойте их водой. Некоторые красители могут обесцвечиваться после предварительной обработки, и чаще всего это происходит на одежде из полиэстера. Перед тем, как работать с какими-либо материалами, проверьте их. На некоторых материалах печать может не так хорошо получиться, как на 100% хлопке. Перед тем как начать печать, необходимо проверить материалы, особенно, если это материалы, с которыми прежде не работали.

1. Общие сведения

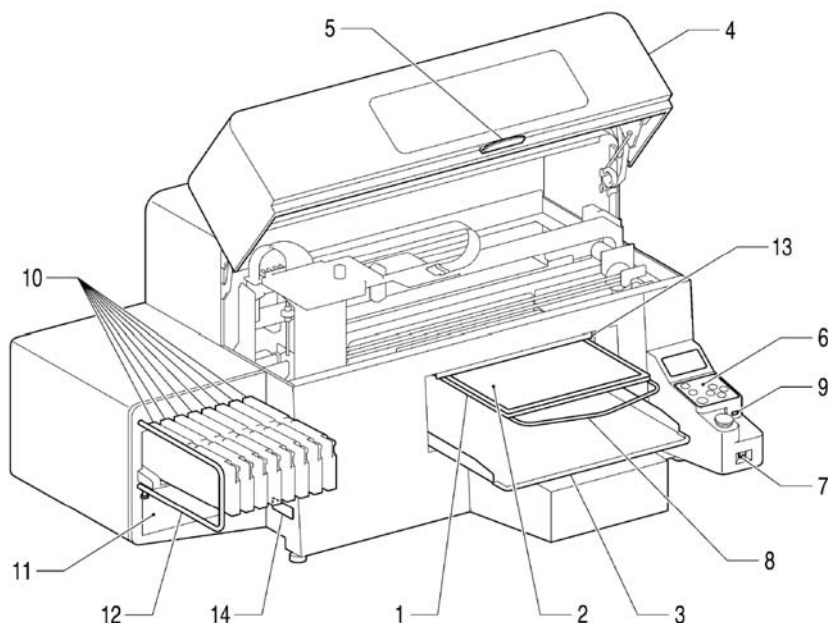
1-3-5. Необходимые расходные материалы и их параметры.

Для заказа расходных материалов или замены каких-либо частей используйте приведенные ниже коды.

Расходный материал	Код для заказа
Картридж с черными чернилами. 180 мл 380 мл	GC-30K18 GC-30K38
Картридж с пурпурными чернилами. 180 мл 380 мл	GC-30M18 GC-30M38
Картридж с голубыми чернилами. 180 мл 380 мл	GC-30C18 GC-30C38
Картридж с желтыми чернилами. 180 мл 380 мл	GC-30Y18 GC-30Y38
Картридж с белыми чернилами. 380 мл x 2	GC-30W38
Раствор для очистки (5 кг)	GC-50S5K
Жидкость для предварительной обработки 5 кг 16 кг	GC-51P5K GC-51P2L
Жидкость для промывки	SA6248
Набор для чистки	SB3168
Набор для чистки дюз	SB3082
Поверхность стола PLTN 14x16	SB3035
Поверхность стола S PLTN 10x12	SA6401
Поверхность стола SS PLTN 7x8	SA8211
Печатающая головка	SB3184
Вал предварительной обработки	SB1290
Картридж-насадка W	SB3047
Очиститель ракеля	SB3101
Смазка	SB3229
Резервуар для отработанных чернил	SB2582
Картридж для обслуживания W	SB3264
Картридж для обслуживания (Цв)	SB3265
Картридж-фильтр W	SB2512
Картридж-фильтр (Цв)	SB2508

2. Элементы принтера.

2-1. Вид спереди.

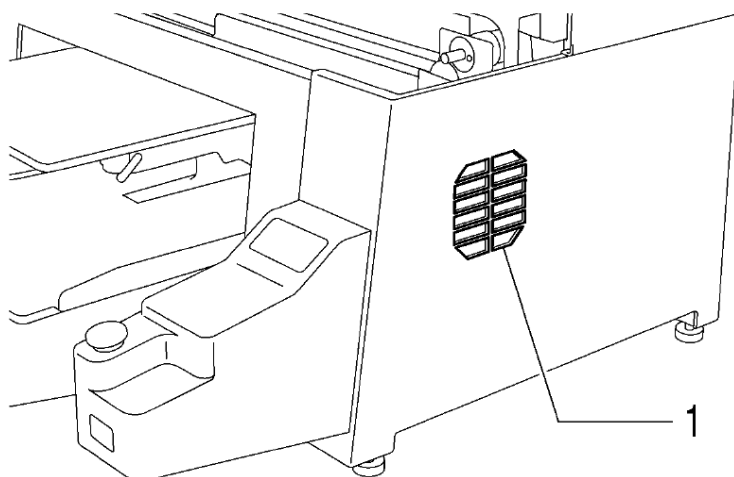


0043Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Стол	На нем размещаются футболки, на которых будет осуществляться печать.
2	Поверхность стола	Предотвращает соскальзывание футболок, чтобы изображение наносилось в нужном положении.
3	Стол для футболки	На этом столе располагаются свисающие со стола части футболки (например, рукава).
4	Передняя крышка	Для проведения работ внутри принтера откройте ее после выключения принтера. (Если открыть переднюю крышку при работающем принтере, питание автоматически отключается).
5	Рычаг ограничителя	Разблокировка передней крышки. При закрытии передней крышки держите его нажатым.
6	Панель управления	Здесь отображается состояние принтера. Используется для работы с принтером. Для более подробной информации см. п. 2-7 (Панель управления).
7	Выключатель питания	Включает и выключает принтер.
8	Плечики	Регулируют положение футболки.
9	Слот USB флэш-накопителя	Используется для установки USB флэш-накопителя.
10	Слоты для картриджей с чернилами.	Служит для установки картриджей соответствующего цвета: W1, W2, W3, W4, черный (K), пурпурный (M), голубой (C), желтый (Y) - при рассмотрении слева
11	Место для хранения картриджа с чернилами.	Служит для хранения новых картриджей с чернилами.
12	Планка безопасности	Огораживает загрузочное пространство стола.
13	Датчик зазора (датчик преграды)	Останавливает работу по соображениям безопасности при обнаружении препятствий на столе. При опускании стола для печати на толстых материалах нажмите на кнопку Platen (Стол) на панели управления и проверьте его движение, чтобы материал не попал в створку датчика зазора. Датчик не будет работать, когда зазор между печатающей головкой и материалом слишком большой (стол находится слишком низко). Проверьте высоту стола в соответствии с инструкциями, приведенными в п. 4-5 (Установка футболок на стол).
14	Заводская табличка	На ней указан серийный номер принтера.

2. Элементы принтера.

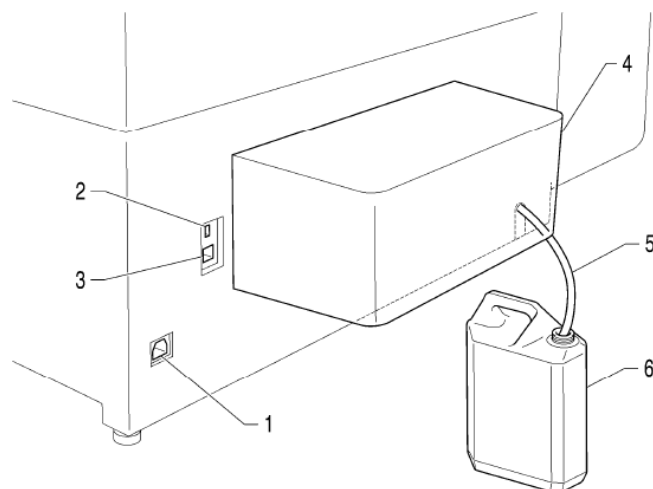
2-2. Вид справа.



0044Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Отверстие вытяжки	Отверстие вытяжного вентилятора. Не закрывайте его, оставьте не менее 20 см свободного пространства для того, чтобы свободно выходил горячий воздух.

2-3. Вид сзади.

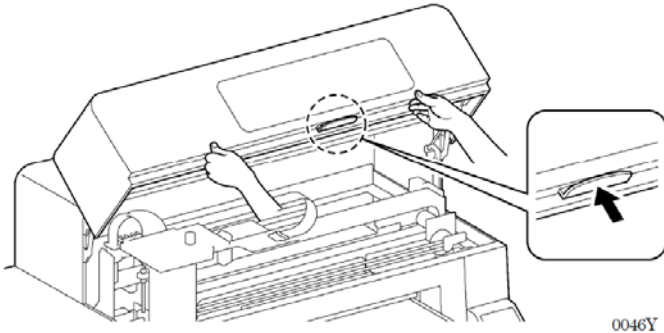


0045Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Разъем для подключения кабеля питания.	Сюда подключается кабель питания.
2	Порт USB	Служит для подключения к ПК посредством USB кабеля.
3	Сетевой порт	Служит для подключения к ПК посредством локальной сети.
4	Задняя крышка.	Закрывает движущуюся область стола.
5	Трубка для отработанных чернил	Служит для слива отработанных чернил.
6	Емкость для отработанных чернил	Содержит отработанные чернила. Будьте с ними осторожны.

2. Элементы принтера.

2-4. Элементы, расположенные под передней крышкой.

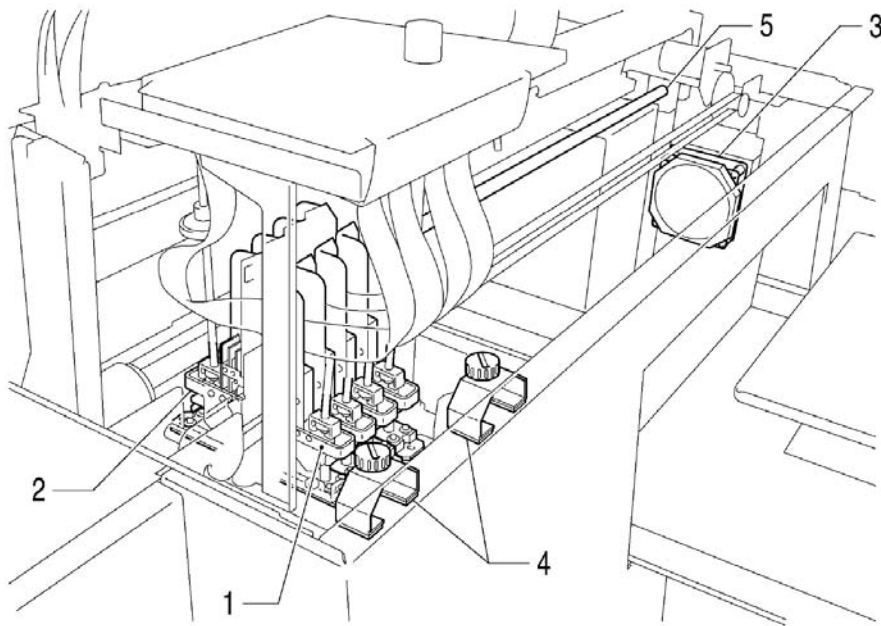


0046Y

Прежде чем открывать переднюю крышку, остановите работу, верните стол в первоначальное положение и выключите принтер.

Поднимите переднюю крышку обеими руками так, чтобы сработала блокировка при открытии. Удерживайте рычаг ограничителя в нажатом положении для снятия блокировки и обеими руками закройте переднюю крышку.

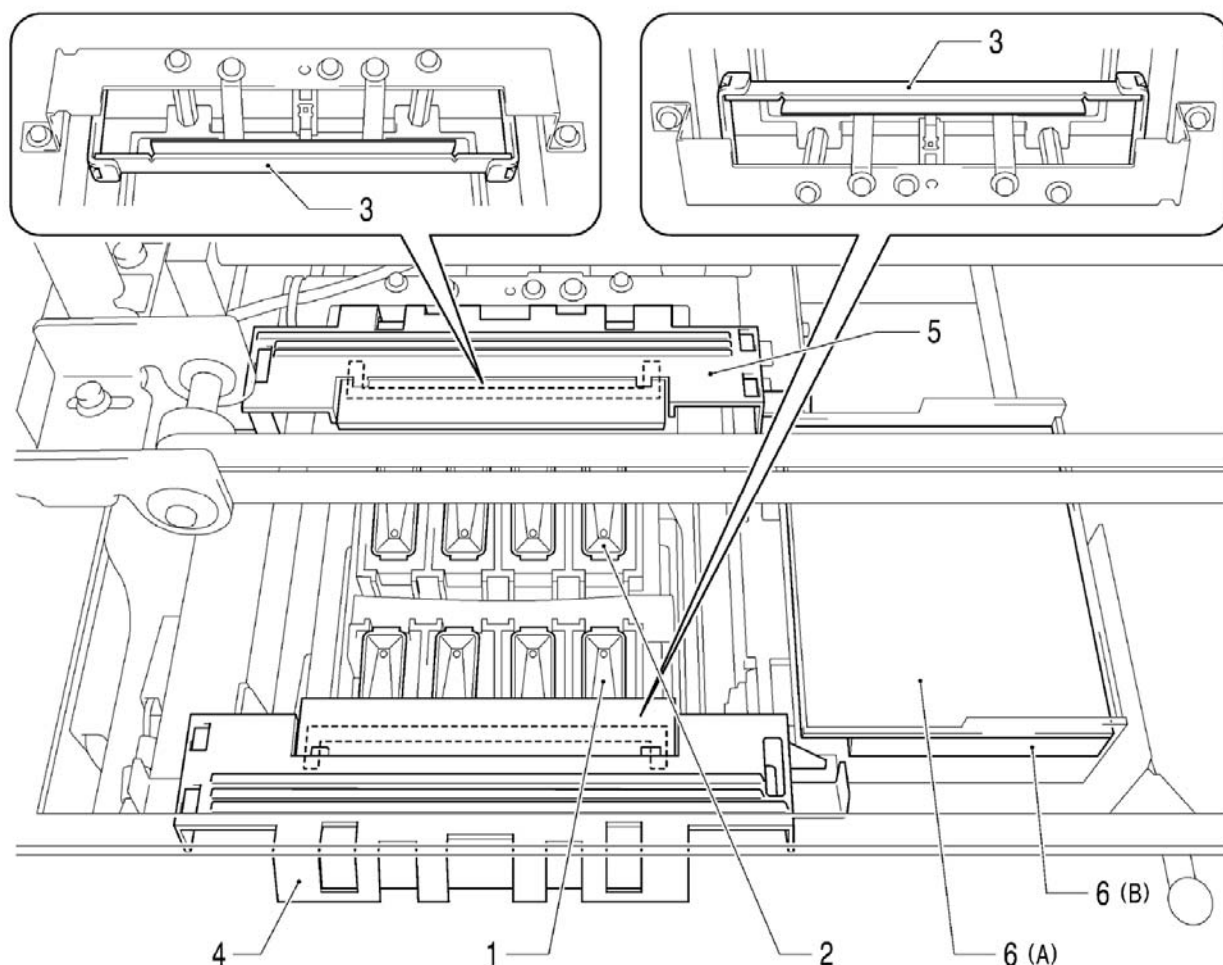
Примечание: Если открыть переднюю крышку при работающем принтере, питание автоматически отключится.



0047Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Печатающие головки (Передние)	Осуществляют печать цветными чернилами: черный (К), пурпурный (М), голубой (С), желтый (Y) - при рассмотрении слева.
2	Печатающие головки (Задние)	Осуществляют печать белыми чернилами: W1, W2, W3 и W4 - при рассмотрении слева.
3	Крышка фильтра, фильтр вентилятора, вытяжной вентилятор	Поглощает распыленные во внутренней части принтера чернила. Заменяйте фильтр вентилятора, который расположен под крышкой фильтра, во время замены очистителей ракеля. См. п. 6-1-4 (Замена фильтра вентилятора).
4	Абсорберы вала	Защищают вал, вытирая его поверхность. Заменяйте фильтр вентилятора, который расположен под крышкой фильтра, во время замены очистителей ракеля. См. п. 6-1-5 (Замена абсорберов вала).
5	Ось направляющей каретки	Она может покрыться распыленной краской и пылью. Содержите ее в чистоте для того, чтобы каретка двигалась плавно. См. п. 6-1-6 (Чистка внутри принтера и его повторный пуск).

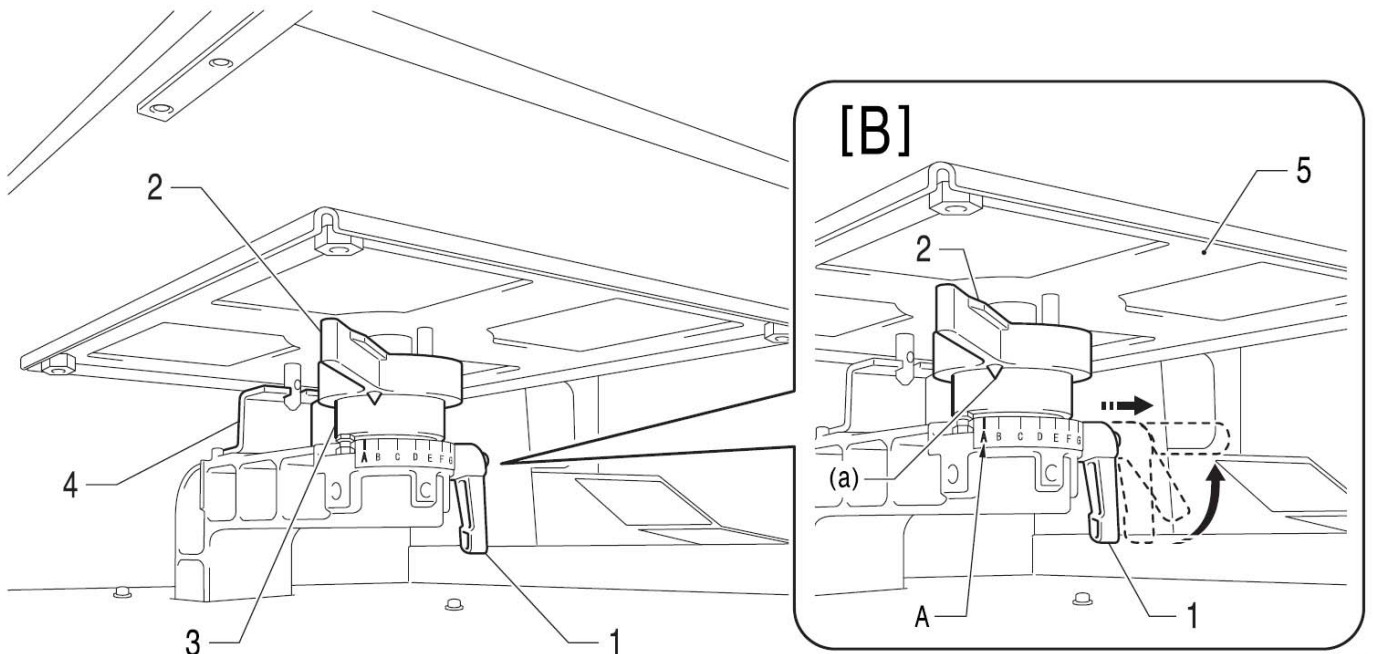
2-5. Элементы, расположенные в верхней части рабочего блока.



0048Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Колпачки (Передние: Со стороны цветных картриджей)	Закрывают поверхность печатающих головок и абсорбируют чернила при чистке головок. Слева: черный (К), пурпурный (М), голубой (С), желтый (У).
2	Колпачки (Задние: Со стороны картриджей с белыми чернилами).	Закрывают поверхность печатающих головок и абсорбируют чернила при чистке головок. Слева: W1, W2, W3, и W4.
3	Ракели (Цв/Бел)	Снимают отработанные чернила с поверхности печатающих головок. Для получения печати хорошего качества содержите их в чистоте и проводите их чистку всякий раз, когда производите замену очистителей ракелей. См. п. 6-1-2. Замена очистителей и чистка колпачков и ракелей.
4	Очиститель ракелей (Передний: Со стороны цветных картриджей)	Снимает отработанные чернила с ракелей. Меняйте их регулярно и держите их в чистоте для получения печати хорошего качества. Проводите их замену всякий раз, когда устанавливаете новый картридж, или когда на дисплее панели управления появится предупреждение. Снимите защиту с обеих сторон и поднимите очиститель. См. п. 6-1-2. Замена очистителей и чистка колпачков и ракелей.
5	Очиститель ракелей (Задний: Со стороны картриджей с белыми чернилами).	
6	Губка и фетр промывочной плиты	Собирают чернила после промывки для обеспечения печати хорошего качества. Меняйте их всякий раз, когда производите замену очистителей ракелей. См. п. 6-1-2. Замена губки и фетра промывочной плиты.

2-6. Элементы, расположенные под рабочим столом.



0049Y

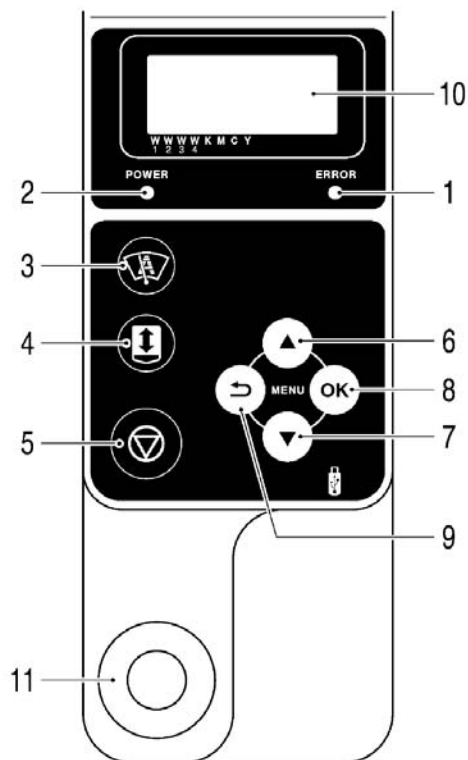
№ п/п	Наименование	Описание
1	Рычаг фиксации стола	<p>Фиксирует стол в определенном положении.</p> <p>Затяните или ослабьте этот рычаг для установки или снятия стола и регулировки его высоты.</p> <p><В Случае [B], когда нельзя повернуть рычаг фиксации стола (1) из-за препятствия (3)></p> <p>Переместите рычаг регулировки высоты стола (2) в положение, которое показано на правом рисунке и ослабьте рычаг фиксации стола (1). Когда рычаг (1) вытянут, можно повернуть его без усилия и переместить в удобное для работы положение. Затяните рычаг (1) для того, чтобы зафиксировать стол.</p>
2	Рычаг регулировки высоты стола	<p>При помощи этого рычага осуществляется регулировка высоты стола.</p> <p>Крайнее левое положение "А" является обычным положением для работы с футболками.</p> <p>При печати на толстых материалах проверьте точную высоту с помощью кнопки "Platen" (Стол) на панели управления. Достаточный зазор между створкой датчика и печатными материалами составляет примерно 2 мм. См. п. 4-5. Расположение футболки на столе.</p> <p>Если зазор больше, распыленные чернила будут распространяться внутри принтера и попадать на материалы, что может привести к повреждению находящихся внутри датчиков.</p>
3	Втулка оси стола	
4	Пластина установки положения стола	Фиксируют и удерживают стол в определенном положении.

Примечание:

Если регулярно выполняется печать на толстых материалах, при работе с которыми необходима установка стола в положении, на 13 мм ниже, чем стандартная высота, можно установить более низкий стол (заказывается дополнительно).

См. п. 4-4-3. Установка стола в более низкое положение.

2-7. Панель управления



0050Y

№ п/п	Наименование	Описание
1	Индикатор ошибки (Error)	НЕ ГОРИТ: Ошибок нет. ГОРИТ: Обнаружены ошибки. См. п. 7-4. Сообщения об ошибках.
2	Индикатор питания (Power)	Указывает на наличие питания принтера.
3	Кнопка промывки головок.	Осуществляет промывку всех печатающих головок при помощи процедуры обычной промывки (число промывок зависит от модели).
4	Кнопка "Platen" (Стол)	загрузку и извлечение стола. Нажмите на эту кнопку, когда проверяете высоту стола после ее изменения. См. п. 4-5. Расположение футболки на столе
5	Кнопка "Stop" (Стоп)	Отмена печати или промывки печатающей головки. Возврат в режим ожидания.
6	Кнопка «вверх»	Выбор предыдущего (верхнего) элемента. Увеличивает числовое значение. Открывает меню.
7	Кнопка «вниз»	Выбор следующего (нижнего) элемента. Уменьшает числовое значение. Открывает меню.
8	Кнопка ОК.	Выполнение выбранной команды. Открывает меню. Сбрасывает ошибку.
9	Кнопка «назад»	Возврат к предыдущему экрану. Открывает меню.
10	Дисплей	Отображает комментарий относительно полученных данных для печати, состояние принтера, а также пункты меню для установки различных параметров.
11	Кнопка "Print" (Печать)	Отображает состояние и запускает печать. НЕ ГОРИТ: Данные для печати не получены. МИГАЕТ: Получение данных для печати. ГОРИТ: Данные получены, готов к печати.

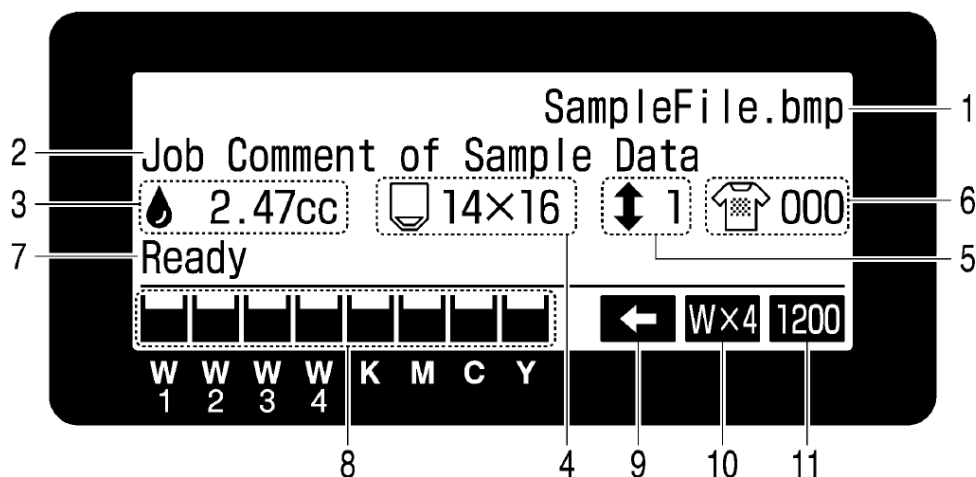
Примечание:

При инициализации принтера индикаторы будут загораться в течение 30 секундного периода начальной самодиагностики.

2. Элементы принтера.

2-7-1. Дисплей

На следующем рисунке показано, что принтер GT-3 получил данные для печати и готов к печати. На дисплее отображается наименование работы, состояние принтера и информация, необходимая для процедуры печати.



01e0026Y

№ п/п	Элемент	Описание
1	Наименование работы	Показывает наименование данных для печати, которое автоматически устанавливается драйвером принтера.
2	Комментарий к работе	Отображает 30 символов комментария к работе, который задается оператором и драйвером принтера.
3	Требуемое количество чернил	Показывает, сколько чернил (мл) требуется для осуществления одной печати по полученным данным. Отображает предупреждающее сообщение в случае необходимости.
4	Размер стола	Показывает размер стола, который определен драйвером принтера.
5	Количество передвижений стола	Показывает количество перемещений стола (загрузка / выгрузка) при выводе одной очереди данных на печать.
6	Напечатанное количество	Показывает количество напечатанных экземпляров данной очереди данных.
7	Состояние принтера	Отображается состояние принтера.
8	Оставшееся количество чернил	Показывает количество чернил, которое осталось в каждом картридже, слева: W1, W2, W3, W4, черный (K), пурпурный (M), голубой (C) и желтый (Y). Мигает, когда чернила заканчиваются. Подготовьте новые картриджи.
9	Значок печати в одном направлении	Отображается, когда принтер работает в режиме печати в одном направлении.
10	Значок количества задействованных головок белого цвета	Показывает, сколько печатающих головок белого цвета задействованы в печати очереди данных.
11	Значок разрешения	Показывает разрешение при печати данной очереди данных.

Примечание: Когда обнаружена одна или несколько ошибок, вместо этой информации на дисплее будет отображаться сообщение об ошибке(ах).

2. Элементы принтера.

2-7-2. Меню.

Чтобы войти в меню, нажмите одну из кнопок: ОК, кнопку Вверх, Вниз или Назад.

Пункт меню	Описание
Промывка головок (Head cleaning)	Выполняет процедуру промывки одной или всех четырех печатающих головок. См. п. 7-2-2. Промывка печатающих головок. Обычная: При обычном несрабатывании. Усиленная: После промывки дюз печатающей головки, когда обычная промывка не помогает.
Пробная печать (Test print)	Осуществляет пробную печать для проверки срабатывания дюз и качества печати. Проверка дюз СМΥК / Б (Nozzle Check СМΥК / W): Проверка срабатывания. Стандартная проверка СМΥК / Б (Standard Check СМΥК / W): Общая проверка качества печати. Белизна (Whiteness): Проверка качества белого цвета. Проверка головок СМΥК / Б (Head Test СМΥК / W): Определение того, какая головка вышла из строя.
Ежедневная промывка узла белых чернил (Daily Cleaning White)	Промывка чернил, потускневших в связи с осаждением белого пигмента. См. п. 6-2-1. Ежедневная промывка узла белых чернил при замене потускневших белых чернил.
Загрузка данных для печати (Print Data Load).	Загрузка данных для печати (AR3 файл) из флэш-памяти. Внутренние папки отображаются с [...].
Направление печати (Print Direction)	Устанавливает направление печати. Этот параметр имеет преимущество над установкой драйвера принтера. Авто (Auto): По умолчанию - двунаправленная установка драйвера принтера. Всегда только в одном направлении (Always Uni-Directional): Печать осуществляется всегда только в одном направлении. Всегда двунаправленная (Always Bi -Directional): Печать осуществляется всегда в двух направлениях. См. п. 7-2-4. Изменение направления печати.
Обслуживание (Maintenance)	Переход в подменю процедур по обслуживанию. Промывка узла белого цвета (White Tube Cleaning): Очищает от пигмента печатающие головки и трубки для белого цвета. См. п. 6-2-2. Промывка трубок узла печати белого цвета. Заполнение белыми чернилами (Load White): Заполняет трубки белыми чернилами после заполнения их раствором для промывки во время проведения процедуры промывки. См. п. 6-2-2. Промывка трубок узла белого цвета. Начальная промывка (Initial cleaning): Заполняет чернилами пустые новые трубки и печатающие головки. СМΥК чернила заливаются непосредственно в пустые трубки. Перед заливкой белых чернил их необходимо промыть с помощью раствора для промывки. Замена частей принтера (Maintenance Parts Exchange): См. п. С 6-1-2 по 6-1-7. Прочистка дюз (Nozzle Cleaning): Выберите этот пункт меню, когда не можете решить проблему с несрабатыванием. См. п. 7-2-6. Прочистка дюз печатающих головок. Очистка ленты позиционирования печатающей головки (CR Encoder Strip Cleaning): См. п. 6-1-6. Очистка ленты позиционирования печатающей головки. Замена головок (Head Replacement): См. п. 7-2-7. Замена печатающих головок. Промывка трубок узла цветной печати (Color Tube Cleaning): См. п. 7-2-7. Замена печатающих головок. Копирование журнала событий на USB накопитель (Log Copy to USB): См. п. 7-2-13. Копирование журнала событий на USB флэш-накопитель.
Настройки принтера (Printer Setting)	Переход в подменю установок принтера. Контраст LCD дисплея (LCD Contrast): Регулировка контраста дисплея. См. п. 3-4-1.

2. Элементы принтера.

Пункт меню	Описание
	<p>Регулировка контраста дисплея.</p> <p>Громкость (Speaker Volume): Регулировка громкости динамика. См. п. 3-4-2. Регулировка громкости динамика.</p> <p>Температура (Temperature): Установка отображения в градусах Цельсия (Centigrade) или Фаренгейта (Fahrenheit). См. п. 3-4-3. Температура.</p> <p>Интервал между автоматическими очистками (Auto Cleaning Interval): См. п. 7-2-5. Автоматическая очистка.</p> <p>Регулировка скорости каретки (CR Speed Adjustment): Увеличение или уменьшение скорости каретки. См. п. 7-2-9. Регулировка скорости каретки.</p> <p>Интервал подачи краски (Flushing Interval): Устанавливает количество линий (интервал) при подаче чернил во время печати. См. п. 7-2-10. Установка интервала печати. Объем краски (Flushing Volume): Устанавливает количество чернил на одну подачу при печати. См. п. 7-2-11. Регулировка объема подачи. Установки ежедневной промывки узла белых чернил (Daily Cleaning White Setting): Устанавливает количество белых чернил, которые заливаются в систему узла во время процедуры ежедневной промывки узла белых чернил. См. п. 7-2-12. Установка количества белых чернил для процедуры ежедневной промывки узла белых чернил.</p> <p>Автоматическое удаление (Auto Job Delete): Автоматическое удаление данных для печати после того, как принтер завершил печать того количества, которое установлено драйвером принтера. По умолчанию установлено значение ВЫКЛ (OFF).</p> <p>Режим GT-341 (без белого) (GT-341 mode (No White)): Установка принтера, которая останавливает работу головок печати белого цвета. См. п. 6-2-5. Обслуживание принтера перед длительным хранением.</p>
Всего напечатано (Total Print)	Показывает общее количество печати.
Сброс настроек стола (Platen Reset).	Восстанавливает значения настроек стола.
Язык (Language)	Установка языка отображения на дисплее. См. п. 3-4-4. Язык.
Версия (Version)	Показывает версию прошивки.

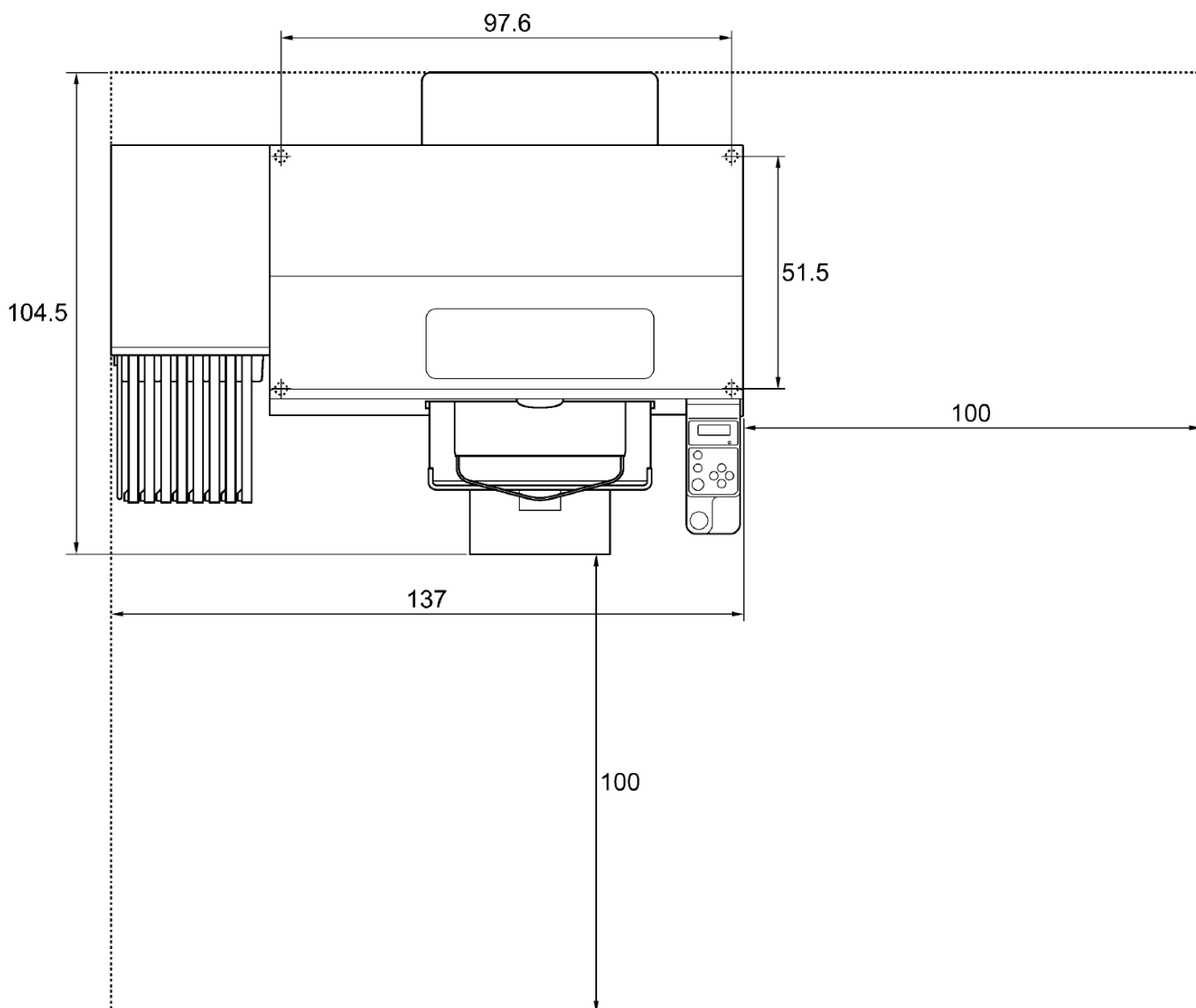
3. Начало работы.

3-1. Расположение принтера.

Распакуйте и настройте принтер, следуя инструкциям, приведенным в руководстве по распаковке, которое находится в упаковке вместе с принтером. Располагайте принтер, принимая во внимание следующее:

- Подходящие условия окружающей среды.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей, пыли и воздействия чрезмерной влажности.
- Не используйте удлинители для шнура питания.
- Вокруг принтера должно быть предусмотрено рабочее пространство.
- Минимальное пространство спереди и справа должно составлять 100 см (39,4 дюйма). Оставьте с правой стороны вытяжного вентилятора пространство не менее 20 см (7,9 дюйма).
- Корпус принтера имеет габариты приблизительно 137 см (53,9 дюйма) x 104,5 см (41,1 дюйма) x 66 см (26,0 дюймов) и весит около 111 кг (245 фунтов).
- Стол, на который устанавливается принтер, должен иметь не менее 137 см (53,9 дюйма) в ширину и 104,5 см (41,1 дюйма) в глубину, и должен быть в состоянии выдержать вес 150 кг (330 фунтов) или более. Поверхность стола должна быть выставлена по уровню.

Размеры принтера в см:



3-2. Включение и выключение принтера.

Примечание:

Прежде чем подключить кабель питания, убедитесь в том, что:

- Картриджи с чернилами, очистители ракелей, губка и другие части установлены правильно.
- Трубка для слива отработанных чернил правильно подсоединена к емкости для отработанных чернил*.
(*Для определения заказных номеров частей принтера См. п. 1-3-5. Необходимые расходные материалы и их параметры).
- Задняя крышка установлена.
- Перед принтером имеется примерно 30 см (12 дюймов) свободного пространства, так как стол при работе выезжает, а также справа имеется не менее 20 см (7,9 дюйма) свободного пространства для свободного перемещения воздуха из отверстия для отвода воздуха вытяжного вентилятора.

3-2-1. Включение принтера.

- (1) Переверните картридж с белыми чернилами вверх дном и встряхните его горизонтальными движениями (от 30 секунд до 1 минуты каждый).
- (2) Подключите кабель питания (поставляется в комплекте) к разъему сетевого кабеля принтера.
- (3) Вставьте вилку кабеля питания в розетку.
Убедитесь в том, что принтер заземлен.
- (4) Нажмите на кнопку включения, чтобы включить принтер.
Принтер включается, и в процессе инициализации загорается индикатор ошибки и кнопка «Print» (Печать).
Инициализация занимает около 40 секунд. Когда она закончится, принтер перейдет в режим ожидания.

3-2-2. Выключение принтера.

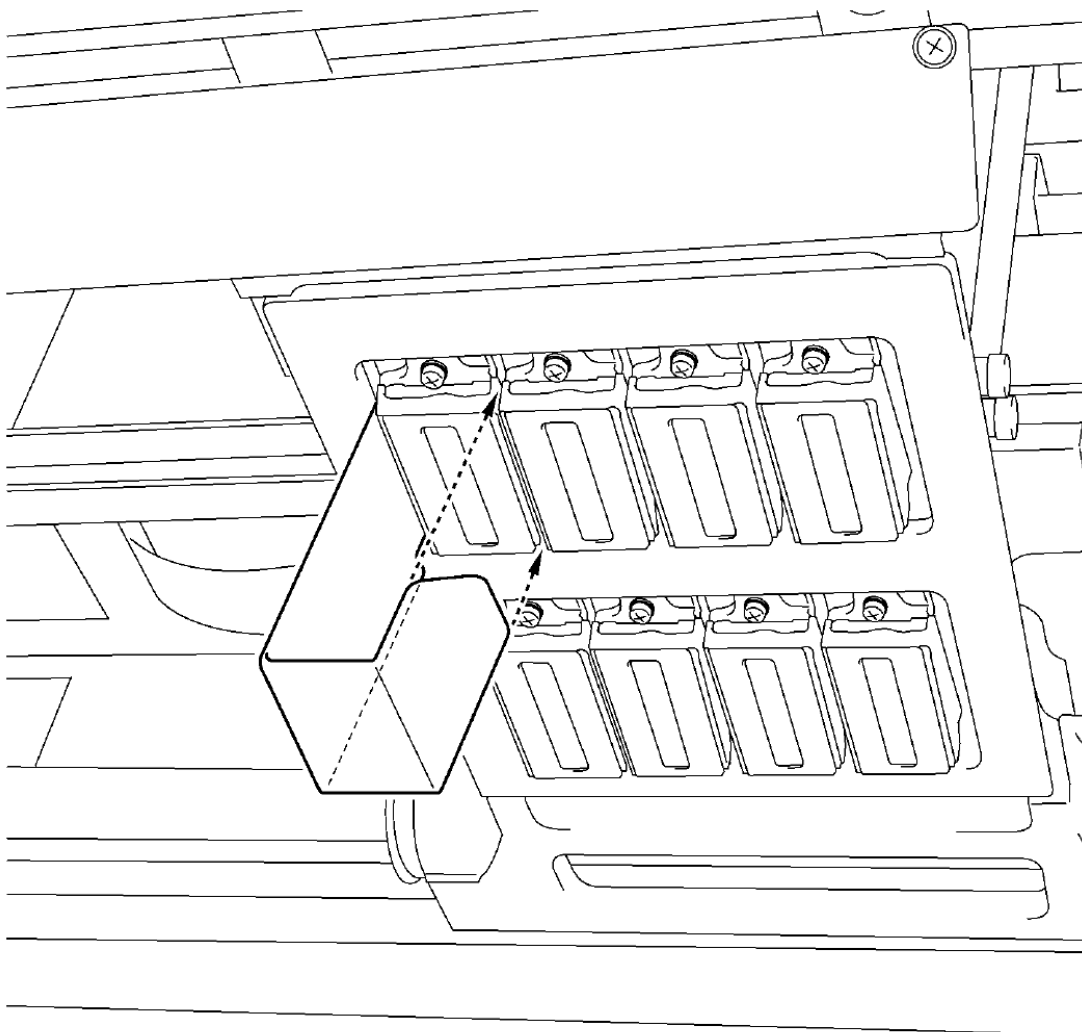
После завершения работы с принтером, чтобы отключить его, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Убедитесь в том, что принтер находится в [режиме ожидания] или [режиме готовности].
- (2) Выберите пункт меню Сброс настроек стола [Platen Reset], чтобы стол заехал в принтер.
- (3) Чтобы выключить принтер, нажмите на кнопку питания.
- (4) Если не планируется использовать принтер на протяжении двух или более недель, выньте вилку из розетки.

Примечание:

- Что касается моделей GT-381 и GT-361, не оставляйте белые чернила внутри принтера. Белый пигмент оседает и может нанести серьезный ущерб принтеру. Перед тем как начать работу, встряхивайте картриджи с белыми чернилами на протяжении от 30 секунд до 1 минуты и выполняйте процедуру ежедневной промывки [Daily Cleaning White], чтобы удалить из системы осадок от белых чернил. Раз в неделю промывайте трубки жидкостью для промывки. Следуйте инструкциям, приведенным в п. 6-2-1. Ежедневная промывка узла белых чернил при замене потускневших белых чернил и в п. 6-2-2. Промывка трубок узла печати белого цвета.
- Не выключайте принтер, когда он работает. Это может привести к серьезному повреждению принтера. Если принтер случайно выключится во время работы, немедленно включите его, а затем правильно выключите, выполнив действия, описанные в этом разделе. Если происходит случайный сбой питания во время работы, и питание не восстанавливается в ближайшее время, то выключите принтер и установите на печатающие головки защитную пленку, которая находится в упаковке печатающей головки, так, чтобы пленка покрыла дюзы печатающей головки - при этом пленка защитит их от высыхания. Промойте поверхность защитной пленки для печатающей головки раствором для промывки или моющей жидкостью, чтобы защитить дюзы печатающей головки от пыли. После того, как питание восстановится, удалите защитную пленку с печатающей головки, включите принтер для инициализации и проведите процедуру промывки головок (Head Cleaning).

3. Начало работы.



0052Y

- Если принтер не используется в течение длительного периода времени, во избежание засорения рабочего блока и печатающих головок рекомендуется хотя бы один раз в неделю включать принтер и нажимать на кнопку *Head Cleaning* для промывки. Это гарантирует то, что чернила сохранятся в текучем состоянии. Что касается печатающих головок для белого цвета, проведите процедуру усиленной промывки с раствором для промывки.

Если не планируется использовать принтер в течение более двух недель, во избежание закупоривания системы высохшими чернилами, следуйте инструкциям, приведенным в п. 6-2-5. Обслуживание принтера перед длительным хранением.

3-3. Подготовка ПК.

В этом разделе описываются процедуры по установке драйвера принтера GT-3 (FileOutput), приводятся руководства (базовая инструкция по эксплуатации и руководство по эксплуатации), Brother GT-3 File Viewer, и другие сведения. Изучите все шаги, потому что между диалоговыми окнами в Windows XP и Vista / Windows 7 существует некоторые различия.

После того, как все установки завершены, установите драйвер принтера GT-3 (USB) для подключения USB 2.0-кабеля.

3-3-1. Если уже имеется принтер GT-541/GT-782.

Невозможно распечатать данные для GT-3 (*.ar3) на принтерах GT-541/GT-782, так как внутренний формат был изменен. Точно так же, не возможно распечатать данные для GT-541/GT-782 (*.arp) на принтерах GT-3.

3. Начало работы.

3-3-2. Подготовка ПК: Для Windows XP (32-битной).

Сначала установите драйвер принтера "Brother GT-3 FileOutput".

Не подключайте принтер к компьютеру на данном этапе.

Примечание:

Следует войти в систему с правами администратора на компьютере.

- (1) Включите компьютер.
- (2) Закройте все открытые приложения.
- (3) Вставьте установочный компакт-диск (входит в комплект) в дисковод. Откройте диск и дважды щелкните "Setup.exe".
- (4) Программа-установщик начнет установку. Следуйте указаниям в диалоговых окнах.

Примечание:

При установке на компьютер, на котором драйвер принтера и утилиты уже установлены, например, при обновлении, появляется сообщение для подтверждения их удаления. Если нажать "Yes" (Да), начнется удаление утилит, но драйверы принтеров не будут удаляться. Если удаление не удастся, появляется диалоговое окно "Uninstallation of the former version failed. Do you want to continue installing the new version?" "Удаление предыдущей версии не удалось. Вы хотите продолжить установку новой версии?". Нажмите на кнопку [No] (Нет), чтобы выйти из программы установки. Откройте "Add or Remove Programs" (Установка и удаление программ) на панели управления и удалите утилиты "Brother GT-3 Tools". Затем запустите установку с самого начала.

- (5) Во время установки появляется следующее предупреждение. Нажмите на кнопку "Continue Anyway" (Продолжить), чтобы продолжить.



Windows XP

- (6) После установки компьютер необходимо перезагрузить. Перезагрузите компьютер. Если предполагается использовать принтер без подключения к компьютеру, то процесс подготовки на этом заканчивается.

3-3-3. Подключение с помощью кабеля USB 2.0: Для Windows XP.

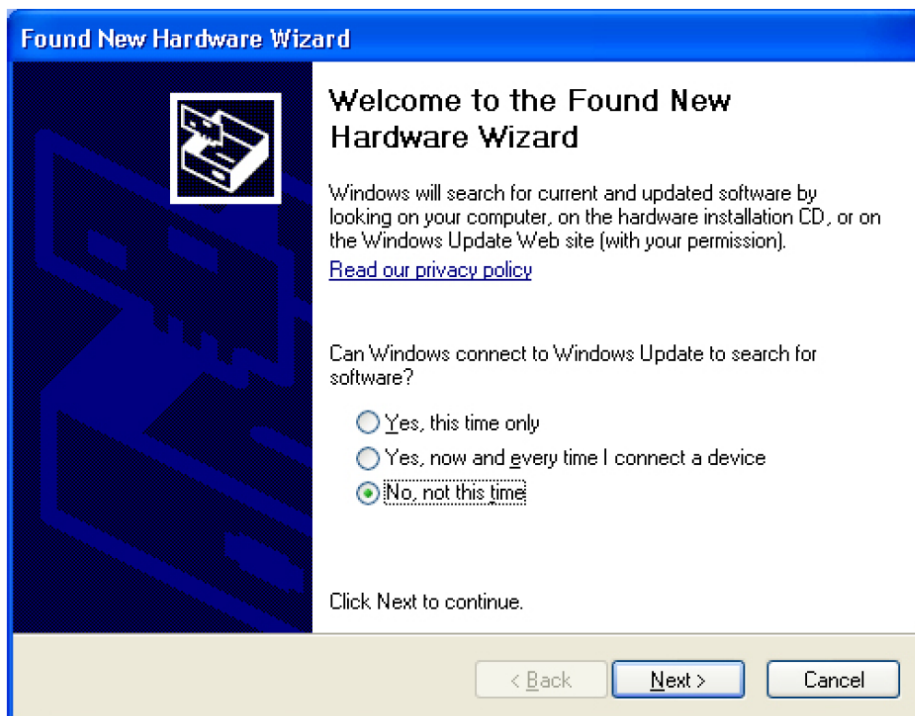
- (1) Подключите кабель USB 2.0 к принтеру (в выключенном состоянии).

Примечание:

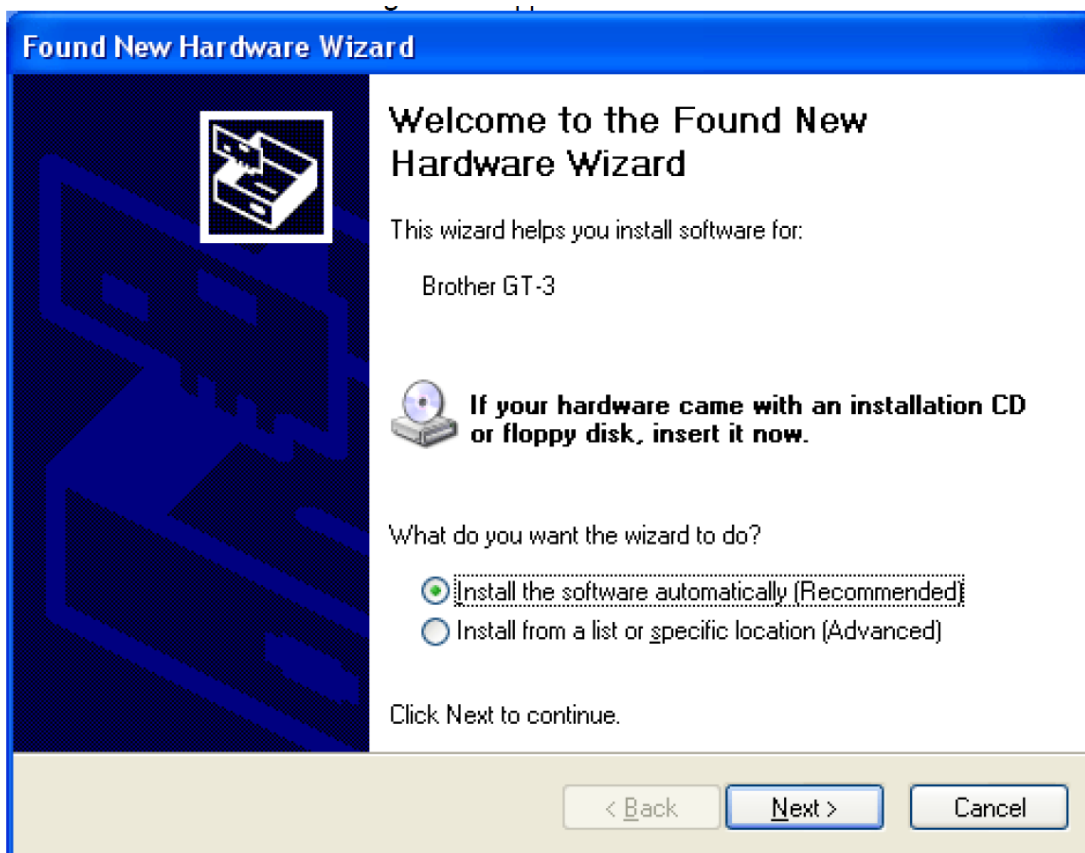
Не рекомендуется производить подключение принтера через концентратор USB.

3. Начало работы.

- (2) Подключите другой конец кабеля USB 2.0 к компьютеру.
- (3) Включите принтер GT-3. Появится следующее окно. Выберите "No, not this time" (Нет, не в этот раз), а затем нажмите на кнопку "Next" (Далее).



- (4) Вставьте установочный компакт-диск в дисковод. Появится следующее окно.



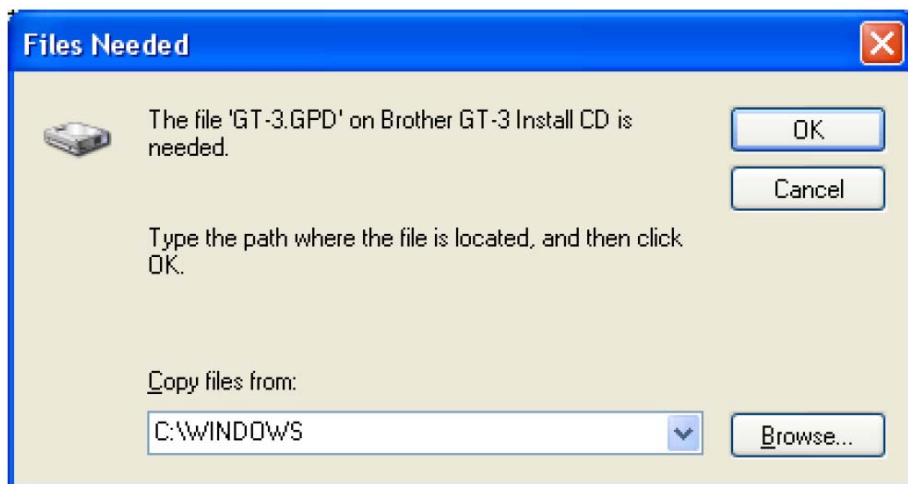
- (5) Выберите "Install the software automatically (Recommended)" (Автоматическая установка (рекомендуется)) и нажмите на кнопку "Next" (Далее).

3. Начало работы.

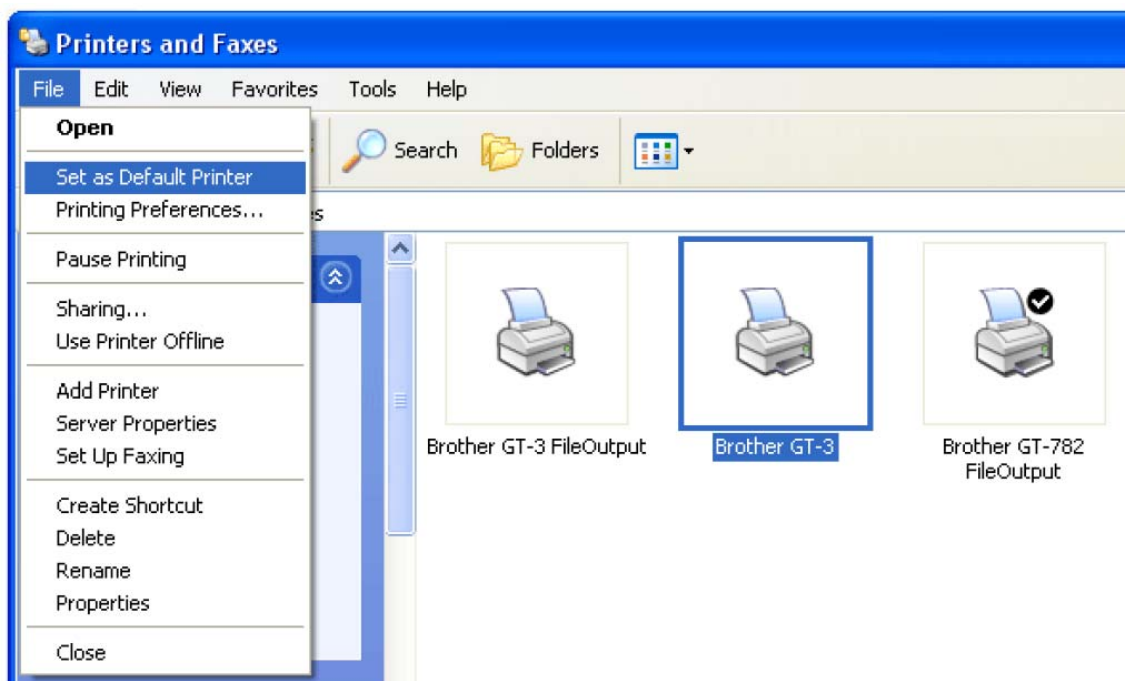
Начнется установка. Когда во время установки появляется диалоговое окно "Hardware installation" (Установка оборудования) (не прошло тестирование Windows, см. 3.3.2. (5)), нажмите на кнопку "Continue Anyway" (Продолжить). Установка продолжится.

Примечание:

- Если все же был подключен кабель USB 2.0, появится диалоговое окно с просьбой вставить установочный компакт диск. Убедитесь в том, что установочный компакт-диск установлен, и нажмите на кнопку "OK".
- Если установочный диск находится не в дисковом [D:], то появится следующее окно. Нажмите на кнопку "Browse..." (Обзор ...), чтобы выбрать нужный дисковод компакт-дисков, затем выберите файл GT-3.gpd в папке [32bit_OS] и нажмите на кнопку "OK". Установка продолжится.



- (6) Нажмите на кнопку "Finish" (Готово), когда появится диалоговое окно "Completing the Found New Hardware Wizard" (Завершение работы мастера установки нового оборудования).
 - (7) Откройте "Printers and Faxes" (Принтеры и факсы) на Панели управления (Control Panel).
 - (8) Выберите значок "Brother GT-3" или "Brother GT-3 FileOutput", а затем выберите "Set as Default Printer" (Установить как принтер по умолчанию) в меню "File" (Файл). Значок "Brother GT-782" будет отмечен, и принтер Brother GT-782 будет установлен как принтер по умолчанию. После этого можно создать макет для печати при помощи имеющегося программного обеспечения.
- Настройка компьютера завершена.



Примечание: для установки более чем одного принтера GT-3.

Для подключения другого принтера GT-3 к компьютеру повторите шаги, описанные в п. 3-3-3. Подключение с помощью кабеля USB 2.0:

Для Windows XP. Начиная со второго GT-541, принтеру автоматически присваивается название "GT-3 (копия

3. Начало работы.

Х)". Для удобства можно изменить названия принтеров GT-3 xxx (например на "GT-3 № 2") в разделе "Printers and Faxes" (Принтеры и факсы) на Панели управления (Control Panel).

3-3-4. Установка на ПК под Windows Vista / Windows 7 (32/64 бит).

Сначала прочтите п. 3-3-2 (Подготовка ПК: Для Windows XP (32-битной)) и изучите процесс. Сначала установите драйвер принтера "Brother GT-3 FileOutput". Утилиты и руководства, установленные в процессе установки с диска, а также сам компьютер необходимо перезагрузить.

Затем убедитесь в том, что компьютер подключен к USB 2.0 кабелю принтера, принтер включен, и USB 2.0 кабель подключен к принтеру.

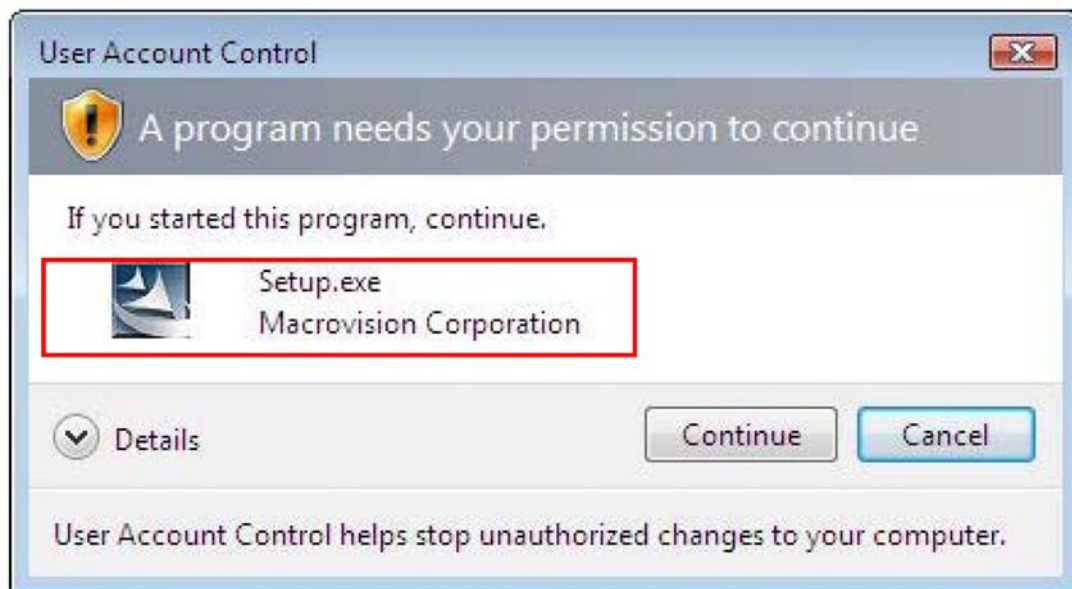
Сначала установите драйвер принтера "Brother GT-3 FileOutput".

Не подключайте принтер к компьютеру на данном этапе.

Примечание:

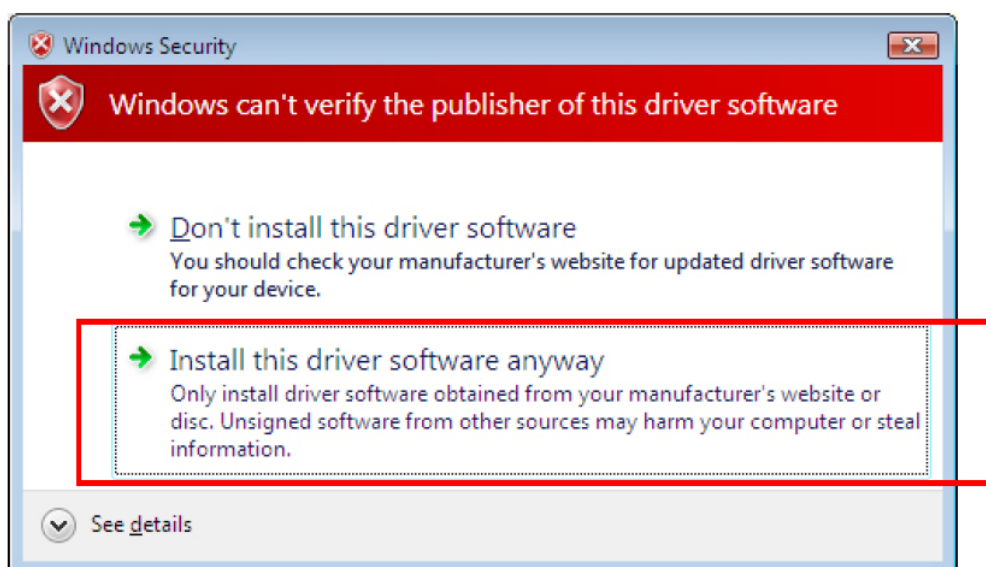
Необходимо войти в систему с правами администратора на компьютере.

- (1) Включите компьютер.
- (2) Закройте все открытые приложения.
- (3) Вставьте установочный компакт-диск (входит в комплект) в дисковод. Откройте диск и дважды щелкните "Setup.exe".
- (4) Монитор погаснет и, если включен контроль учетных записей, появится следующее диалоговое окно. Выберите "Continue" (Продолжить).



- (5) Программа-установщик начнет установку. Следуйте указаниям в диалоговых окнах.
- (6) Во время установки появляется следующее предупреждение. Нажмите на кнопку "Install this driver software anyway" (Все равно установить этот драйвер) и продолжите установку.

3. Начало работы.



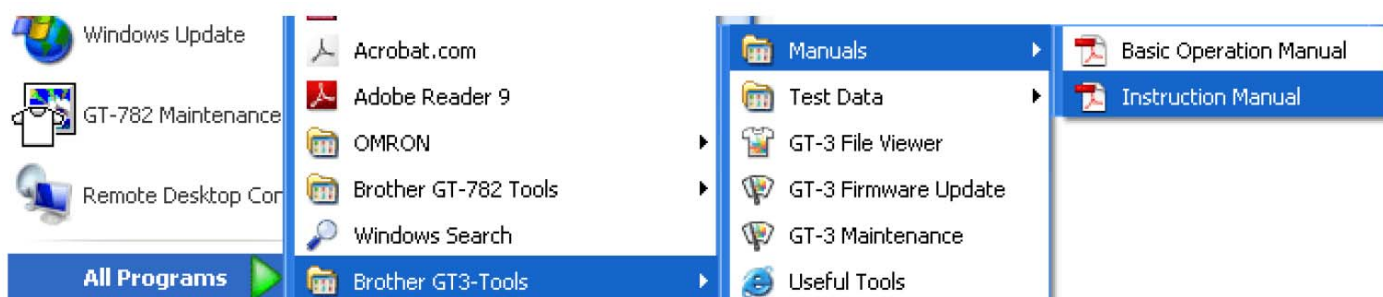
- (7) После установки компьютер необходимо перезагрузить. Извлеките из дисководы установочный компакт-диск и перезагрузите компьютер. Если предполагается использовать принтер без подключения к компьютеру, то процесс подготовки на этом заканчивается.

3-3-5. Подключение с помощью кабеля USB 2.0: Для Windows Vista / Windows 7.

- (1) Подключите кабель USB 2.0 к принтеру (в выключенном состоянии).
- (2) Подключите другой конец кабеля USB 2.0 к компьютеру.
- (3) Включите принтер GT-3. Установка начнется автоматически. Информация отображается в правом нижнем углу монитора.
- (4) После установки откройте "Printers and Faxes" (Принтеры и факсы) на Панели управления (Control Panel).
- (5) Выберите значок "Brother GT-3" или "Brother GT-3 FileOutput", а затем выберите "Set as Default Printer" (Установить как принтер по умолчанию) в меню "File" (Файл). Значок "Brother GT-782" будет отмечен, и принтер Brother GT-782 будет установлен как принтер по умолчанию. После этого невозможно создать макет для печати при помощи имеющегося программного обеспечения. Настройка компьютера завершена.

3-3-6. Открытие установленных руководств.

- (1) Выберите "All Programs" (Все программы) в меню "Start" (Пуск).
- (2) Выберите "Руководства" (Manuals) в "Brother GT-3 Tools".



- (3) Щелкните по руководству, которое необходимо открыть. Язык руководства будет тем же, что и выбранный при установке.

Примечание:

На компьютер устанавливаются только документы с выбранным языком. Другие PDF файлы находятся в папке "Manual" на установочном компакт-диске.

3. Начало работы.

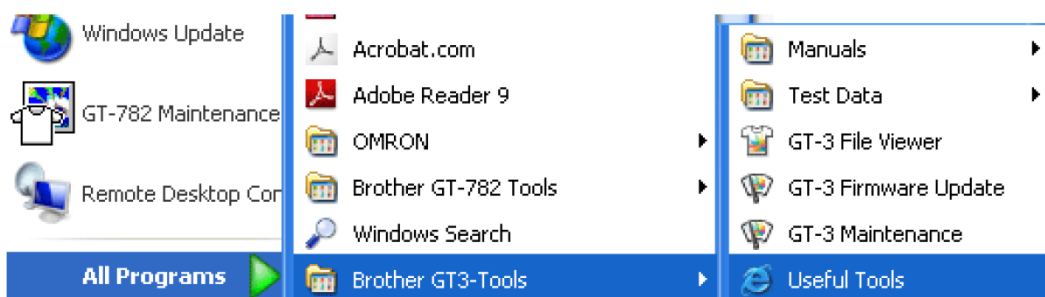
3-3-7. Как запустить полезные утилиты.

Полезные утилиты установлены в подразделе "Useful Tools" раздела "Brother GT-3 Tools".

Цветовые палитры для Adobe Photoshop, Illustrator и CorelDRAW

Имеются цветовые палитры "GT_Colors_T.aco" для Adobe Photoshop, "GT_Colors_T.ai" для Illustrator, "GT_Colors.cpl" и "GT_Tshirts.cpl" для CorelDRAW. Те же цвета записаны в цветовых диаграммах GT "ColorChart_1200.ar3" и "ColorChart_600.ar3" в "Test Data" в "Brother GT-3 Tools". Распечатайте цветовые диаграммы в качестве образца для подбора цветов, чтобы проверить какие цвета принтер на самом деле может распечатать. (CorelDRAW не позволяет располагать те же цвета в одной цветовой палитре, поэтому предоставляются две различные цветовые палитры).

- (1) Выберите [All Programs] (Все программы) в меню Пуск на вашем ПК.
- (2) Выберите подраздел "Useful Tools" раздела "Brother GT-3 Tools".



- (3) Выберите файлы, которые необходимо загрузить.
- (4) Для использования цветовых палитр в приложениях см. раздел 4-2 (Настройка параметров печати в приложениях) или обратитесь к справке самого приложения.

Печать сетки на поверхности стола.

- (1) Выберите подраздел "Useful Tools" раздела "Brother GT-3 Tools".
- (2) Дважды щелкните по файлу сетки, которая соответствует размеру стола (например Grid14x16.ar3) и отправьте его на печать.
- (3) Напечатайте сетку непосредственно на поверхности стола, без расположенной на нем футболки. Промокните поверхность бумагой или тканью, чтобы убрать излишек чернил после печати.

Примечание:

Каждый раз после смены поверхности стола печатайте на ней сетку.

Файлы операций для Photoshop.

Имеется два файла операций: "SolidWhite.atn" (см. п. 4-2-3. Настройки для Adobe Photoshop), чтобы изменить белый RGB = 255 на белый RGB = 254, и "TransLayer.atn" (см. п. 4-3-13. Печать изображения на прозрачном фоне), чтобы получить информацию о прозрачности рисунка. Эти файлы операций сэкономят время. Для более подробной информации см. Справку к Photoshop.

Перечни цветов (PDF).

Перечни цветов имеются в виде графических данных (PDF), а также в виде данных для печати "ColorChart_1200.ar3" и "ColorChart_600.ar3". В подразделе Useful Tools находятся файлы для голубого, зеленого, оранжевого, красного цветов, а также файлы цветовых палитр. Можно поменять меню драйвера принтера, чтобы увидеть, как цвета меняются в зависимости от настроек. Используйте PLTN 14x16.

- (1) Выберите подраздел "Useful Tools" раздела "Brother GT-3 Tools".
- (2) Откройте или сохраните файлы "GT_Blues.pdf" (сине-фиолетовый), "GT_Greens.pdf" (желто-зеленый), "GT_Oranges.pdf" (оранжевый), "GT_Reds.pdf" (красно-фиолетовый) или "GT_ColorChart.PDF".

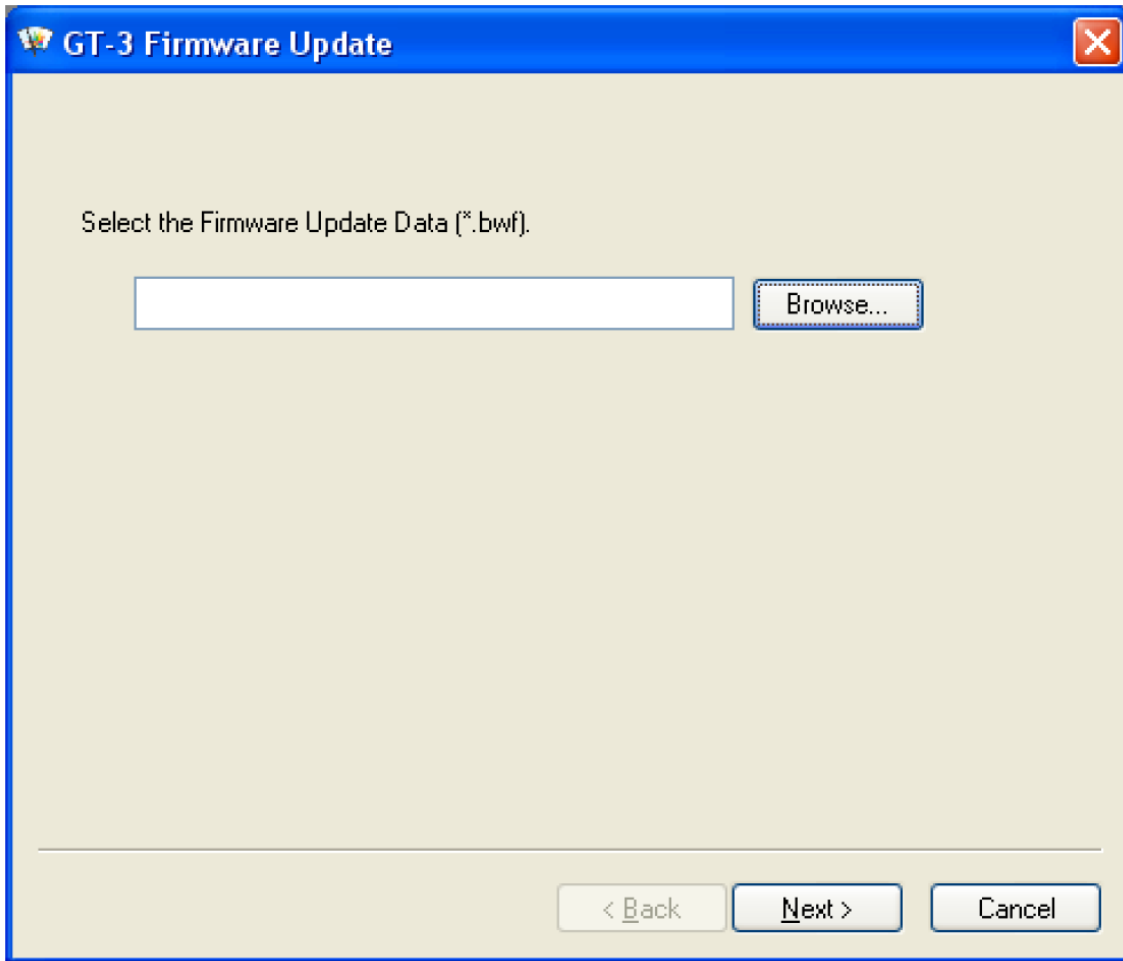
3-3-8. Как использовать средства для обновления прошивки.

Загрузите новую прошивку с веб-сайта, когда она публикуется. Откройте прошивку с помощью GT-3 Firmware

3. Начало работы.

Update Tool в "Brother GT-3 Tools" и обновите прошивку принтера.

- (1) Выберите "All Programs" (Все программы) в меню "Start" (Пуск) компьютера.
- (2) Выберите "GT-3 Firmware Update" в "Brother GT-3 Tools".
- (3) Откройте файл прошивки (*.bwf).



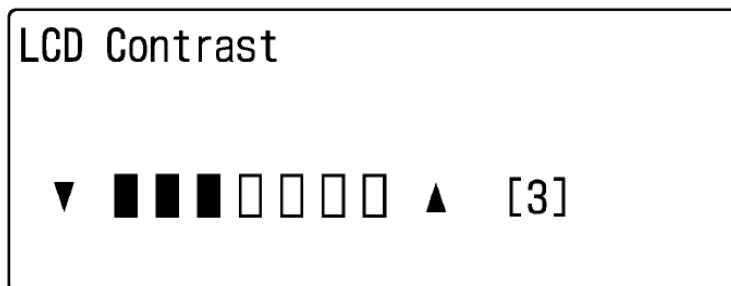
- (4) Обновите прошивку принтера, следуя подсказкам мастера после подключения компьютера к принтеру с помощью USB 2.0-кабеля.

3-4. Настройка принтера.

Регулировка контрастности дисплея и громкости динамика.

3-4-1. Регулировка контрастности дисплея.

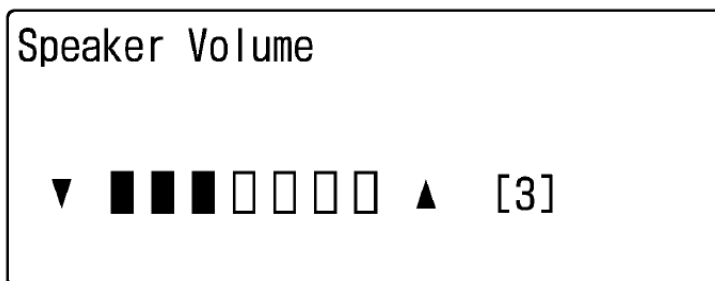
- (1) Нажмите на кнопку ОК на панели управления принтера и перейдите в меню.
- (2) При помощи кнопок Вверх / Вниз перейдите к пункту Установки принтера [Printer Setting], затем выберите [LCD Contrast] и нажмите на кнопку ОК.
Появится следующее меню.



- (3) При помощи кнопок Вверх / Вниз установите требуемую контрастность (от 0 до 7) и нажмите на кнопку ОК.

3-4-2. Регулировка громкости динамика.

- (1) Нажмите на кнопку ОК на панели управления принтера и перейдите в меню.
- (2) При помощи кнопок Вверх / Вниз перейдите к пункту Установки принтера [Printer Setting], затем выберите [Speaker Volume] и нажмите на кнопку ОК.
Появится следующее меню.



- (3) При помощи кнопок Вверх / Вниз, установите требуемую громкость от 0 (без звука) и до 7, затем нажмите на кнопку ОК.

3-4-3. Температура.

- (1) Нажмите на кнопку ОК на панели управления принтера и перейдите в меню.
- (2) При помощи кнопок Вверх / Вниз, перейдите к пункту Установки принтера [Printer Setting], затем выберите [Temperature] и нажмите на кнопку ОК.
- (3) При помощи кнопок Вверх / Вниз, выберите шкалу отображения в градусах Цельсия (Centigrade) или Фаренгейта (Fahrenheit) и нажмите на кнопку ОК.

3-4-4. Язык (Language)

- (1) Нажмите на кнопку ОК на панели управления принтера и перейдите в меню.
- (2) При помощи кнопок Вверх / Вниз перейдите к пункту выбора языка [Language] и нажмите на кнопку ОК.
- (3) При помощи кнопок Вверх / Вниз выберите один из возможных языков отображения на дисплее принтера (Английский - English / Испанский - Espanol / Французский - Francais / Немецкий - Deutsch / Итальянский - Italiano / Японский - Japanese) и нажмите на кнопку ОК.

4. Печать напрямую из приложений.

ВНИМАНИЕ!



Если посторонний предмет попал внутрь принтера, немедленно отключите питание, отсоедините кабель питания и вызовите службу поддержки для решения данной проблемы.



Если будет продолжаться использование принтера, когда внутри него находятся посторонние предметы, это может привести к пожару или поражению электрическим током, а также вызвать сбой в работе оборудования.



Не допускайте попадания на принтер жидкостей - это может привести к пожару или поражению электрическим током, а также вызвать сбой в работе оборудования.



Если какая-либо жидкость попала внутрь принтера, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от принтера. Вызовите службу поддержки для решения данной проблемы.



Не используйте принтер, когда из него выходит дым или неприятные запахи, иначе это может привести к пожару или поражению электрическим током, а также вызвать сбой в работе оборудования. Немедленно отключите питание, отсоедините кабель питания и вызовите службу поддержки для решения данной проблемы.



ВНИМАНИЕ!



Этот принтер может эксплуатироваться только операторами, которые были надлежащим образом обучены.



Не перемещайте стол вручную.
Этим можно серьезно повредить принтер.



При возникновении проблем с работой принтера обратитесь по месту покупки или к квалифицированному специалисту.

4-1. Основная процедура печати.

- (1) Установите требуемые настройки цвета и печати в приложении, из которого будет осуществляться печать. Для более точного редактирования и вывода в таких приложениях, как Adobe Photoshop, Illustrator, CorelDRAW, Paint Shop Photo Pro рекомендуется работать с изображениями с высоким разрешением (200 пикселей на дюйм и выше).

Для получения более подробной информации см. п. 4-2. Настройка параметров печати в приложениях.

- (2) Создайте изображение с помощью приложения для работы с графическими объектами. Используйте в приложении белый цвет RGB=254 (254, 254, 254).
Белый цвет RGB=255 (255, 255, 255) для принтера является прозрачным цветом и не печатается.
- (3) Войдите в меню [File]> [Print] приложения и задайте параметры печати для драйвера принтера. См. п. 4-3. Установка параметров печати для драйвера принтера.
- (4) Включите принтер:
См. п. 3-2-1. Включение принтера.
- (5) Выполните процедуру промывки [Daily Cleaning White], чтобы чернила были достаточно белыми. См. п. 6-2-1. Ежедневная чистка узла белых чернил при замене потускневших белых чернил. Проведите тестовую печать для СМΥК и белого цвета, и проверьте качество печати. См. п. 7-2-3. Проверка качества печати с помощью распечатки проверочной таблицы.
- (6) Отправьте данные для печати на принтер. Выберите драйвер принтера: Выберите принтер Brother GT-3 для печати напрямую из приложения (если принтер подключен к компьютеру с помощью USB 2.0 кабеля) или Brother GT-3 FileOutput для создания файла данных для печати (.ar3). Для того чтобы узнать, как отправить файл данных для печати (.ar3) на принтер, см. п. 5. Печать файлов AR3.
- (7) Установите размер стола, который был выбран в шаге (3) п. 4-3. Установка параметров печати для драйвера принтера. См. п. 4-4. Снятие и установка стола.
- (8) Поместите на стол футболку (если она темного цвета, то предварительно обработанную). См. п. 4-6-1. Предварительная обработка. Отрегулируйте высоту стола.

Работа обоих столов (левого и правого) одинакова. См. п. 4-5. Расположение футболки на столе.

- (9) Чтобы начать печать, нажмите на кнопку Print (Печать) на панели управления. См. п. 4-6-2. Печать в одном экземпляре.
- (10) Снимите со стола футболку с напечатанным рисунком.
См. п. 4-7. Снятие футболки со стола.
- (11) Зафиксируйте рисунок с помощью тепловой обработки футболки.
Для фиксации рисунка используйте термопресс или туннельную печь. См. п. 4-8. Тепловая обработка для фиксации чернил на ткани.
- (12) Повторите шаги с (8) по (11) для всех футболок.
- (13) См. главу 6, чтобы узнать, какое техническое обслуживание необходимо проводить регулярно и какие процедуры необходимо проводить перед хранением принтера более чем 2 недели.
- (14) Выключите принтер. См. п. 3-2-2. Выключение принтера.

4-2. Настройка параметров печати в приложениях.

В этом разделе описывается, как произвести настройки для правильной печати на одежде.

4-2-1. Общие замечания для всех приложений.

Цветовой режим / Цветовое пространство:

Принтер GT-3 – это **RGB (Red Green Blue) принтер**. Если вы используете приложения Adobe или Corel, имейте в виду, что из-за процесса согласования цветов некоторые цвета в режиме СМΥК (Голубой Пурпурный Желтый Черный) не могут быть напечатаны, как хотелось бы. Настоятельно рекомендуется, чтобы изображение было в режиме RGB, а рабочее пространство всегда было **"SRGB IEC61966-2.1"**.

Разметка:

Принтер GT-3 имеет большую область печати - 14 x 16 дюймов (35 x 40 см), любое приложение, как правило, осуществляет разметку для печати, например, Microsoft Internet Explorer располагает изображения по центру сверху, а Microsoft Power Point располагает их по центру в середине. Принтер GT-3 не печатает на

бумаге размером Letter или A4. Чтобы избежать этой проблемы, установите размер бумаги 14 x 16 дюймов (35 x 40 см) и сделайте макет самостоятельно вручную. Для просмотра того, как будет выглядеть изображение при печати, используйте принтер GT-3 FileOutput и программу для просмотра GT File Viewer.

Рекомендуется, чтобы на компьютере принтер GT-3 был установлен по умолчанию. См. последний раздел п. 3-3-3. Подключение с помощью кабеля USB 2.0: Для Windows XP или 3-3-5. Подключение с помощью кабеля USB 2.0: Для Windows Vista / Windows 7.

Печать белым цветом:

Драйвер принтера позволяет осуществлять печать одного и того же изображения только белым цветом или цветную печать на белом фоне (на подложке). При печати полноцветного изображения и выборе опции "Только белый" (White-only) изображение на выходе получится монохромным. Установите для изображения белый цвет RGB=254. Белый цвет RGB=255 для принтера является прозрачным цветом и не печатается. Если, например, на фотографии есть несколько точек белого цвета RGB = 255, то они не будут напечатаны. Для просмотра того, как будет выглядеть изображение при печати, используйте принтер GT-3 FileOutput и программу для просмотра GT File Viewer. Что касается операций для каждого приложения, см. информацию на следующих страницах или в справке приложения.

Отмена печати:

Принтер не начинает печать, пока не будет нажата кнопка Print (Печать). В каждый момент времени память принтера содержит данные только одного задания на печать.

Важно!

Не используйте команду отмены печати в разделе "Printer and Faxes" (Принтеры и факсы для Windows XP) / "Printers - Принтеры (для Windows Vista)" / "Devices and Printers - Устройства и принтеры (для Windows 7)" на "Панели управления" (Control Panel). Это приводит к ошибке, после которой придется перезагружать принтер.

Печать файлов AR3:

Используйте принтер "GT-3 FileOutput", который сохраняет данные для печати в формате ARP. При этом можно увидеть подробные параметры печати и ожидаемый расход чернил. Для более подробной информации см. п. 5. Печать файлов AR3.

Важно!

Не используйте опцию "Print to File" (Печать в файл) в окне печати приложения. В этом случае расширения файлов могут быть разными.

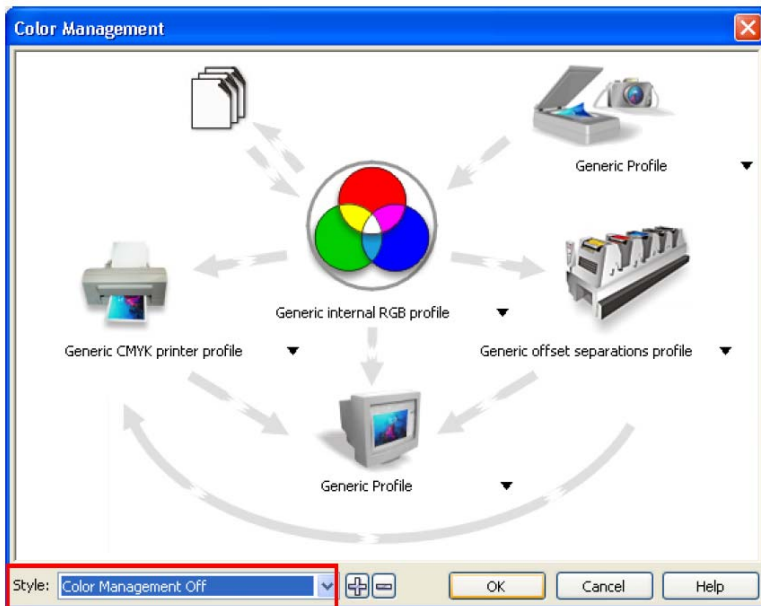
Примечание:

- Не возможно распечатать данные для GT-541/GT-782 (*.arp) на принтерах GT-3.
- Настройки драйвера принтера могут быть применены только для одной печати - все зависит от приложения.
- Настройки, сделанные через панель управления компьютером, иногда могут быть не включены в приложении. Если так, то снова измените настройки в меню драйвера принтера - они будут применены к фактическим настройкам.

4-2-2. Установки для CorelDRAW.

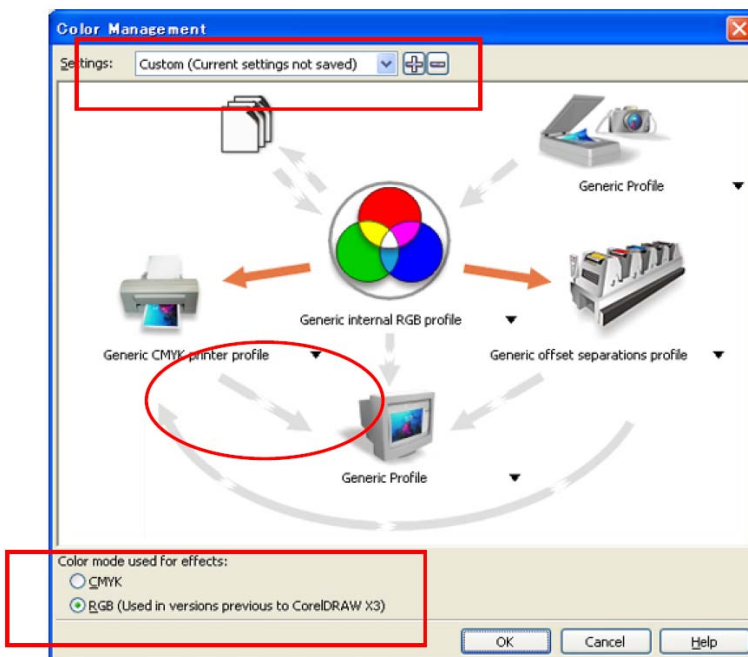
Настройки цветов:

- (1) Выберите Инструменты [Tools] > Управление цветами [Color Management].
- (2) **CorelDRAW 10/11/12:** В качестве стиля установите Управление цветами выключено (Color Management off).



CoreIDRAW 10/11/12

CoreIDRAW X3/X4: Нажмите на кнопку-переключатель RGB. Посмотрите на левое верхнее меню: Оно изменится с установки по умолчанию [default settings] на Пользовательские (текущие установки не сохранены) [Custom (Current settings not saved)]. Также переместите оранжевую стрелку с Общего профиля принтера CMYK [Generic CMYK printer profile] на Общий профиль [Generic Profile].



CoreIDRAW X3/X4

CoreIDRAW X5: Войдите в меню, как показано ниже, и нажмите на кнопку ОК.

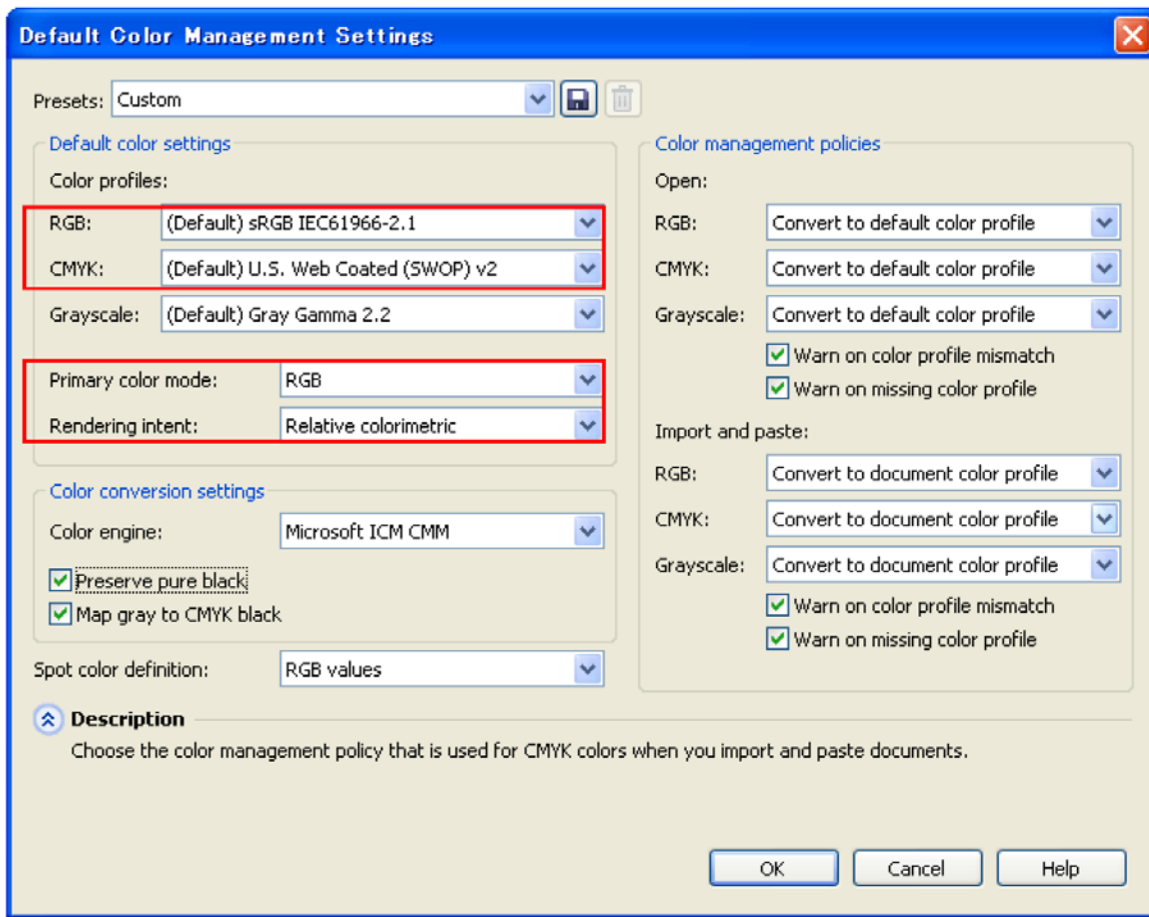
Установки цветов по умолчанию (Default color settings)

Профили цветов (Color Profiles): RGB: sRGB IEC61966-2.1

CMYK: U.S. Web. Coated (SWOP) v2

Первичный цветовой режим (Primary color mode): RGB

Рендеринг (Rendering intent): Относительный колориметрический (Relative colorimetric)



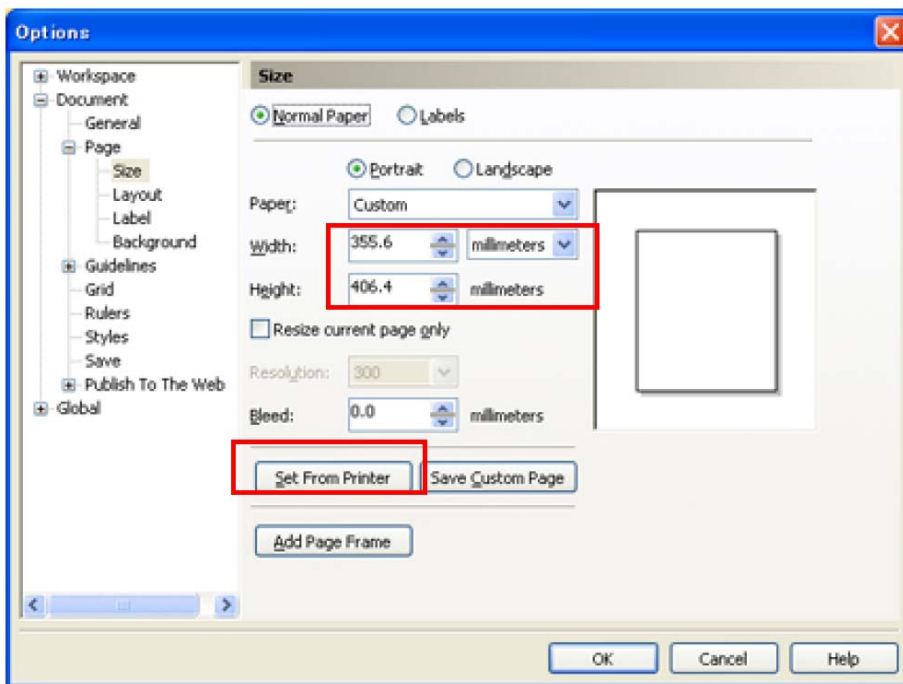
CoreIDRAW X5

Область печати:**CoreIDRAW 10/11/12/X13/X14**

- (1) Выберите меню Файл [File] > Настройка печати [Print Setup].
- (2) В качестве используемого принтера выберите "Brother GT-3" или "Brother GT-3 FileOutput". Выберите один из них как принтер по умолчанию, тогда настройки можно будет осуществить легче.
- (3) Выберите меню Макет [Layout] > Параметры страницы [Page Setup].

Примечание: Эти шаги можно выполнить, чтобы установить точную разметку для уже существующих файлов.

- (4) Нажмите на кнопку "Из настроек принтера" (Set From Printer), чтобы просмотреть изображение на площади стола (14 x16 дюйма, 355,6 x 406,4 мм).



CoreIDRAW X5

Диалоговое окно немного изменилось, но следуйте приведенным выше инструкциям по настройкам.

Использование цветowych палитр из Useful Tools:

- (1) См. п. 3-3-7. Как запустить полезные утилиты. Загрузите цветowych палитры CoreIDRAW "GT_Colors.cpl" и "GT_Tshirts.cpl".
- (2) Выберите меню Окно [Window] > Цветowych палитры [Color Palette] > Открыть палитру [Open palette].
- (3) Выберите цветowych палитры "GT_Colors.cpl" и "GT_Tshirts.cpl". Используйте их с цветовой диаграммой "GT_ColorChart.arp". Для более подробной информации см. п. 4-3-15. Распечатка цветowych диаграмм.

Важно!

Не используйте палитры HKS, Pantone и прочие лицензионные палитры. Стандартные цвета в них преобразуются методом цветоделения для растровой печати (помните, что можно напечатать каждый цвет из меню печати). Драйвер принтера GT-3 не может работать с этой информацией при согласовании цветов.

Печать:

- (1) Выберите меню Файл [File] > Печать [Print].
Нажмите на кнопку Свойства (Properties), чтобы произвести настройки драйвера принтера.

CoreIDRAW X5

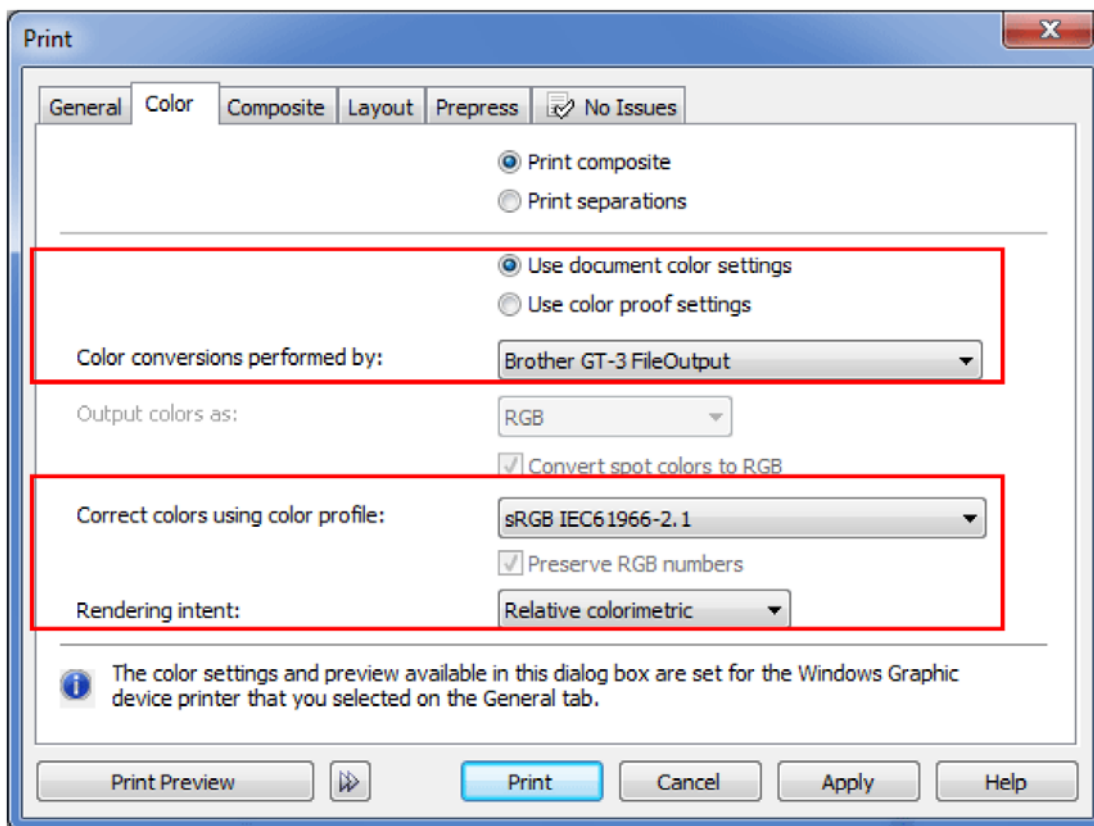
Откройте вкладку Цвет [Color] и произведите следующие настройки:

Установите переключатель на «Использовать цветowych параметры документа» (use document color settings).

«Преобразование цветов осуществляется» (Color conversions performed by): "Brother GT-3 File Output" или "Brother GT-3".

«Корректировка цвета с помощью цветowych профиля» (Correct colors using color profile): " RGB IEC61966-2.1

«Рендеринг» (Rendering intent): Относительный колориметрический (Relative colorimetric)

**Важно!**

Не отмечайте опцию Печать в файл (Print to File) в окне печати для создания файлов для печати. Для этого используйте принтер GT-3 FileOutput.

Преобразование в растровый формат:

- (1) Выберите меню Растровые изображения [Bitmaps] > Преобразовать в растровый формат [Convert to Bitmap...].
- (2) **CoreIDRAW 10/11/12:** Убедитесь в том, что Цвет (Color) находится в режиме RGB, а «Применить профиль ICC» (Apply ICC Profile) - в положении ВЫКЛ. Разрешение 200 - 400 пикселей на дюйм достаточно для печати сплошных изображений.



CoreIDRAW 10/11/12

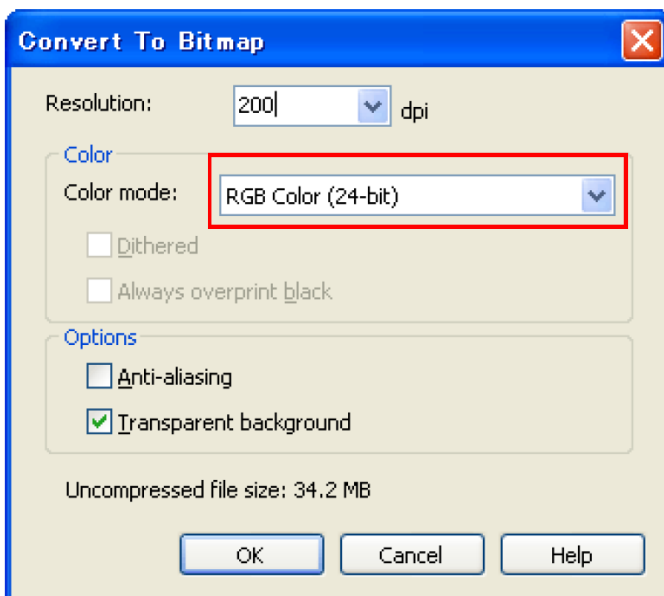
CoreIDRAW X3/X4: Убедитесь в том, что Цветовой режим (Color mode) - RGB, а «Применить профиль ICC» (Apply ICC Profile) - в положении ВКЛ.



CoreIDRAW X3/X4

При печати изображений с белыми чернилами, выключите сглаживание (Anti-aliasing).

CoreIDRAW X5: Убедитесь в том, что Цветовой режим (Color mode) – RGB.



CoreIDRAW X5

При печати изображений с белыми чернилами, выключите сглаживание (Anti-aliasing).

Важно!

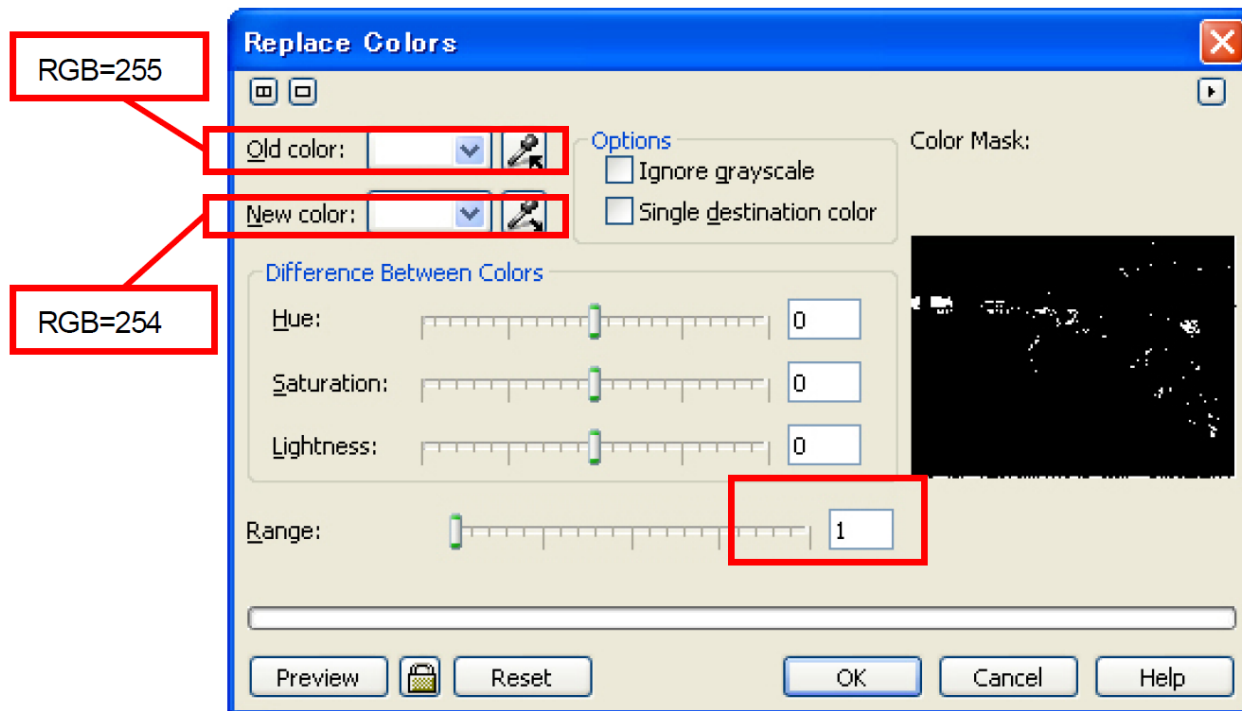
- Размер стола может снова стать 14x16 дюймов при нажатии «Из настроек принтера» (Set From Printer), даже после установки размера 10x12 дюймов в «Свойствах документа» (Document Properties) диалогового окна драйвера принтера. Для печати в соответствии с размером стола 10x12 дюймов установите Ширину: 254 мм (10 дюймов), а Высоту: 304,8 мм (12 дюймов).
- Если файл данных для печати сохраняется не в меню драйвера принтера, а в меню приложения, расширение файла данных для печати автоматически будет ". PRN", даже если указано «ARP». Прежде чем использовать программу GT-3 File Viewer для печати, измените расширение на ".AR3" вручную.
- В CoreIDRAW 11/12 было отмечено несколько случаев, когда цвета контуров текстов, расположенных на кривых (часто при использовании эффекта упаковки в конверт (Envelope)) печатаются не полностью. В этих случаях перед печатью конвертируйте текст растровый объект или установите флажок «Растривать целую страницу» (Rasterize entire page (DPI)) во вкладке «Другое» [Misc] меню «Печать» [Print]. Выбирайте разрешение в зависимости от типа изображения и размера файла.

Замена белого растра RGB=255 на белый RGB=254:

Белый цвет RGB=255 для принтера является прозрачным цветом и не печатается. При печати таких

изображений, как фотографии, они могут содержать белые области RGB = 255, и на готовом изделии они будут выглядеть как области без чернил. Выполните следующие действия, чтобы заменить белый RGB = 255 на белый RGB = 254.

- (1) Выберите меню «Эффекты» [Effect] (для CoreIDRAW 12 или выше меню Изображение "Image").
- (2) Установите белый RGB = 255 в качестве Старого цвета [Old color], а RGB = 254 - в качестве Нового цвета [New color]. Установите диапазон [Range] на [1] и нажмите на кнопку "OK".



CoreIDRAW X3

- (3) Белый RGB = 255 заменится на белый RGB = 254.

Примечание:

Векторные объекты должны быть заполнены белым RGB = 254.

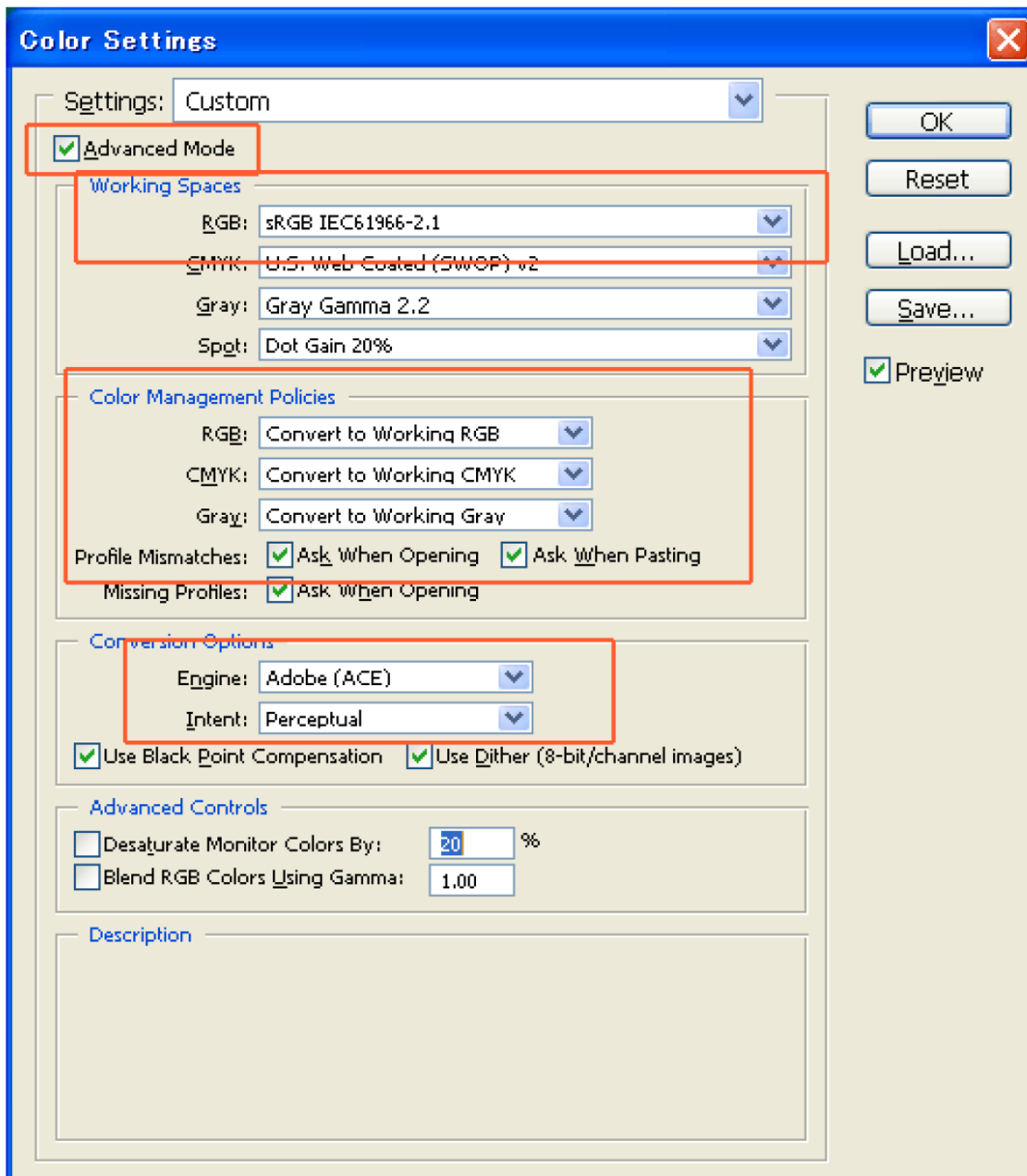
4-2-3. Установки для Adobe Photoshop.

Настройки цветов:

- (1) Выберите меню Правка [Edit] > Настройки цветов [Color Settings]. Появится окно настроек цветов.
- (2) Произведите настройки цветов следующим образом и нажмите на кнопку "OK".
 Расширенный режим (Advanced Mode): Отметить.
 Рабочее пространство (Working Spaces): RGB: sRGB IEC61966-2.1
 CMYK: U.S. Web Coated (SWOP) v2 / Europe ISO Coated FOGRA27
 Параметры преобразования: Относительный колориметрический (Relative colorimetric)

Важно!

GT-3 – это RGB принтер. Создавайте изображения в режиме RGB, потому что такие цвета, как черный, желтый и фиолетовый изображения, созданного в режиме CMYK, будут напечатаны расплывчато и тускло. Преобразуйте в RGB цветовое пространство профиля SRGB IEC61966-2.1 и повысьте насыщенность цветов следующим образом: Чтобы войти в нужное меню, выберите Изображение [Image] > Схемы [Arrangements]. Или используйте опцию цветовой обработки драйвера принтера (см. п. 4-3-12. Цветовая обработка для увеличения яркости цветов).



Диалоговые окна в Photoshop CS не полностью такие, как в CS2/CS3/CS4/CS5, но настройки аналогичные.

Печать:

- (1) Выберите меню Файл [File] > Печать с предварительным просмотром [Print with Preview Alt + Ctrl + P] (в зависимости от версии).
Если на компьютере установлен принтер по умолчанию "Brother GT-3" или "Brother GT-3 FileOutput", разметка устанавливается в этом окне.
- (2) Установки могут отличаться в зависимости от версии.

Photoshop 6/7/CS:

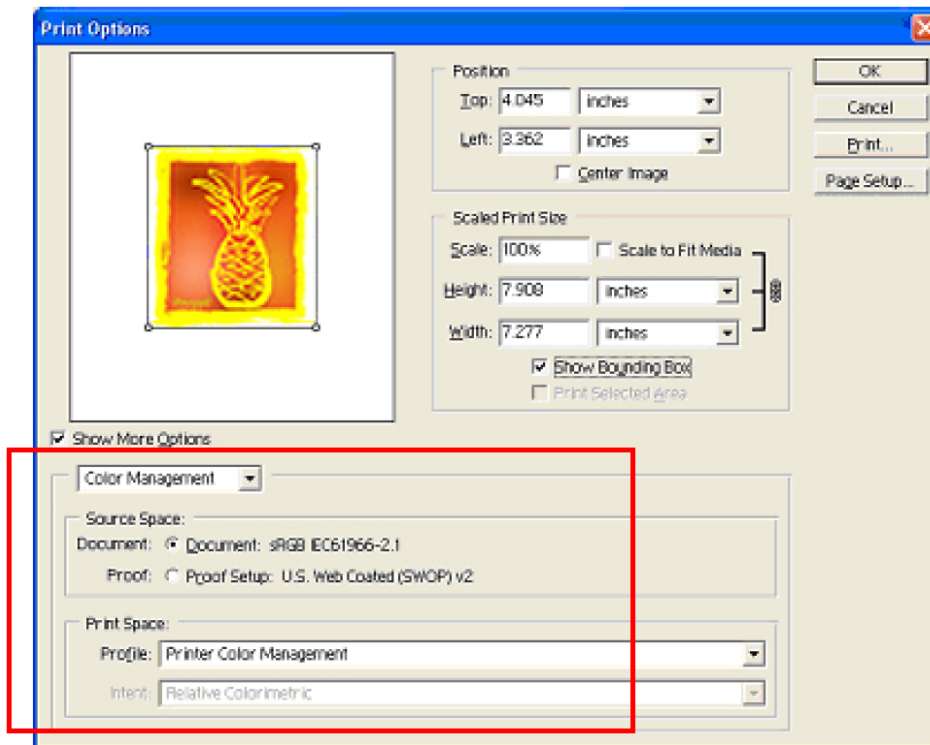
Установите параметры печати следующим образом: Перейдите в меню Параметры страницы (Page Setup) для настройки параметров драйвера принтера, и затем нажмите на кнопку Печать (Print).

Показать дополнительные параметры (Show More Options): Отметить.

Выпадающее меню: Управление цветами (Color Management)

Исходное пространство/ Документ (Source Space/ Document): sRGB IEC61966-2.1 или Untagged RGB

Печатаемое пространство/ Профиль: Управление цветами принтером (Printer Color Management).



Photoshop CS

Photoshop CS2/CS3

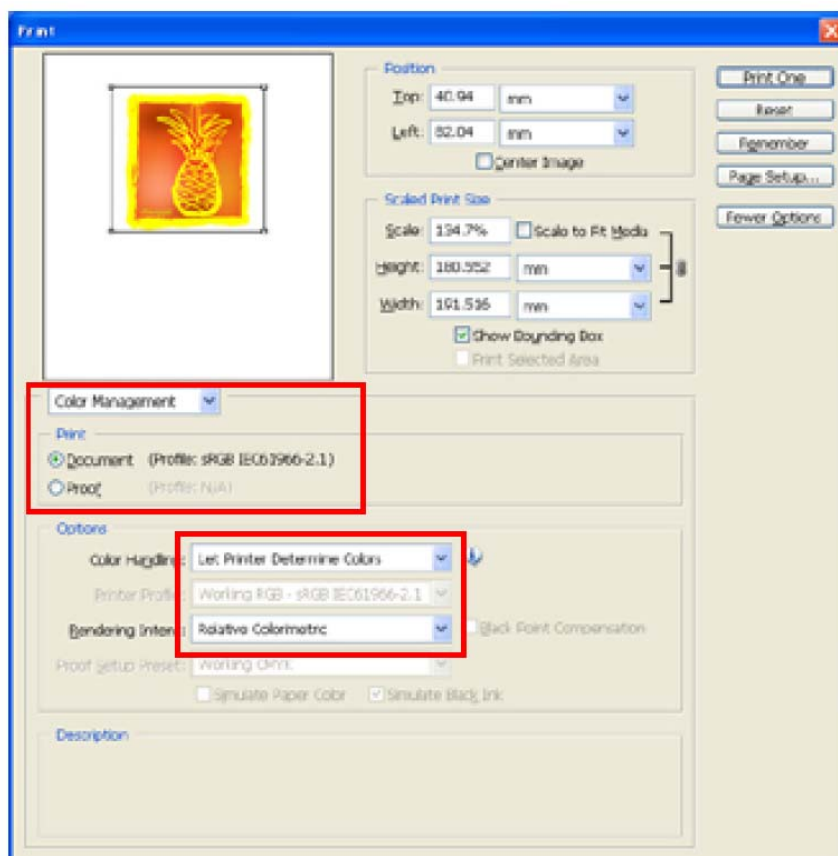
Установите параметры печати следующим образом: Перейдите в меню Параметры страницы (Page Setup) для настройки параметров драйвера принтера, и затем нажмите на кнопку Печать (Print).

Дополнительные параметры (More Options): Отметить.

Выпадающее меню: Управление цветами (Color Management)

Печать: Документ (Document): Профиль (Profile): sRGB IEC IEC61966-2.1 или Untagged

Опции (Options): Обработка цветов (Color Handling): Позволить принтеру определить цвета (Let Printer Determine Colors).



Photoshop CS2

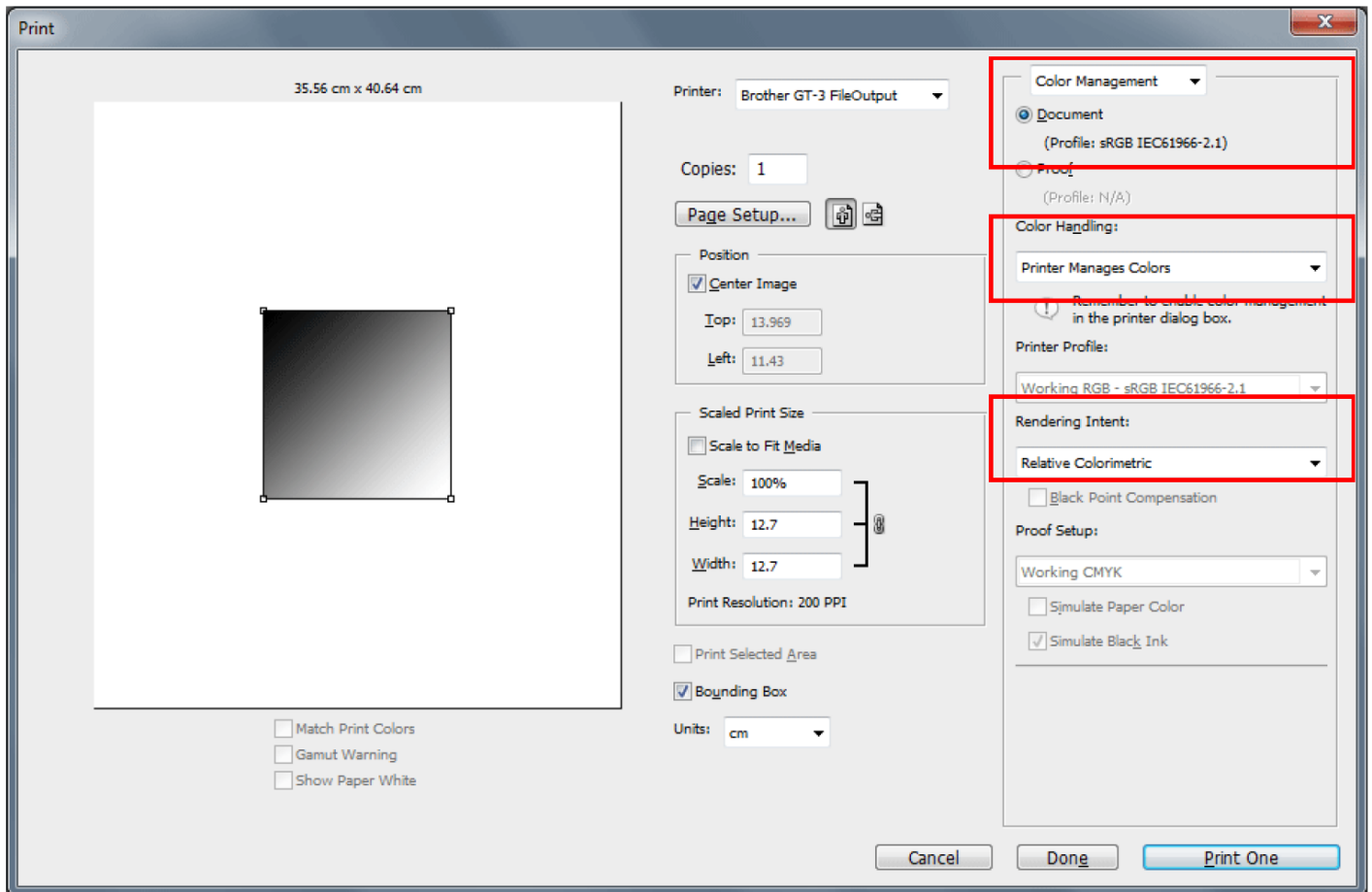
Photoshop CS4/CS5

Установите параметры печати следующим образом: Перейдите в меню Параметры страницы [Page Setup...] > Настройки принтера [Printer Settings] для настройки параметров драйвера принтера, и затем нажмите на кнопку Печать (Print).

Управление цветами (Color Management): Документ (Document)

Обработка цветов (Color Handling): Цвета определяет принтер (Printer Manages Colors).

Рендеринг (Rendering Intent): Относительный колориметрический (Relative colorimetric)



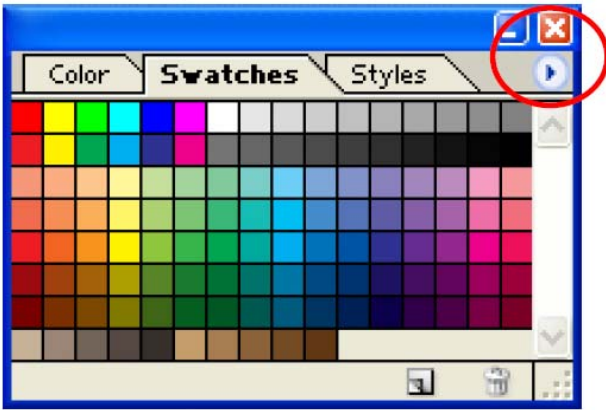
Photoshop CS4/CS5

Примечание:

- Не отмечайте опцию Печать (Print) в файле (Print to File) в окне для создания файлов для печати. Для этого используйте принтер GT-3 FileOutput.
- Photoshop CS2 и CS3 используют при работе большой объем памяти ПК, поэтому, чтобы сформировать данные для печати, может потребоваться больше времени по сравнению с предыдущими версиями. Проверьте характеристики компьютера.

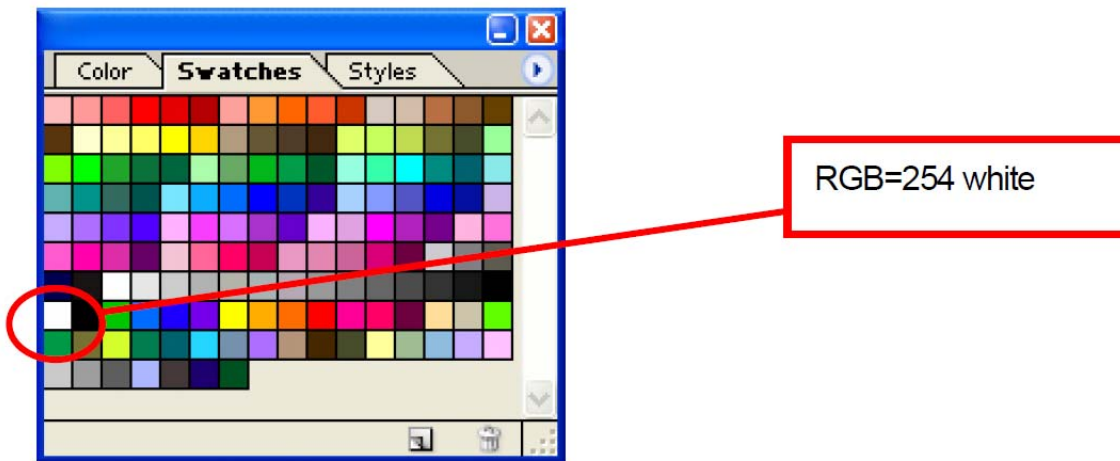
Шкала цветов в полезных утилитах:

- (1) См. п. 3-3-7. Как запустить полезные утилиты, чтобы загрузить шкалу цветов для Photoshop "GT_Colors_T.асо" (для CorelDRAW она называется палитра).
- (2) Войдите в меню Окно [Window] и выберите вкладку Шкалы [Swatches] для ее отображения. Нажмите на маленький треугольник в правом верхнем углу окна (обведен в оранжевый круг на рисунке ниже), чтобы отобразилось подменю.



Photoshop CS2

- (3) Выберите «Поменять шкалы» [Replace Swatches...] и выберите файл "GT_Colors_T.aco". Шкала будет заменена. Используйте ее с цветовой диаграммой "GT_ColorChart.arp". Для более подробной информации см. п. 4-3-9. Распечатка цветных диаграмм.

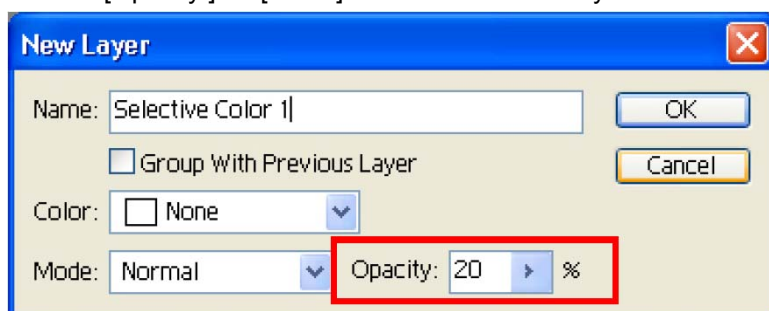
**Важно!**

Не используйте палитры HKS, Pantone и прочие лицензионные палитры. Стандартные цвета в них преобразуются методом цветоделения для растровой печати (помните, что можно напечатать каждый цвет из меню печати). Драйвер принтера GT-3 не может работать с этой информацией при согласовании цветов.

Замена белого растра RGB=255 на белый RGB=254:

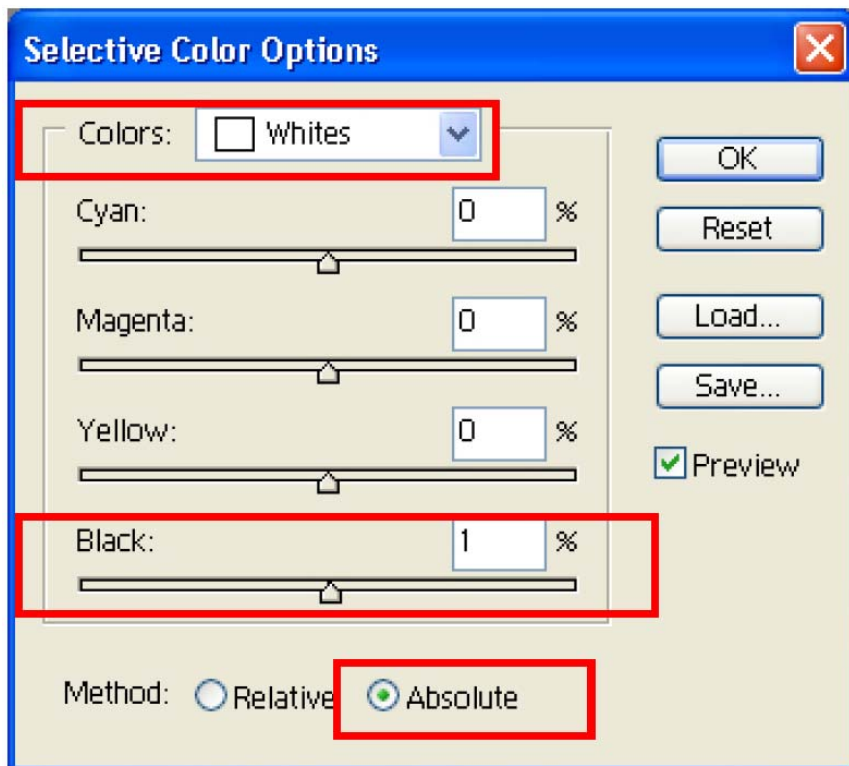
Белый цвет RGB=255 для принтера является прозрачным цветом и не печатается. При печати таких изображений, как фотографии, они могут содержать белые области RGB = 255, и на готовом изделии они будут выглядеть как области без чернил. Можно выбрать белый RGB = 255 непосредственно через меню выбора и заменить его белым RGB = 254. Если невозможно выбрать белый цвет RGB = 255 непосредственно в изображении, выполните указанные ниже действия, чтобы заменить белый RGB = 255 на белый RGB = 254.

- (1) Войдите в меню Слой [Layer] > Новый корректирующий слой [New Adjustment Layer] > Выборочный цвет [Selective Color ...] и создайте новый корректирующий слой. Установите Непрозрачность [Opacity] на [20%] и нажмите на кнопку "OK".



Photoshop 7

- (2) В диалоговом окне настроек выборочных цветов, установите Цвет [Colors] на Белый [Whites], установите ползунок Черного [Black] на [1%], переключите метод [Method] на абсолютный [Absolute] и нажмите на кнопку "OK".



Примечание:

В полезных утилитах имеется файл операций для замены белого RGB=255 на белый RGB=254. См. п. 3-3-7. Как запустить полезные утилиты. Для получения дополнительной информации обратитесь к справочной системе Photoshop.

4-2-4. Установки для Adobe Illustrator.

Важно!

- Прежде чем выполнить следующие шаги, установите принтер "Brother GT-3" или "Brother GT-3 FileOutput", как принтер, используемый по умолчанию, иначе изображение может быть напечатано неправильно. Проверьте, как будут выглядеть напечатанные изображения с помощью предварительного просмотра и принтера "Brother GT-3 FileOutput".
- GT-3 – это RGB принтер. Чтобы получить наилучшую точность цветопередачи, убедитесь в том, что данные для печати созданы в режиме RGB. В режиме CMYK, изображения могут отпечататься в темных тонах и нечетко. Преобразование изображения в RGB (через Цветовой режим документа (Document Color Mode) в меню Файл (File)) может улучшить результат, но черный, желтый и пурпурный цвета не могут быть напечатаны с точной цветопередачей. Рекомендуется отредактировать изображение или использовать опцию цветовой обработки драйвера принтера (см. п. 4-3-12. Цветовая обработка для увеличения яркости цветов.)

Настройки цветов:

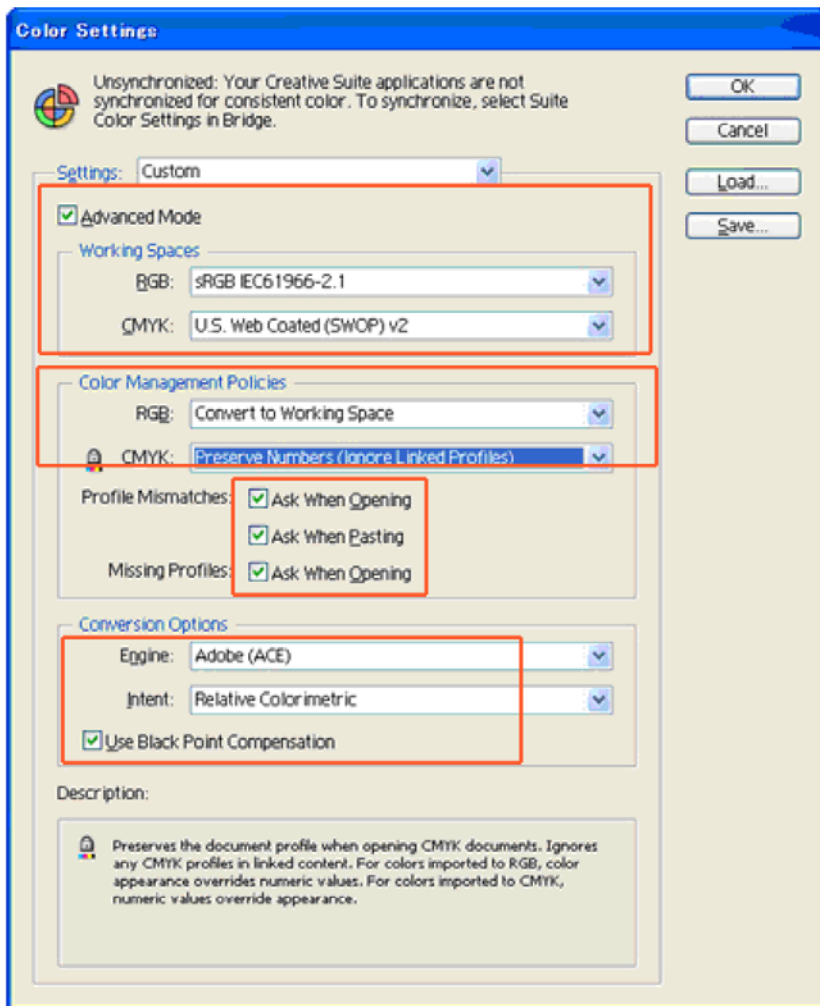
- (1) Выберите меню Правка [Edit] > Настройки цветов [Color Settings]. Появится окно настроек цветов.
 (2) Произведите настройки цветов следующим образом и нажмите на кнопку "OK".

Расширенный режим (Advanced Mode): Отметить.

Рабочее пространство (Working Spaces): RGB: sRGB IEC61966-2.1

CMYK: U.S. Web Coated (SWOP) v2 / Europe ISO Coated FOGRA27

Параметры преобразования: Относительный колориметрический (Relative colorimetric) (Для CS4/C5 не устанавливается)



Illustrator CS2

Создание нового файла:

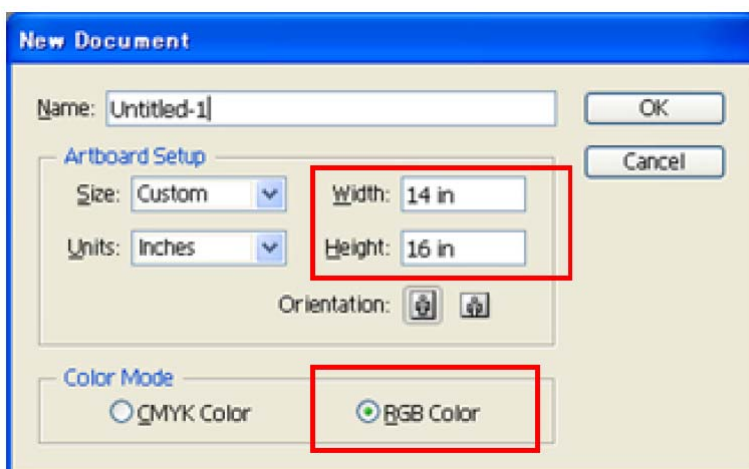
Установите параметры нового документа следующим образом:

Ширина (Width): 14 дюймов (355,6 мм).

Высота (Height): 16 дюймов (406,4 мм).

Ориентация (Orientation): Вертикальная (Portrait).

Цветовой режим (Color mode): RGB Color



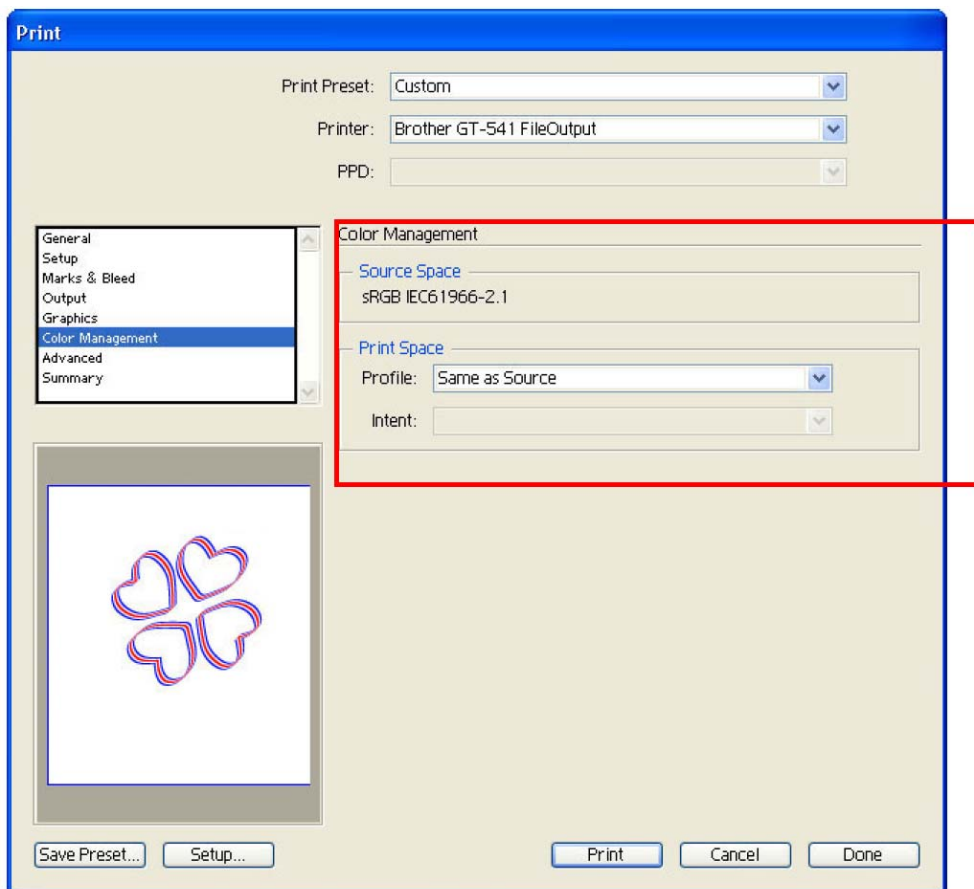
Illustrator CS2

Печать:

- (1) Выберите меню Файл [File] > Печать [Print].
- (2) **Illustrator 10/CS:** Убедитесь в том, что произведены следующие настройки.
Исходное пространство или sRGB IEC61966-2.1, или Untagged RGB

Печатаемое пространство/ Профиль: Такое же, как и исходное.

Нажмите Свойства (Properties) (для Illustrator 10) или Настройка (Setup) (для Illustrator CS) для того, чтобы произвести настройки драйвера принтера.



Illustrator CS

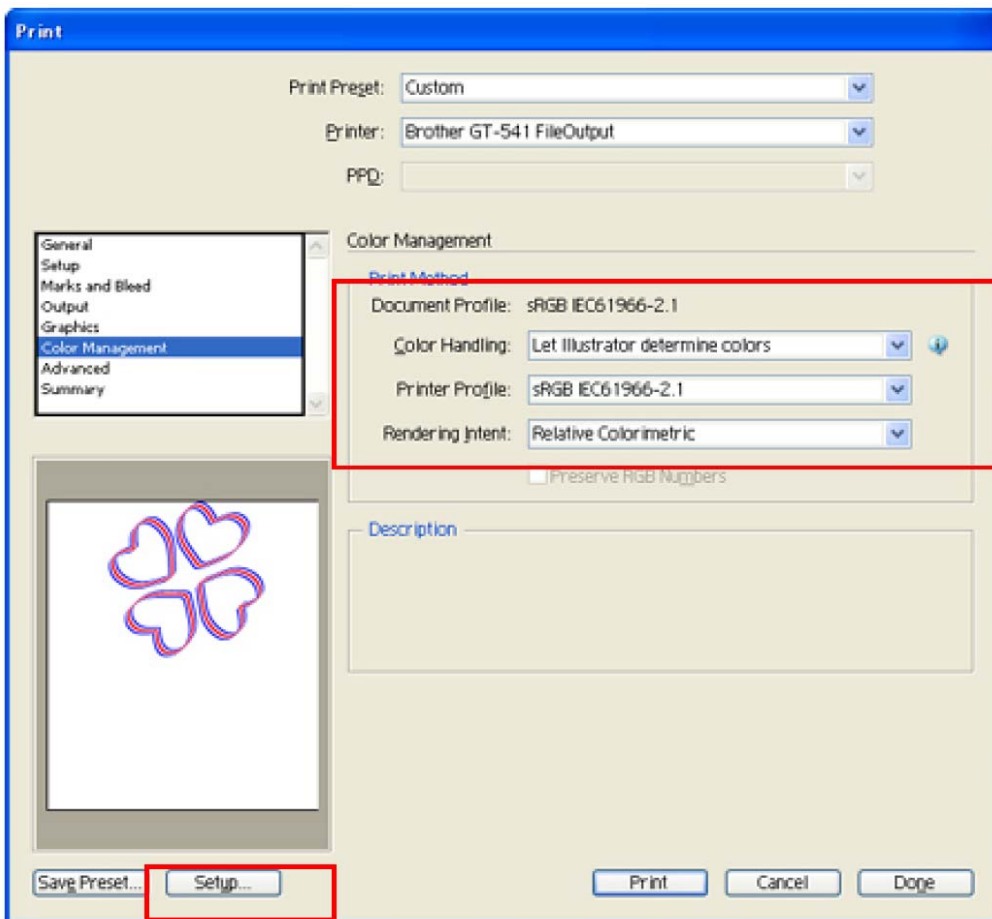
Illustrator CS2/CS3/CS4/CS5: Убедитесь в том, что произведены следующие настройки.

Профиль документа (Document Profile) или профиль принтера (Printer Profile) или sRGB IEC61966-2.1 или Untagged RGB.

Обработка цветов (Color Handling): Позволить Illustrator самому установить цвета (Let Illustrator determine Colors).

Рендеринг (Rendering Intent): Относительный колориметрический (Relative colorimetric)

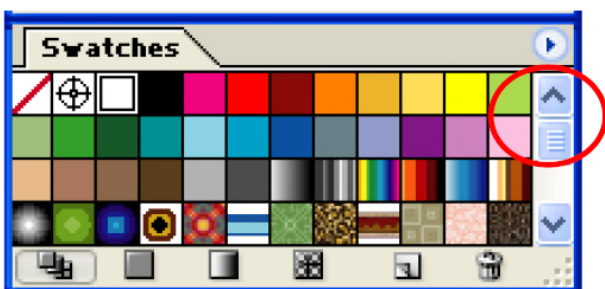
Нажмите на кнопку Настройка (Setup), чтобы произвести настройки драйвера принтера.



Illustrator CS2/CS3/CS4/CS5

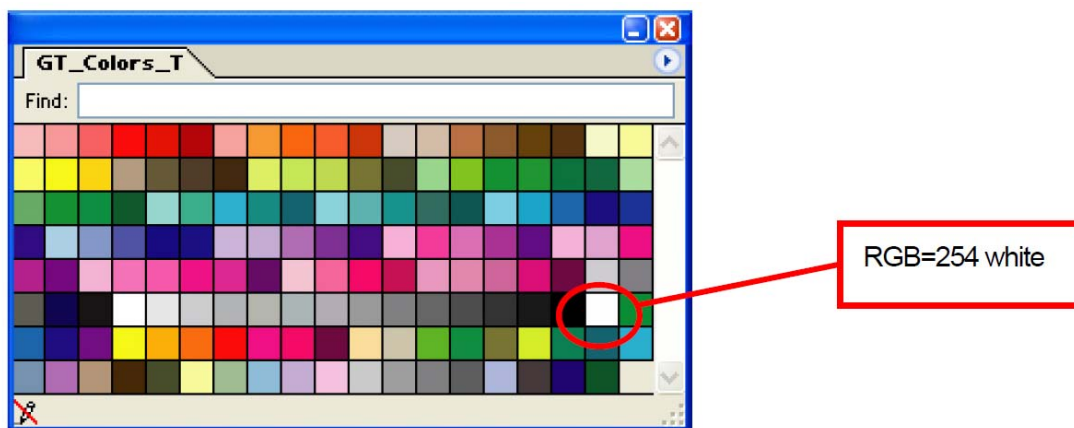
Шкала цветов в полезных утилитах:

- (1) См. п. 3-3-7. Как запустить полезные утилиты, чтобы загрузить шкалу цветов для Illustrator "GT_Colors_T.ai".
- (2) Войдите в меню Окно [Window] и выберите вкладку Шкалы [Swatches] для ее отображения. Нажмите на маленький треугольник в правом верхнем углу окна (обведен в оранжевый круг на рисунке ниже), чтобы отобразилось подменю. Выберите Открыть библиотеку шкал [Open Swatch Library], и затем Другая библиотека [Other Library ...] снизу.



Illustrator CS

- (3) Выберите "GT_Colors_T.ai". Шкала будет заменена. Используйте ее с цветовой диаграммой "GT_ColorChart.arp". Для более подробной информации см. п. 4-3-15. Распечатка цветowych диаграмм.

**Важно!**

- Если в Illustrator 10 в окне Настроек документа (Document Setup) в качестве монтажной области (Artboard) выбрано Использовать настройки печати (Use Print Setup) и в качестве Вида (View) выбрано Одна целая страница (Single Full Page), на принтер не будет отправлено правильное изображение для печати. Если необходимо применить опцию Использовать настройки печати (Use Print Setup), сначала установите в качестве Вида (View) Замостить на всю страницу (Tile Full Pages) или Замостить на область рисунка (Tile Imageable Areas), а затем выберите Использовать настройки печати (Use Print Setup).
- Печать в режиме замощения не доступна, напечатано будет только последнее полученное изображение.
- При печати небольших изображений (в частности изображений меньше чем 14 x 16 дюймов), размер стола может автоматически установиться на 10 x 12. Проверьте перед печатью размер стола в окне драйвера принтера.
- Не отмечайте опцию Печать в файл (Print to File) в окне печати для создания файлов для печати. Для этого используйте принтер GT-3 FileOutput.
- **Изображения, которые меньше, чем 14 x 16 дюймов (например, размером букве), не могут быть напечатаны в правильном положении, а попытка их печати может привести к ошибкам. Если это случилось, выполните указанные ниже действия, чтобы исправить положение.**
 - (1) Откройте Настройки документа (Document Setup) в меню Файл (File).
 - (2) Выберите Монтажная область (Artboard).
 - (3) Отметьте Использовать настройки печати (Use Print Setup) и затем нажмите на Настройки печати (Print Setup...).

Появится окно настроек печати.

Если в области "Platen 14x16" установлено Размер (Size), временно измените это значение на "Platen 10x12" и нажмите на кнопку "OK".

Если в области "Platen 10x12" установлено Размер (Size), временно измените это значение на "Platen 14x16" и нажмите на кнопку "OK".

 - (4) Нажмите на кнопку "OK" окна Настройки документа (Document Setup).
 - (5) Снова откройте Настройки документа (Document Setup) в меню Файл (File) и выберите Монтажная область (Artboard).
 - (6) Нажмите на Настройки печати (Print Setup...), чтобы открыть окно Настройки печати (Print Setup).
 - (7) Поменяйте поле Размер (Size) на его прежнее значение.
 - (8) Нажмите на кнопку "OK" окна Настройки документа (Document Setup).
- **Горизонтальные изображения могут распечатываться неправильно. Используйте для проверки предварительный просмотр в окне Печать (Print), и если изображение расположено неправильно, следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы решить эту проблему.**
 - (1) Проверьте, чтобы размер материала в окне Печать (Print) был установлен на «Задается драйвером» (Defined by Driver) (Это значение установлено в качестве значения по умолчанию, не меняйте его).
 - (2) Поменяйте ориентацию на горизонтальную.
Для того чтобы поменять размер стола, перейдите к следующему шагу. Если размер стола менять не надо, перейдите к шагу (6).

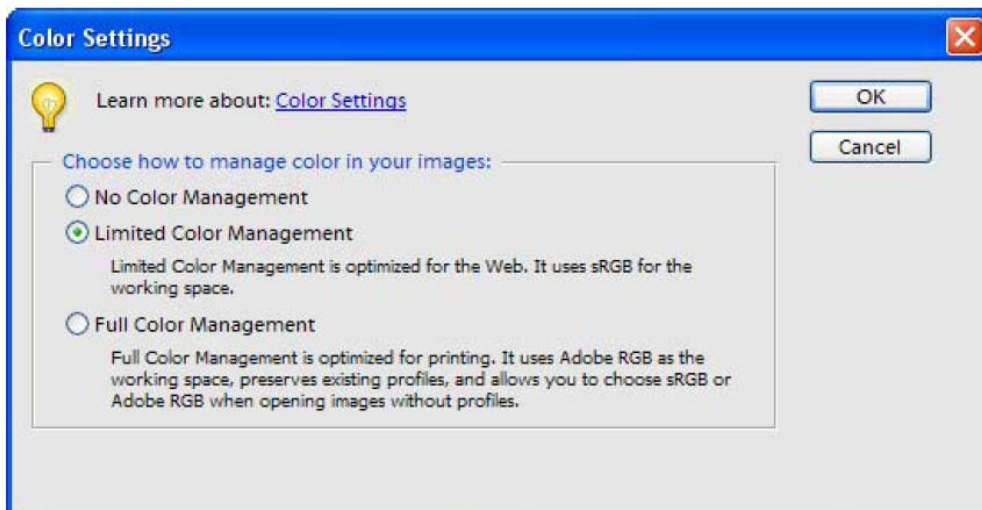
- (3) Нажмите на кнопку Настройки (Setup...). Когда появится окно предупреждения, нажмите на кнопку Продолжить (Continue).
- (4) Появится еще одно окно Печать (Print). Нажмите на кнопку Параметры (Preferences).
- (5) Измените размер стола (Platen Size) в окне драйвера принтера, и нажмите на кнопку "ОК".
- (6) Используйте для проверки предварительный просмотр в первоначальном окне Печать (Print), и если все правильно, нажмите на кнопку Печать (Print).

4-2-5. Установки для Adobe Photoshop Elements.

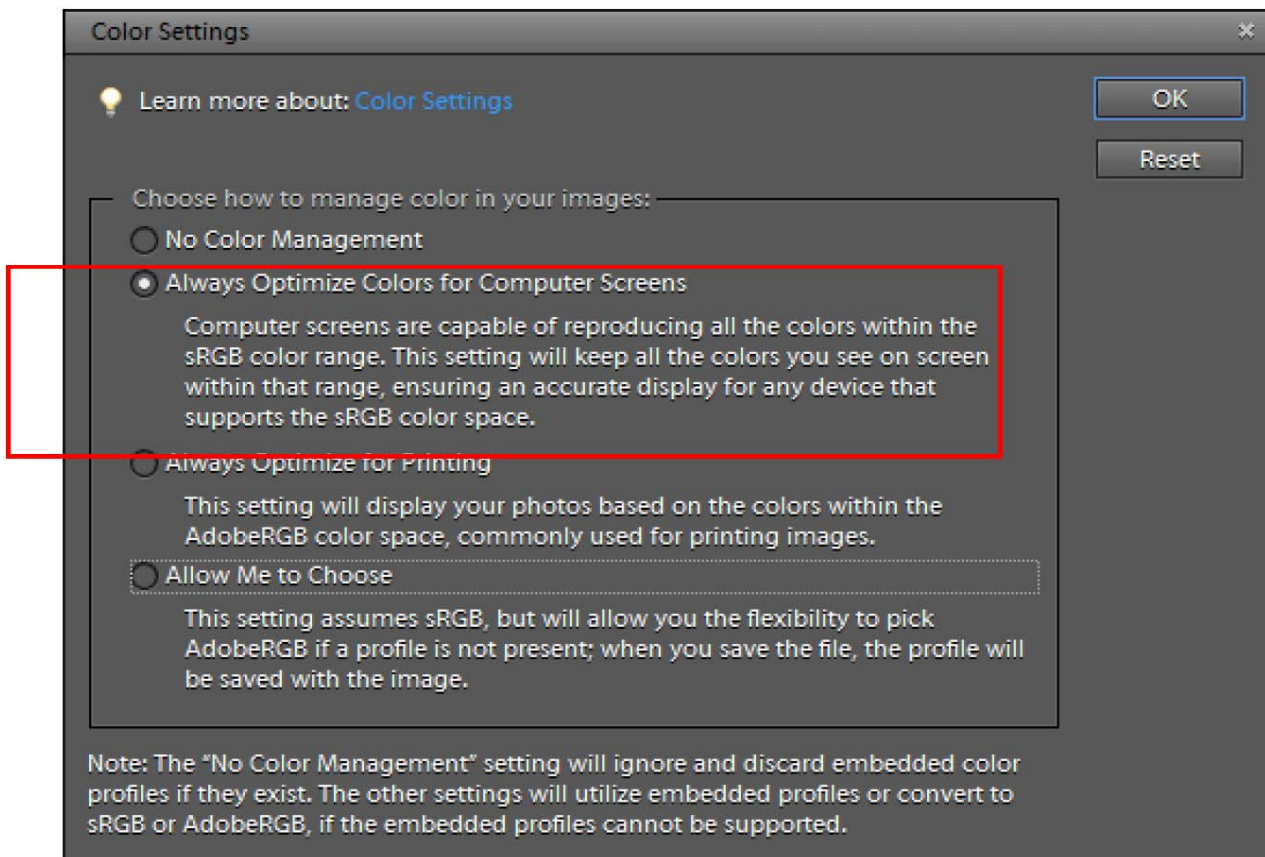
Перед печатью необходимо произвести настройки цветов и параметров печати. После установки драйвера принтера, установите цвета до редактирования документа.

Настройки цветов:

- (1) Выберите Настройки цветов (Color Settings) в меню Правка (Edit).
Появится окно настроек цветов.
- (2) Выберите пункт «Ограниченное управление цветами» (Limited Color management) или «Всегда оптимизировать цвета на экране компьютера» (Always Optimize Colors for Computer Screens), а затем нажмите на кнопку "ОК".



Photoshop Elements 3 (Англоязычная версия).



Photoshop Elements 9

Печать:

Обратитесь к разделу, посвященному Adobe Photoshop (4-2-3. Настройки для Adobe Photoshop).

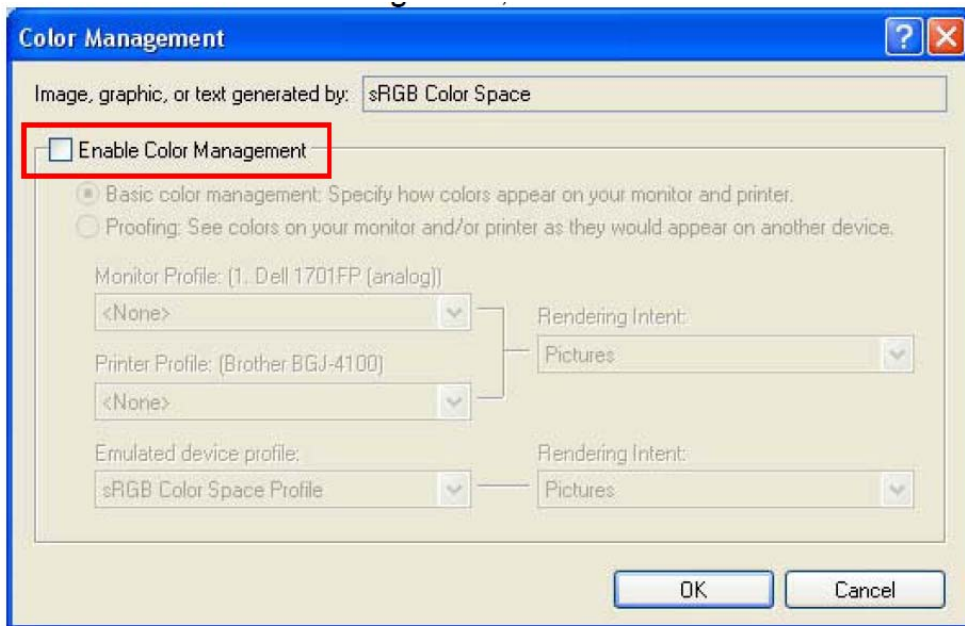
- (1) Выберите меню Файл [File] > Печать [Print].
Появится окно предварительного просмотра (Print Preview).
- (2) Выполните настройки следующим образом:
Показать дополнительные параметры (Show More Options): Отметить.
Печатаемое пространство/ Профиль: Управление цветами принтером (Printer Color Management).
- (3) Нажмите на кнопку Свойства (Properties) в диалоговом окне Печать (Print), чтобы произвести настройки драйвера принтера.

Цветовые палитры (шкалы) на установочном компакт диске:

Для Photoshop Element на диске имеется цветовая палитра GT_Colors_T.aco. См. п. 4-2-3. Установки для Adobe Photoshop.

4-2-6. Установки для Paint Shop Photo Pro.**Настройки цветов:**

- (1) Выберите меню Файл [File] > Параметры [Preferences] и затем Управление цветами [Color Management] (в некоторых версиях Правка [Edit] > Управление цветами [Color Management]).
- (2) Снимите пометку пункта «Включить управление цветами» (Enable Color Management) и нажмите на кнопку "OK".



Paint Shop Pro 9 (Англоязычная версия).

Печать:

Выберите меню Файл [File] > Печать [Print]. Нажмите на кнопку Свойства [Properties], чтобы произвести настройки драйвера принтера.

Важно!

- Если оставить поле комментария к работе пустым, на дисплее принтера отображается наименование приложения. Если введен комментарий к работе, то он будет отображаться на дисплее принтера.
- Не отмечайте опцию Печать в файл (Print to File) в окне печати для создания файлов для печати. Для этого используйте принтер GT-3 FileOutput.

4-2-7. Печать из других приложений.

Если приложение не имеет опции настроек цветов, цветовое пространство будет RGB (стандартное в Windows). Просто выберите меню Файл [File] > Печать [Print].

Важно!

Прежде чем зайти в меню Печать (Print), установите размер бумаги или страницы в соответствии с размером стола, который предполагается использовать для печати.

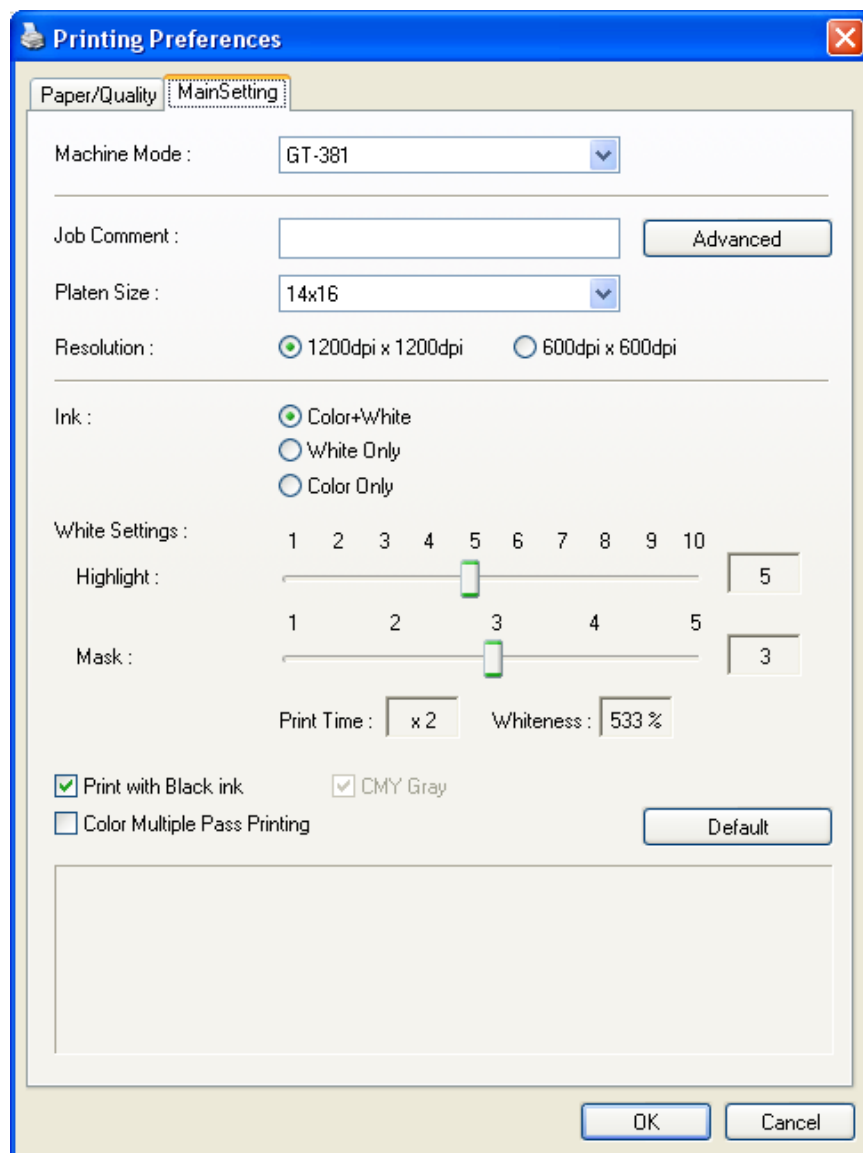
4-3. Установка состояния драйвера принтера

<Важно>

RGB-255 (цвет бумаги) – прозрачный,, без печати чернилами. Если на фотографии есть, например, несколько участков с цветом RGB=255 – эти участки никогда не будут печататься. Для печати белого цвета на фотографии – установите RGB=254. Детали операций с каждым приложением см. в "4-2. Установка "Print Condition" (состояние печати) или помощь в приложении.

Согласно процедуре, описанной ниже – установите состояние драйвера принтера.

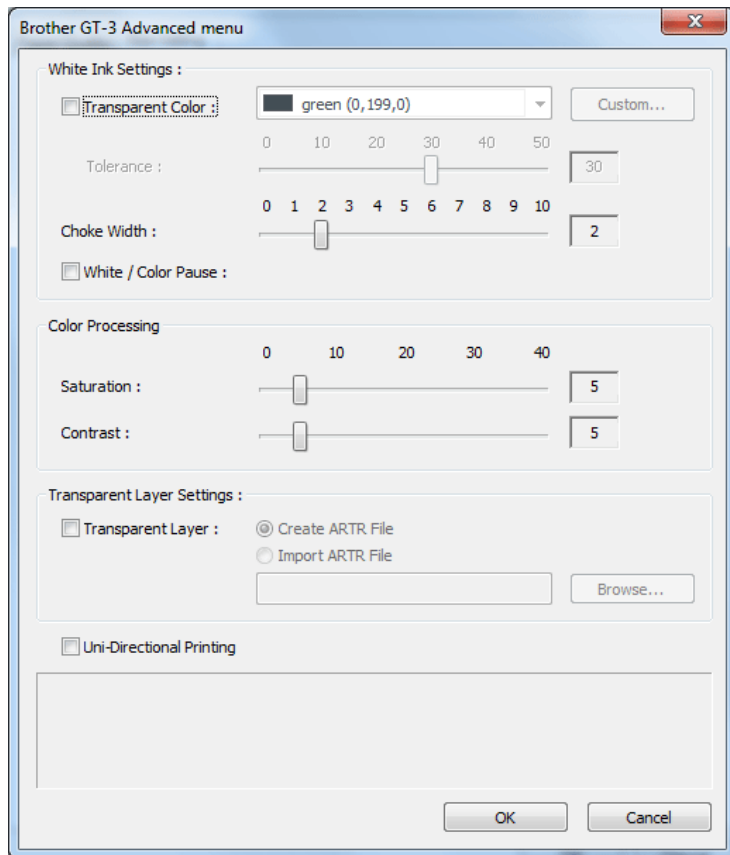
- (1) Выберите меню [File] > [Print] (файл-печать) графического приложения.
Появится окно печати (Print).
- (2) Выберите выход принтера "Brother GT-3 " или "Brother GT-3 FileOutput (выходные данные)", после чего щелкните мышкой по пункту "Properties ... " (свойства).
Появится следующее окно: выполните необходимые настройки, после чего щелкните мышкой по пункту "OK".



В данном окне можно выполнить настройку следующих элементов.

Внизу диалога отображается пункт "Rollover help" (помощь по преобразованиям). Переместите указатель на меню. Информацию можно отобразить с помощью GT File Viewer (программы просмотра GT), если для создания файла AR3 вы используете драйвер принтера "Brother GT-3 FileOutput". Детали смотрите на последующих страницах.

- (3) Щелкнув мышкой по кнопке "Advanced" – можно открыть расширенное меню. Здесь можно выполнить настройку пунктов [White Ink Settings - параметры белых чернил], [Color Processing - цветовая обработка] [Transparent Layer Settings - параметры прозрачного слоя], а также [Uni-Directional Printing – односторонняя печать]. За детальной информацией обратитесь к последующим разделам.



4-3-1. Выбор режима работы принтера

Драйвер принтера GT-3 является общим для GT-381 (четыре белых), GT-361 (два белых) и GT-341 (без белого). Выберите сначала первый режим работы (Machine Mode) механизма, который будет использоваться. По умолчанию установлен GT-381.

<Примечание>

- При передаче данных для печати, которые выполнены для моделей от GT-361 (режим принтера: GT-361) до GT-381 – на GT-381, будет выполняться печать данных белым цветом двумя печатными головками.
- "PC Data Error" (ошибка передачи данных) происходит, когда выполняется передача данных для печати GT-381 с данными для белых чернил – на GT-361, или данные печати для GT-381/GT-361 с данными белых чернил – передаются на GT-341. Вся серия GT-3 может выполнять печать только цветных данных.

<Примечание>

- Если используются настройки пользователя GT-341/GT-361 – предварительно выполните настройку драйвера принтера. Закройте приложение (например, Фотошоп), откройте меню [Printers and Faxes (Принтеры и факсы – в Windows XP)], [Printers (Принтеры – в Windows Vista)] или [Devices and Printers (Устройства и принтеры – в Windows 7)], после чего сделайте выбор принтера и щелкните правой кнопкой мышки по кнопке [Property (свойство)]. Измените режим машины на GT-361 или GT-341, после чего щелкните по кнопке [OK]. Перезапустите приложение. Это изменение будет доступно после того, как запустится приложение.

4-3-2. Ввод комментариев для работы

Можно ввести комментарий (максимальное количество – 30 знаков), который будет отображаться на панели управления принтера. Эта функция используется для предоставления рекомендаций оператору.

4-3-3. Выбор стола

Из выпадающего меню выберите размер стола. Размер печати: стандартный стол (14x16): 355.6 мм x 406.4 мм; стол детский (7 x 8): 177,8 мм x 203,2 мм; стол подростковый (10 x 12) : 254 мм x 304.8 мм. Детский и юношеский лотки – поставляются по заказу.

4-3-4. Установка чернил

Выберите комбинацию «CMYK Color» (печать в формате CMYK) или «White inks» (белые чернила).

При печати в режиме [Color + White (цвет+белый)] выполняется печать чернилами в формате CMYK на маске «White» (белый). Объем белых чернил можно контролировать. При режиме [White Only (только белый)] печать производится без цветных чернил. Насыщенное цветное изображение печатается в чёрно-белом виде. При режиме [Color Only (только цвет)] печать производится без белых чернил, но с использованием чернил в формате CMYK. GT-341 может печатать только в режиме [Color Only (только цвет)].

При печати на черной футболке можно проверить выключение черных чернил [Print with Black ink (печать с черными чернилами)] – чтобы не использовать черные чернила и выражать черный цвет цветом самой футболки. В этом случае оба цвета RGB=255 и RGB=0 – прозрачные.

<Примечание>

- При выключенной печати с черными чернилами [Print with Black ink - OFF] – можно выбрать, каким образом производить печать серого цвета R=G=B: сочетанием чернил в формате CMY, или – только белыми чернилами. Установите флажок [CMY Gray (серый CMY)]. За дальнейшей информацией обратитесь к следующей странице.
- PC Data Error (ошибка данных) возникает, когда передаются данные для печати для GT-381 вместе с данными белых чернил – к данным для печати GT-361, или данные для печати GT-381/GT-361 вместе с белыми чернилами – к данным печати GT-341. Вся серия GT-3 может выполнять печать только цветных данных.

4-3-5. Установка разрешения

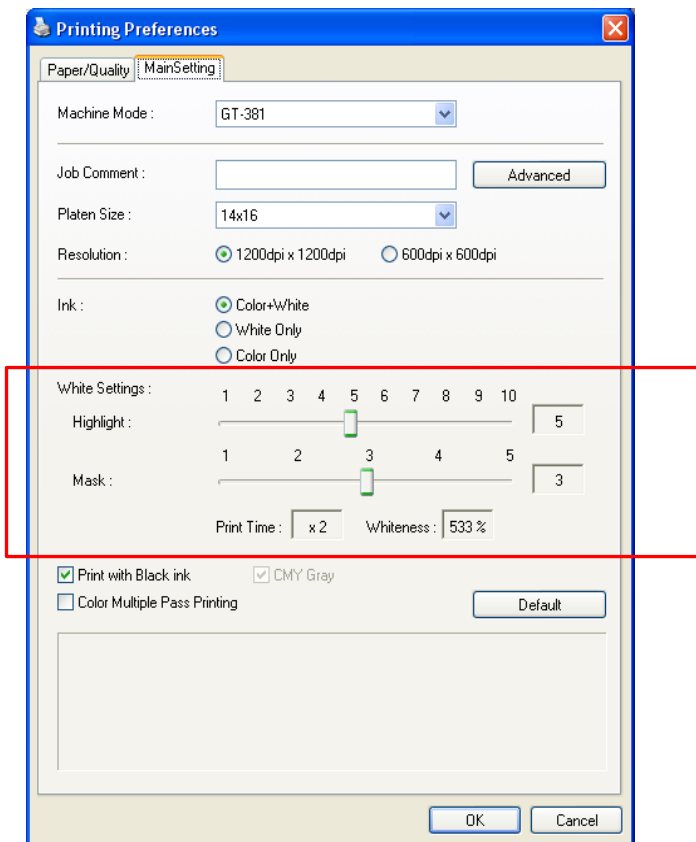
Выберите разрешение для печати - [1200 dpi x 1200 dpi] или [600 dpi x 600 dpi].

<Примечание>

- Объем белых чернил изменяется в зависимости от настроек. Печать с разрешением 1200 dpi x 1200 dpi – в два раза дольше по сравнению с печатью изображения с разрешением 600 dpi x 600 dpi.

4-3-6. Настройки белого цвета

При выборе [Color + White (цвет+белый)] или [White Only (только белый)] появляется следующее меню. Настройте объем белых чернил для выделения (Highlight – объем белых чернил для светлых цветов) и маску (Mask – подложка белыми чернилами, чтобы перекрыть данные печати для чернил формата СМΥК).



Выделение

Корректирование белого RGB=254 и светлых тонов. GT-381/GT-361 выполняет печать более одного слоя, когда белые чернила используются в объеме большем, чем доступно для одного слоя. Для соответствия изменений печатаемой иллюстрации – настройте объем белых чернил, используя время печати (Print Time) и объем чернил (Ink Volume, %). «Color Multiple Pass Printing» (цветная печать в несколько проходов) включается автоматически, если белыми чернилами печатается более одного слоя.

Маска

Корректирует область подложки, печатаемой белыми чернилами – с целью перекрытия цвета футболок.

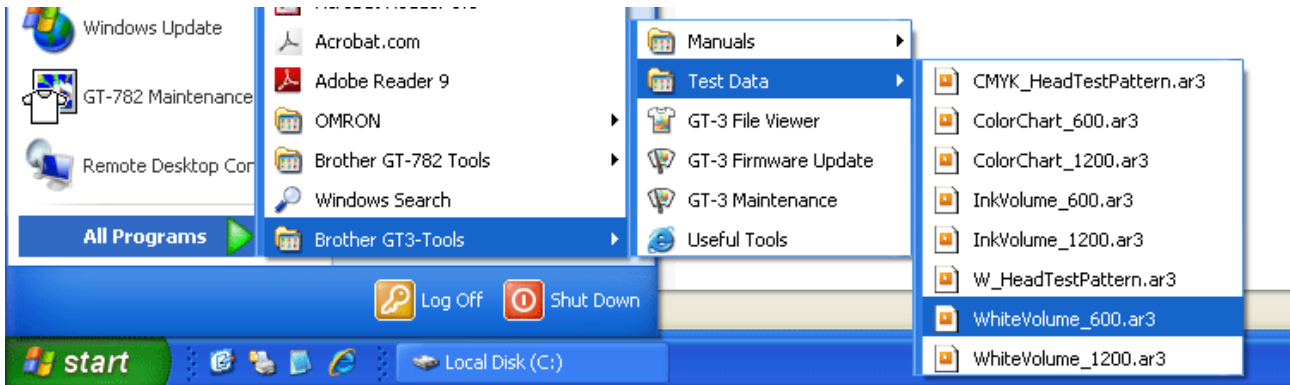
[3] – наиболее плавный переход. При печати на футболке яркого насыщенного цвета – настройте маску на значение [4] или [5]. Чтобы сделать маску тоньше – при печати на футболке светлого цвета выберите [1] или [2]. При выключенной функции [Print with Black Ink (печать черными чернилами)] – выберите [3], чтобы получить гладкое и точное подкрашивание. Если печатаемое изображение делается более насыщенным и ярким, а не точным – выберите [4] или [5].

<Примечание>

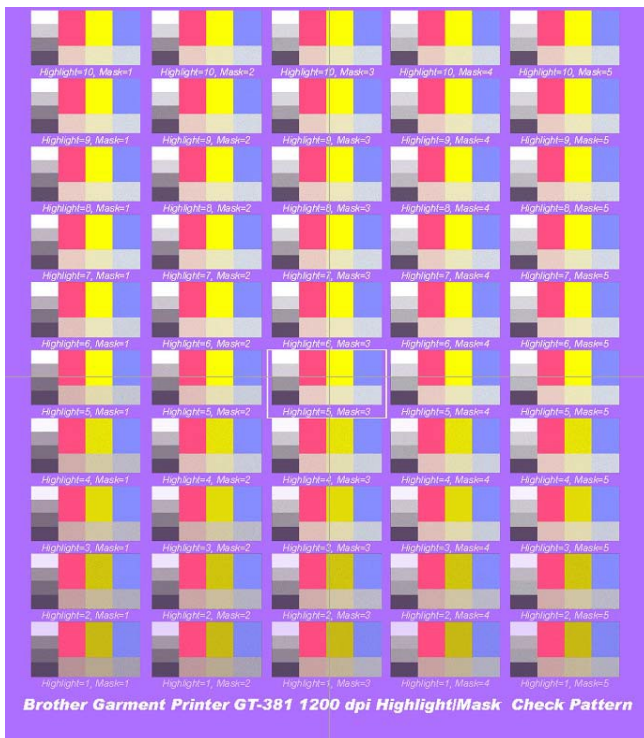
- [Print Time (время печати)] и [Whiteness (близна)]
Время печати и близна изменяются при выборе [Machine Mode (автоматический режим)], [Highlight (выделение)] и/или [Color Multiple Pass Printing (цветная печать в несколько проходов)]. Меню "x1" [Print Time (времени печати)] выражает промежуток времени, на протяжении которого GT-381 печатает один проход с разрешением 600 dpi x 600 dpi, а "x Number" выражает – сколько раз прошло время печати. Например "x4" означает, что печать – в четыре раза дольше печати в один проход с разрешением 600 dpi x 600 dpi. Стопроцентной величиной выражается близна, которую наносит печатная головка с белой краской с разрешением печати 600 dpi x 600 dpi.

(Продолжение на следующей странице)

- Чтобы найти оптимальное соотношение Highlight / Mask – выполните печать "WhiteVolume_1200.ar3" и "WhiteVolume_600.ar3". Эти данные расположены в меню [All Programs] > [Brother GT-3 Tools] > [Test Data] (все программы-инструменты «Brother GT-3»-контрольные данные).



Как открыть WhiteVolume_600.ar3 и WhiteVolume_1200.ar3



Изображение «WhiteVolume_1200.ar3», нанесенное на футболку Lavender (R=174, G=111, B=255)

4-3-7. Печать черными чернилами на черной одежде

Нет необходимости наносить черный цвет на черную футболку. При выключенной опции печати с черными чернилами – черный цвет RGB=0 является прозрачным, а остальные темные оттенки выражаются с помощью родного цвета футболки.

4-3-8. Печать серого цвета с помощью чернил CMY

Эта опция включается при выключении опции [Print with Black Ink (печать с черными чернилами)]. Когда это меню находится в выключенном положении – серые цвета черно-белого изображения печатаются только с помощью нанесения «меньшего» количества белых чернил, а когда меню включено – серые цвета печатаются с помощью комбинации цветов CMY. Если необходимо получить такие же цвета с/без черных чернил – включите эту функцию [ON]. Выберите [OFF], если необходимо на черной футболке получить «чистый цвет» и «печать только белыми чернилами».

4-3-9. Цветная печать в несколько проходов

Включите это меню (ON), если при правильном распылении всеми соплами печатающей головки можно видеть несколько тонких белых линий (просвет между напечатанными линиями). Печать в несколько проходов предназначается для перемещения стола подачи, наполовину – для более точной печати; таким образом, время печати удваивается, но «обычный» просвет увидеть будет нелегко. Color Multiple Pass Printing (цветная печать в несколько проходов) включается автоматически, когда белыми чернилами печатается более одного слоя.

<Примечание>

Необязательно выбирать опцию «Color Multiple Pass Printing» (цветная печать в несколько проходов), так как подача белых чернил происходит автоматически при печати в несколько проходов, - когда данные печати имеют более одного белого слоя.

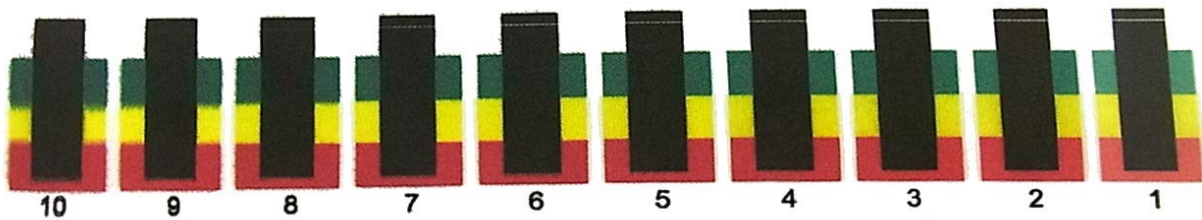
4-3-10. Установки для цветных чернил

[Ink Volume (объем чернил)] в меню [Color Settings (настройки цвета)] появляются, когда выбрана опция [Color Only (только цвет)]. Эта функция – такая же, как и для GT-541/GT-782.

Объем чернил

Чтобы получить лучший результат и предотвратить размазывание (расплывание) чернил – может потребоваться настроить количество чернил, в зависимости от ткани, из которой изготовлена футболка. Сначала выполните печать файла "InkVolume_1200.ar3" или "InkVolume_600.ar3", после чего выберите наиболее подходящий объем чернил – путем перемещения бегунка Ink Volume (объем чернил). Файлы расположены в меню [All Program] > [Brother GT-3 Tools] > [Test Data] (все программы – инструменты «Brother GT-3» – контрольные данные).

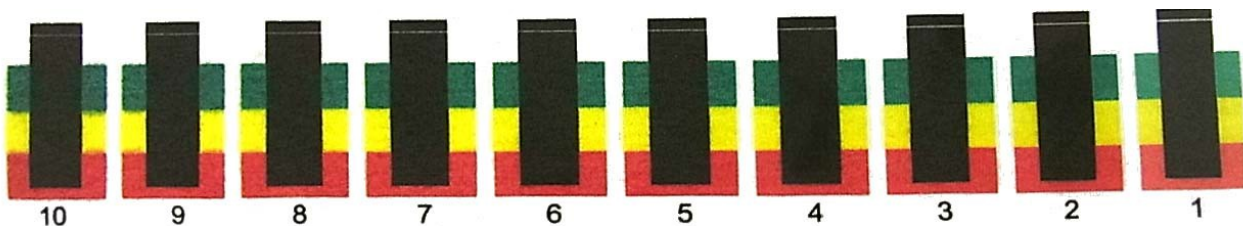
Пример 1 (тонкая футболка 50% хлопок, 50% полиэстер)



Brother Garment Printer Ink Volume Test Pattern 1200

"7" – лучше всего по результатам печати "InkVolume_600.ar3"

Пример 2 (100% ткань из полиэстера, синтетическая кожа)



Brother Garment Printer Ink Volume Test Pattern 1200

"3" – лучше всего подходит по результатам печати "InkVolume_600.ar3"

<Примечание>

При модернизации печатающих головок появится меню "Double Printing (двойная печать)" и "Yellow/Black Printing (Печать черного/желтого)".

На следующих страницах отображается расширенное меню [Advanced]. См. диалоговое изображение в Шаг 3 (4) раздела 4-3-13 «Печать файла изображения на прозрачном слое».

4-3-11. Установки для белых чернил

Это меню доступно только для белых чернил ([Color + White (цвет+белый)] и [White Only (только белый)]). Белый RGB=255 (цвет бумаги) – всегда прозрачный без печати чернилами. RGB=0 – черный, также прозрачный, если [Print with Black ink (печать с черным)] установлено в ВЫКЛ. (OFF) и выражается через фоновый цвет черной футболки.

Прозрачный цвет

Можно выбрать один прозрачный цвет RGB (красный-зеленый-синий): так что, можно использовать красный цвет футболки для печати, изменив красный цвет R=255 GB=0 – как прозрачный, вместо печати красного цвета комбинацией пурпурного и желтого цветов.

(1) Проверьте установку флажка [Transparent Color (прозрачный цвет)], после чего справа будет доступно выпадающее меню.

(2) Выберите один цвет из выпадающего меню (цвета моделирования футболки) или щелкните мышкой по кнопке [Custom Color (общий цвет)], после чего введите величины RGB.

<Примечание>

Одновременно доступен один Общий цвет. Эти величины RGB не будут добавляться в список.

Допуск

Выберите диапазон от прозрачного цвета до нормальной маски цвета. Диапазон изменения окраска расширяется при увеличении величины.

<Примечание>

Гладкость изменения зависит от исходных данных изображения. Лучше всего провести тест принтера заблаговременно.

Ширина обрезки

Иногда может отображаться белые чернила шаблона, что зависит от толщины футболки, влажности в помещении и т.д. Можно обрезать контур на одну точку (1/600 dpi). Выберите величину. («Двойные» точки обрезаются, когда разрешение 1200 dpi x 1200 dpi.)

<Примечание>

Если величины больше – некоторые тонкие линии (в буквах, фотографиях и т.д.) могут исчезнуть. Лучше всего провести тест принтера заблаговременно.

4-3-12. Выбор обработки цвета для увеличения яркости

Если изображение имеет достаточную контрастность – настройки, в основном, выполняются с помощью Saturation (насыщенности). Если изображение отчетливое и тусклое – настройку производите с помощью контрастности.

	[0]	Нет дополнительной обработки
приблизительно	[10]	Изменений тона нет, немного ярче – хорошо для фотографий
приблизительно	[20]	Ярче, для ярких фотографий или изображений RGB
приблизительно	[30]	Для светлых изображений в системе CVYK
	[40]	Максимальная настройка – для отчетливых и тусклых изображений.

Чем больше величина – тем больше коррекция. Если данные изображения – в режиме CMYK, поменяйте режим RGB и выполняйте печать со значениями насыщенности и контрастности – около [30]. Иногда отличный дизайн может сливаться при большей контрастности. Лучше всего провести тест принтера заблаговременно, так как иногда данные печати неожиданно могут изменяться.

<Примечание>

Это меню одинаковое с GT-782 – расширенная обработка яркости GT-541. Можно отдельно установить насыщенность (усиление цветов) и контрастность. Обработка яркости GT-541 – аналогична контрастности GT-3 и, можно более точно выполнить настройку, используя 0-40. Обработка яркости 1 – идентична контрастности 10.

4-3-13. Печать файла с изображением на прозрачном слое

Из этого меню можно управлять изображением на прозрачном слое – что было невозможно на предыдущих моделях GT.

Форматы файлов TIFF, PNG, PSD (Photoshop) могут содержать информацию о прозрачности, а также информацию о системе RGB. GT-782 не может идентифицировать и обрабатывать такую информацию, но GT-3 – может, при условии выполнения нескольких действий. Используйте приложения Photoshop и Microsoft Paint и выполните следующие действия:

- Шаг 1: Сохраните файл с информацией о прозрачности как файл формата PNG.
- Шаг 2: Откройте файл PNG с информацией о прозрачности с помощью приложения Microsoft Paint (ОС Windows XP и Vista) и сохраните его только с информацией RGB.
Откройте файл PNG с информацией о прозрачности с помощью приложения Photoshop и извлеките одну лишь информацию о прозрачности, после чего сохраните как другой файл PNG.
- Шаг 3: Запустите драйвер принтера «Brother GT-3 FileOutput Printer Driver» и считайте файл PNG с информацией о прозрачности посредством меню [Transparent Layer] > [Create ARTR File] (прозрачный слой – создать файл ARTR).
- Шаг 4: Откройте файл PNG с информацией PNG, который создан с помощью программы Microsoft Paint и выполните печать с помощью драйвера печати «GT-3 FileOutput Printer Driver», импортировав прозрачный слой в файл (ARTR) посредством меню [Transparent Layer] > [Import ARTR File] (прозрачный слой – импорт файла ARTR). Создается файл ar3, который содержит величины RGB и информацию о прозрачности.

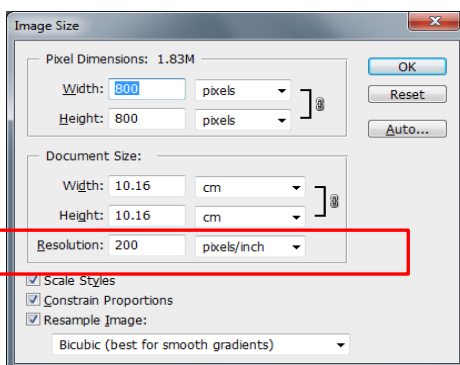
Следующий процесс детально описывает каждый Шаг.

Шаг 1: Сохранение файла с информацией о прозрачности как файл формата PNG.

- (1) Откройте изображение с данными прозрачности с помощью Photosop и проверьте разрешение файла.

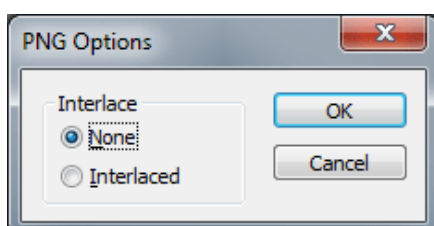


Содержит исходное изображение для печати с данными о прозрачности, оттенки белого и цветов. Название исходного файла – "Test.PNG".



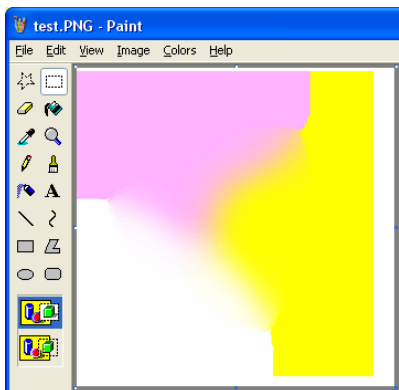
Выберите [Image] > [Image Size] (изображение – размер изображения) и запомните разрешение. (на левом изображении показано "200" dpi.)

- (2) Сохраните файл в формате PNG: [File] > [Save As ... (файл – сохранить как)].
Выберите в диалоговом окне «PNG Option» [Interlace:None] (чересстрочная: нет), после чего щелкните мышкой [OK].



Шаг 2: Сохранение информации RGB и информации о прозрачности в разные файлы PNG.

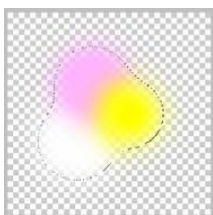
- (1) Откройте файл PNG с помощью приложения Microsoft Paint (ОС Windows XP и Vista), и прозрачность будет проигнорирована. Сохраните в другой файл в формате PNG: [File] > [Save As ... (файл – сохранить как)].



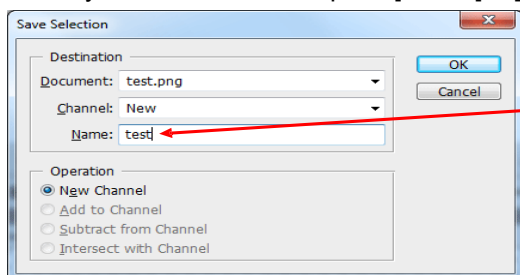
Данные о прозрачности игнорируются, и изображение отображается в таком виде, как показано слева. Сохранить как "test_RGB.PNG".

<Примечание>

- Не используйте Photoshop для извлечения информации RGB. Откройте файл PNG с помощью приложения Microsoft Paint (ОС Windows XP и Vista).
 - Как и «Photoshop», Приложение «Microsoft Paint», установленное на ОС Windows 7 – может работать с данными о прозрачности, так что для выполнения этого шага используйте другое приложение.
- (2) Снова откройте test.PNG с помощью приложения Photoshop и выполните [Select] > [Load Selection...] (выбрать – загрузить выбор). Изображение будет выбрано следующим образом (отмечено точками).

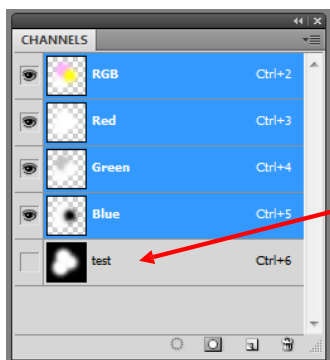


- (3) Следующим шагом выберите [Select] > [Save Selection...] (выбрать – сохранить выбор).



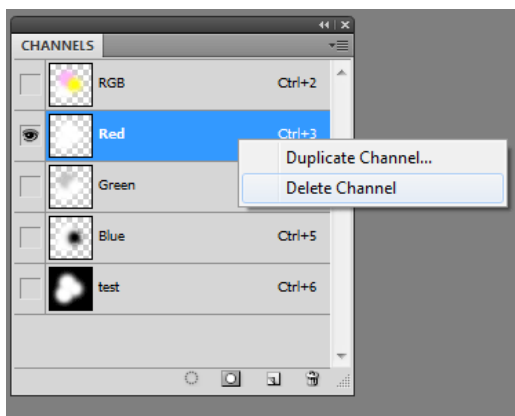
Введите название сохраняемого файла как «test».

- (4) Откройте окно каналов, выбрав [Window] > [Channels] (окно – каналы). Как описывалось на предыдущей странице в (2) и (3) – будет доступен «канал».



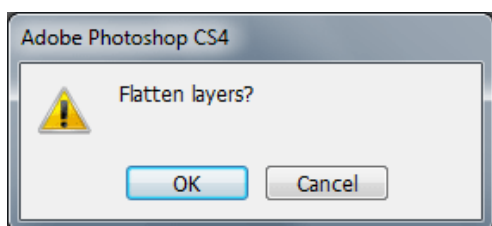
Окно каналов

- (5) Удалите красный, зеленый и синий каналы в меню «Каналы». Щелкните правой кнопкой мышки по каналу, который хотите удалить и выберите [Delete Channel] (удалить канал).

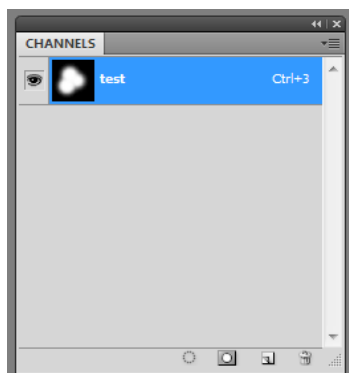


Щелкните по «красному» каналу и щелкните правой кнопкой мышки, чтобы выбрать [Delete Channel]

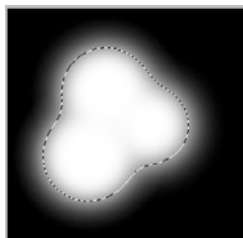
- (6) Появляется диалоговое окно “Flatten layers?” (выровнять слои) Щелкните [OK].



- (7) После удаления красного, зеленого и синего каналов – останется только один «тестовый» канал.



- (8) Измените изображение до шкалы уровней серого, выбрав в панели инструментов [Image] > [Mode] > [Grayscale] (изображение – режим – уровни серого).
- (9) Выберите в панели инструментов [Image] > [Mode] > [RGB Color] (изображение – режим – цвет RGB) и измените данные прозрачности на величины RGB. На изображении показаны данные прозрачности черным цветом, а данные непрозрачности – белым.



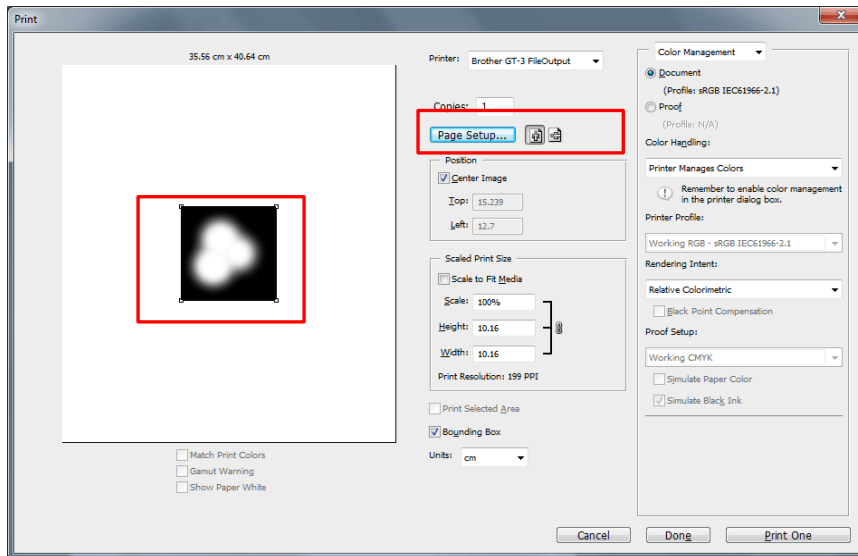
<Примечание>

Файл действий приложения Photoshop «TransLayer.atn», который содержит пункты (2)- (9) Шага 2 – доступен в меню Useful Tools (полезные инструменты). (см. “3-3-7. Открыть «Полезные инструменты»»). См. помощь к приложению Photoshop, чтобы узнать детально о файле действий.

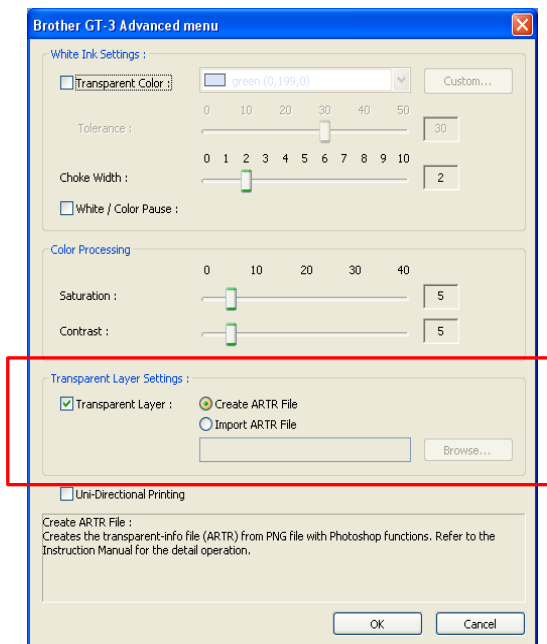
- (10) Сохраните файл как файл PNG, содержащий данные о прозрачности в виде величин RGB. Выберите [File] > [Save As...] (файл – сохранить как) и назовите как “test_TR.PNG”.

Шаг 3: Импорт файла PNG с данными прозрачности в драйвер принтера выходных данных GT-3 и создание файла ARTR.

- (1) Откройте файл "test_TR.PNG" с помощью приложения Photoshop. (успешное действие от пункта (10) Шага, описанного на предыдущей странице).
- (2) Выберите [File] > [Print] (файл – печать) и выберите выходные данные Brother GT-3. Выполните настройку положения и размера печати, после чего щелкните мышкой [Page Setup ...] (настройки страницы). (несколько версий: Свойства), чтобы открыть настройки драйвера принтера (Printer Driver).



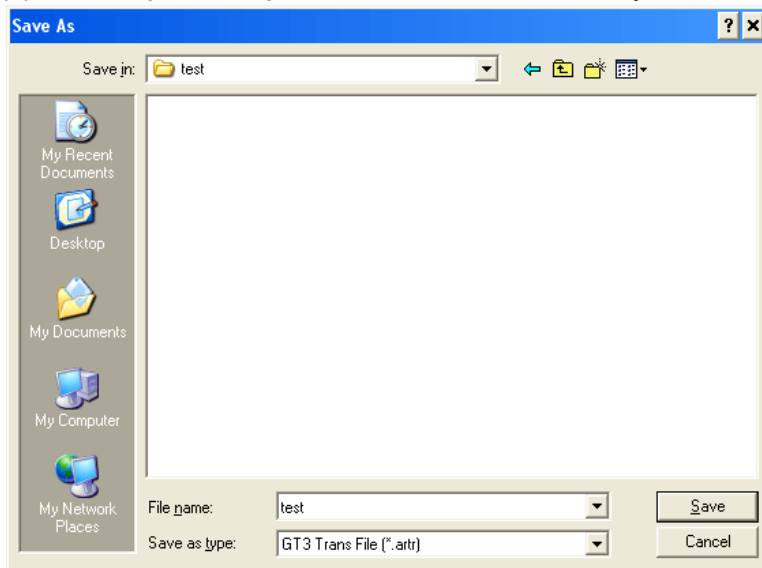
- (3) Нажмите на кнопку [Advance] (расширенные настройки) основных настроек драйвера принтера выходных данных Brother GT-3.
- (4) Установите флажок прозрачного слоя (Transparent Layer) и щелкните по кнопке с зависимой фиксацией [Create ARTR File] (создать файл ARTR).



- (5) Щелкните кнопкой мышки по кнопке [OK] в этом меню и в меню Main Setting (основные настройки) – также, и выполните печать.

(Продолжение на следующей странице)

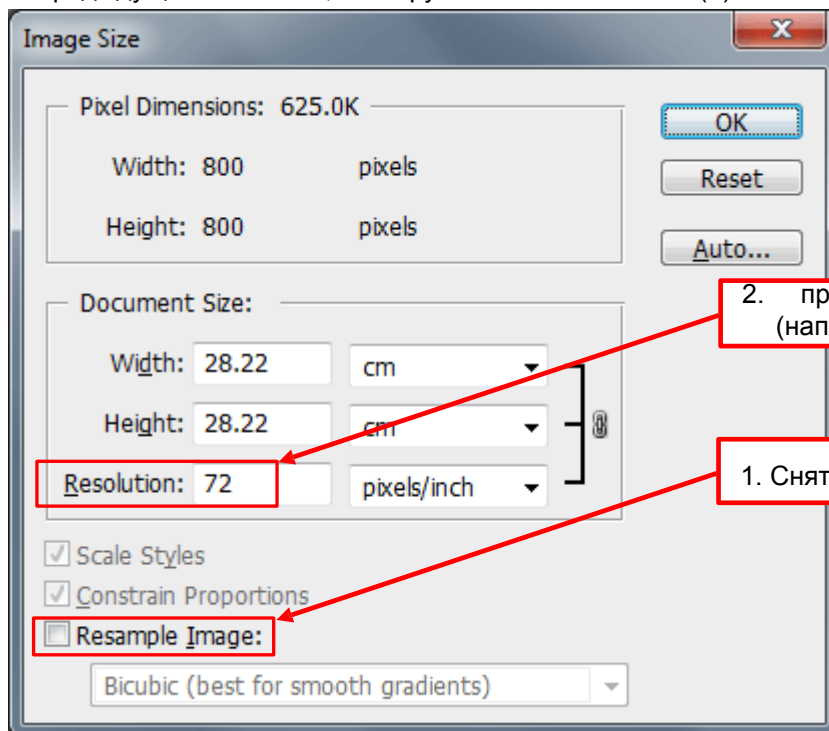
(6) Для сохранения файла ARTR появляется следующий диалог. Введите название файла (как "test.artr")



Сохранено как "test.artr"

Шаг 4: Применить данные RGB файла PNG к файлу ARTR данных о прозрачности при печати.

- (1) Откройте «test_RGB.PNG» с помощью Photoshop, как объяснялось в п. (1) Шага 1.
- (2) Приложение Microsoft Paint автоматически изменяет разрешение изображения "test_RGB.PNG" на 72 dpi. Выберите [Image] > [Image Size] (изображение – размер) и снимите флажок с позиции [Resample Image] (делать повторную выборку изображения), после чего измените разрешение до предыдущей величины, - которую вы запомнили в п. (2) Шага 1.



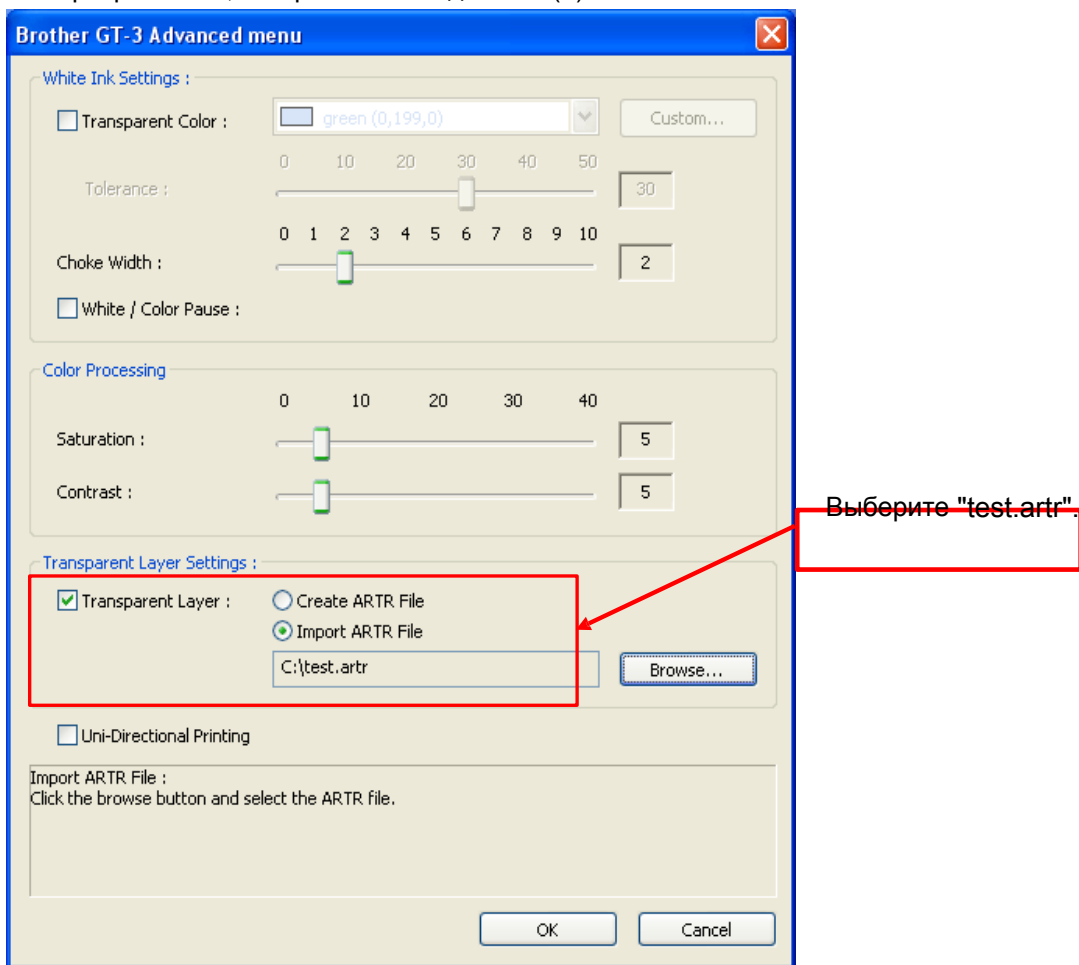
2. применение исходного разрешения (например 200)

1. Снять галочку

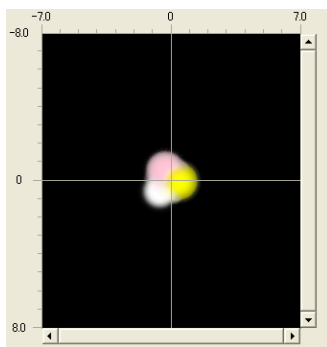
- (3) Выберите [File] > [Print] (файл – печать), выберите выходные данные Brother GT-3 и напечатайте "test_RGB.PNG". Выровняйте положение для печати – так-же, как для файла ARTR, описанного в п. (2) Шага 3.. Выберите [Page Setup ...] (Настройки страницы) (несколько версий: Свойства), чтобы открыть настройки драйвера принтера (Printer Driver).

(Продолжение на следующей странице)

- (4) Установите флажок прозрачного слоя (Transparent Layer) и щелкните по кнопке с зависимой фиксацией [Import ARTR File] (импортировать файл ARTR). Выберите файл ARTR "test.ARTR" с данными прозрачности, который был создан в п. (6) Шага 3.



- (5) Щелкните кнопкой мышки по кнопке [OK] в этом меню и в меню Main Setting (основные настройки) – также, и выполните печать. Сохраняется файл AR3 с комбинацией данных RGB и прозрачности.



Окончательный просмотр с помощью программы просмотра

4-3-14. Установка направления печати – однонаправленное

Эта настройка доступна только в случае, если меню принтера GT-3 [Print Direction] (направление печати) – установлено в [Auto]. Можно установить направление печати, когда данные для печати выполнены таким образом, что возможность опечатки при операции печати – сведена к минимуму.

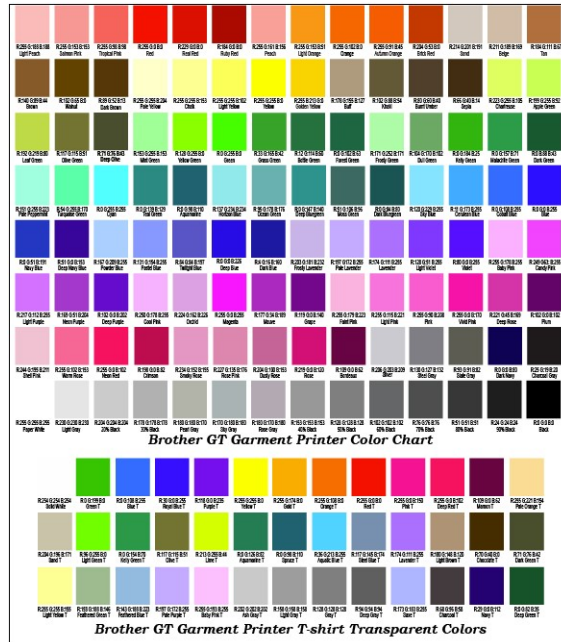
<Примечание>

Если в настройках принтера установлена функция [Always Bi-] (всегда двух-) – принтер будет выполнять двухнаправленную печать даже в случае, если драйвер принтера установлен на однонаправленное направление. Настройка принтера имеет приоритет перед драйвером принтера.

4-3-15. Печать цветной испытательной таблицы

Для справки: цветная испытательная таблица "ColorChart_1200.ar3" и "ColorChart_600.ar3" доступна для понимания цветовой гаммы принтера GT-782. Распечатайте футболку – испытательная таблица будет служить как библиотека стандартных цветов Pantone. Она находится в [All Program] > [Brother GT-3 Tools] > [Test Data] (все программы-инструменты «Brother GT-3»-контрольные данные).

Цвета в этой таблице соответствуют цветным палитрам (образцам) для CorelDRAW, Adobe Photoshop и Illustrator. См "3-3-7. Открыть полезные инструменты".



<Примечание>

Данные изображения (PDF) – находятся в Useful Tools (Полезные инструменты). Выполните печать данных изображения, когда захотите узнать – как драйвер принтера изменяет цвета с настройками. См. «3-3-7. Открыть полезные инструменты».

4-4. Установка/демонтаж стола

Замените стол материала для печати. При использовании стола, который поставляется по заказу, например, для молодежных размеров (Youth platen) – убедитесь в том, что в меню драйвера принтера (Printer Driver) установлены параметры "Platen Size", см. «4-3-3. Выбор размера стола»).

4-4-1. Демонтаж стола

- (1) Нажмите на кнопку «Platen», чтобы извлечь стол.
- (2) Установите рычаг настройки высоты стола в положение «А».
- (3) Ослабьте рычаг фиксации под столом на 1 – 1,5 оборота.

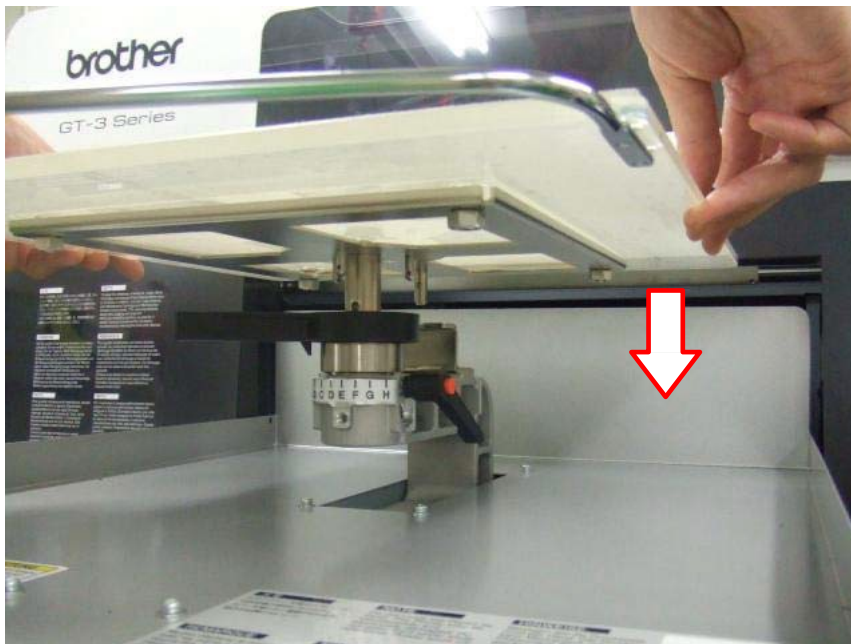


- (4) Подняв стол прямо вверх – выполните его демонтаж.



4-4-2. Установка стола

(1) Установите стол.



(2) Плотно затяните рычаг фиксации стола.

<Примечание>

Настройте высоту стола (см. "4-5. Расположение футболки на столе").



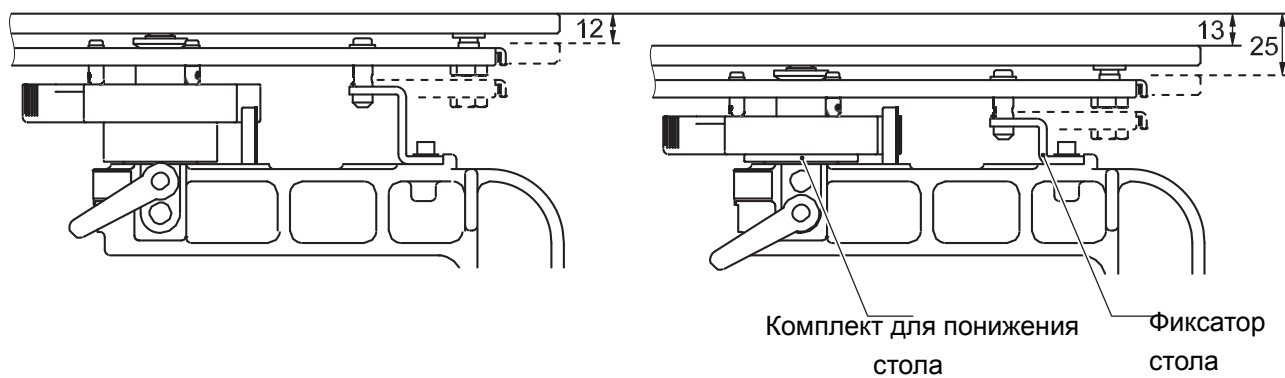
4-4-3. Опускание стола

Стол можно опустить на 13 мм, если заменить вкладыш вала стола и фиксатор стола «комплект для понижения» (по заказу). Подготовьте ключ для шестигранной гайки (3 мм)

Настраиваемая высота стола (из крайнего левого «А» исходного положения вниз)

Оригинальные детали: 1 - 12 мм

Комплект для понижения стола (по заказу): 13 - 25 мм



0053Y

- (1) Снимите рычаг фиксации стола и снимите стол, подняв вверх.
- (2) Ослабьте два винта с шестигранными головками, которые фиксируют вкладыш вала стола.



- (3) Замените вкладыш вала стола с рычагом настройки высоты стола в сборе, а также фиксатор стола – «комплект для понижения стола» (поставляется по заказу).






<Примечание>

Закрепите фиксатор стола, прижав его к обработанной поверхности, когда установочный шток вставлен в рычаг стола.

- (4) Установите стол так, как он стоит и закрепите его. Рычаг настройки высоты стола находится в нижнем отверстии.



4-5. Расположение футболки на столе

⚠ ВНИМАНИЕ	
	Убедитесь в том, что оставлена соответствующая поверхность для безопасности работы. При работе стол двигается вперед.
	При печати не трогайте стол. Можно получить телесные повреждения, если ваша рука попадет между столом или футболкой и крышками.
	Не двигайте вручную стол. Принтер может получить механические или электрические повреждения.

Чтобы получить результат с оптимальным качеством, необходимо настроить высоту стола в зависимости от толщины футболки.

<Примечание>

- Просвет между датчиком зазора и поверхностью печатающих головок должен составлять приблизительно 2 мм. Если просвет больше: чернила будут распыливаться внутри принтера на печатаемый материал, в результате чего датчик может быть поврежден изнутри. Если выполняется печать с большим зазором (более 2 мм) – проверьте принтер внутри и выполните его чистку. Обратитесь к "6-1. Замена расходных материалов" и произведите замену частей, которые подлежат обслуживанию, и выполните чистку согласно "6-1-6. Чистка принтера внутри и перезапуск" и "6-1-7. Чистка ленты позиционирования печатающей головки".
 - Если стол расположен слишком низко – результатом может стать плохое качество (например, раздваиваются прямые линии). Правильно настройте его, двигая стол с помощью кнопки управления столом (Platen Button), которая расположена на панели управления. При необходимости опустить стол, например, для печати на более толстом материале, на котором швы выполнены внакладку, используйте однонаправленную печать (Uni-Directional print – см. "7-2-4. Изменение направления печати"). С помощью драйвера принтера можно установить данные печати как «Uni-Directional» (однонаправленная). См. "4-3-10. Установка направления печати в однонаправленную".
 - Стол можно опустить на 13 мм, если заменить «комплект для понижения стола» (по заказу) вкладыш вала стола с рычагом настройки высоты стола в сборе и фиксатор стола. См. "4-4-3. Уменьшение высоты стола".
- (1) Если стол зафиксирован – нажмите на кнопку на столе, чтобы извлечь его.
 - (2) Ослабьте рычаг фиксации стола, а для печати на футболке – установите высоту стола в положение «А» (крайнее левое). Если вы наносите печать на пуловер или полотенце – установите рычаг в положение «С». Если высота стола слишком низкая, качество печати ухудшится. Просвет между датчиком зазора и поверхностью печатающих головок должен составлять приблизительно 2 мм.



<Примечание> При настройке рычагов не прикладывайте усилие.

- (3) Плотно затяните рычаг фиксации стола.

- (4) Поместите футболку на стол вверх стороной, на которую предполагается наносить рисунок; обратная сторона должна быть под столом – как изображено ниже. При печати на футболках темных тонов сначала необходимо предварительно подготовить их, если предполагается печатать белыми чернилами. (См. "4-6-1. Выполнение предварительной подготовки".)



<Примечание>

- Обратите внимание на детали: шею, рукава, ярлыки и на нижнюю сторону. Боковые края могут подниматься и бить по печатающей головке при выполнении печати. Важно удостовериться, что поверхность футболки плоская и гладкая.
- Чтобы с легкостью выровнять футболку, можно распечатать сетку на листе стола. Эта функция находится в [All Program] > [Brother GT-3 Tools] > [Useful Tools] (все программы-инструменты «Brother GT-3»-полезные инструменты). Файл «Grid14x16.arj» предназначен для распечатки стандартного стола 14x16. (См. «3-3-7. Открыть полезные инструменты».)

- (5) Разровняйте поверхность руками, чтобы удалить складки и нитки. Руками двигайте гладко и равномерно от центра к краям – чтобы футболка зафиксировалась на столе.

<Примечание>

- Если поверхность футболки недостаточно гладкая – может включиться датчик зазора.
- Если вы растянете футболку с усилием – чернила могут сдвинуться и/или сузить волокна при печати, в результате чего расположение белых чернил и цветов может сместиться и будут видны белые линии вокруг цветной печати. Не тянуть – особенно, если на стол установлен более тонкий материал.
- При установке для печати изделий из толстых тканей, таких как толстые спортивные кофты – выравнивайте их поверхность до, как можно более плоской укладки на столе. (6) Чтобы избежать заклинивания – удерживайте рукава и избыточный материал на поддоне.

- (6) Чтобы избежать заклинивания – удерживайте рукава и избыточный материал на поддоне.



Поддон футболки для

- (7) Нажмите на кнопку «Platen», чтобы вставить стол, и проверьте зазор между створкой датчика зазора и футболкой. При допустимом зазоре расстояние будет приблизительно 2,0 мм – что поможет избежать образования пушистых волокон на поверхности. Настройте высоту стола, передвигая рычаг настройки.

<Примечание>

- Чтобы датчик зазора работал правильно – проверьте зазор при движении стола. Когда стол останавливается – он находится в самом верхнем положении.
- Когда поверхность/задняя сторона датчика зазора загрязнена – результатом может стать повреждение печатного материала при загрузке. Устраните загрязнение с помощью мягкой влажной ткани с водой. (См. “6-1-2. Замена очистителя грязесъемника”.)
- Если высота стола слишком велика – при печати можно повредить футболку, печатающую головку или то и другое.



- (8) Нажмите на кнопку «Platen», чтобы отстегнуть стол. Настройте высоту, повторив следующие шаги (9-12). Если высота стола соответствующая, можно перейти к “4-6. Printing” (печать), чтобы начать печать. Если нет – проделайте следующие шаги.
- (9) Ослабьте рычаг фиксации стола.
- (10) Настройте высоту стола, поворачивая рычаг настройки высоты стола. Алфавит – это направляющая шкала.
- (11) Плотно затяните рычаг фиксации стола.
- (12) Подтвердите установленную высоту, переместив стол с помощью кнопки «Platen». Повторите шаги, чтобы достичь необходимой высоты стола.

4-6. Печать



ВНИМАНИЕ



Убедитесь в том, что для работы оставлена соответствующая поверхность. При работе стол двигается вперед.



При печати не трогайте стол. Можно получить телесные повреждения, если рука попадет между столом или футболкой и крышками.



Не двигайте вручную стол.

Принтер может получить механические или электрические повреждения.



Не засовывайте руки под крышки, когда принтер включен – в противном случае можно прикоснуться к подвижным частям, что в результате может привести к травме.



Позаботьтесь о том, чтобы следующие жидкости: чернила, промывочная жидкость, раствор для обслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы – не попадали в глаза или на кожу, в противном случае результатом может стать получение ожогов. В случае попадания в глаза не протирайте их, а немедленно промойте проточной водой.

Более того, не пейте жидкости: чернила, промывочную жидкость, раствор для обслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы ни при каких обстоятельствах. В противном случае они могут вызвать рвоту или понос.

Держите жидкости в не доступном от детей месте.

4-6-1. Выполнение предварительной обработки

Состав для предварительной обработки «Pretreatment» необходимо наносить на футболки, чтобы белые чернила удерживались на поверхности. Чтобы предотвратить попадание состава «Pretreatment» на кожу, надевайте перчатки.

<Примечание>

- Для термофиксации состава «Pretreatment» используйте тепловой пресс и тонкий плоский лист из стеклоткани или лист с фтористым покрытием (тефлоновый лист).
- При термофиксации поверхность должна быть насколько возможно плоской. Если используется печь, волокна могут не улежаться, что приведет к низкому качеству печати.
- Расположите лист из стеклоткани или лист с фтористым покрытием (тефлоновый лист), чтобы закрыть прессуемую поверхность так, чтобы футболка могла лечь плоско и равномерно.
- Водные капли на обрабатываемой средством «Pretreatment» поверхности образуют пятна, так как белые чернила могут впитаться в волокна футболки. Не мочите обработанную поверхность. Не оставляйте футболку, обработанную средством, на влажной поверхности.
- Соблюдайте температурный режим теплового пресса при термофиксации «Pretreatment». При длительной термофиксации температура может легко упасть.
- Если температура низкая, состав «Pretreatment» не может создать чернильную перегородку на поверхности футболки, а белые чернила могут легко проникнуть в волокна, и потом не смогут выработать достаточно белого тона.
- Лучше всего использовать уретановый войлок (пена с постоянной связью), чтобы при термофиксации высвобождалось больше пара.
- Если на футболке, обработанной составом «Pretreatment», печать выполняется чернилами СМУК – чернила можно отстирать. Не используйте «Pretreatment», когда не используются белые чернила.
- «Pretreatment» на некоторых футболках можно легко увидеть после нанесения и термофиксации. Промойте его водой. Некоторые красители могут обесцвечиваться при обработке составом «Pretreatment»: рекомендуется выполнить тестирование перед выполнением печати.
- Из средства «Pretreatment» может образовываться туман, если используется распылитель и/или

устройство для подачи раствора предварительной обработки. В процессе работы проветривайте помещение. При необходимости надевайте маску или очки.³

Как разбавлять состав «Pretreatment»:

Разбавлять состав «Pretreatment» надо до определенной консистенции: Выберите соотношение для соответствующего материала и цели.

Стандартный состав: «Pretreatment» 1 л. + дистиллированная вода 2 л. (объемное соотношение 1:2)

Более тонкий состав: «Pretreatment» 1 кг + дистиллированная вода 2 кг (объемное соотношение 1:2)

Обогащенный состав: «Pretreatment» 1 л. + дистиллированная вода 1 л. (объемное соотношение 1:1)

<Примечание>

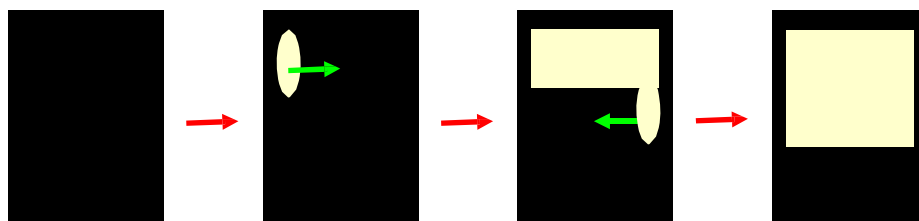
При разведении раствора «Pretreatment» в обогащенном состава белый цвет будет более белым, но может быть хорошо виден «ореол» вокруг обработанной зоны, а способность к отстирыванию может быть хуже. С другой стороны, когда состав смешивается в более тонкой консистенции, недостаток наличия «ореола» будет устранен, но печать будет менее белой, и разведенный «Pretreatment» может быть нестабильным.

Сколько наносить состава «Pretreatment» на черную футболку по зонам :

Зона	Количество «Pretreatment»
14x16	30 г.
10x12	16 г.
7x8	8 г.
Буква / A4	15 г.
Карман (10 x 10 см)	3 г.

Как наносить распылителем:

- (1) Заправьте средство «Pretreatment» в распылитель. Используйте с пульверизатором, который может создать мелкие капли тумана.
- (2) Разложите футболку и нанесите путем распыления «Pretreatment». Вложите какую-либо пластину в футболку, чтобы «Pretreatment» не впитался в ее обратную сторону. Вывесьте футболку после и до распыления, чтобы знать количество распыленного раствора «Pretreatment».



Как распылять «Pretreatment»

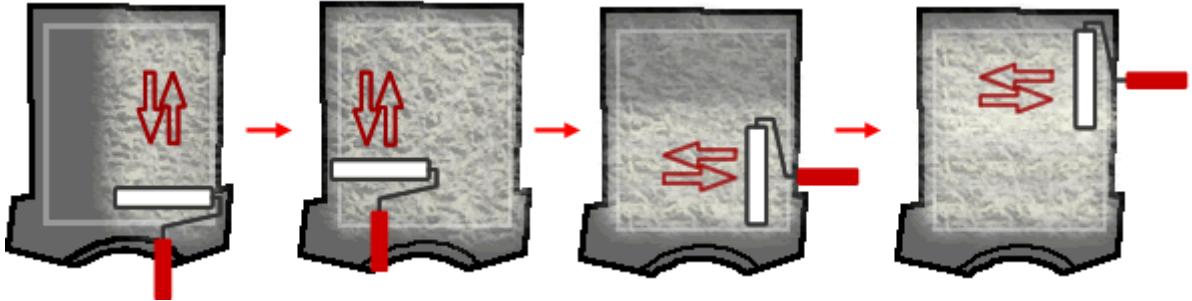
<Примечание>

Из средства «Pretreatment» может образовываться туман, если используется распылитель и/или устройство для подачи раствора предварительной обработки. В процессе работы проветривайте помещение. При необходимости надевайте маску или очки.

- (3) Прокатите валиком по поверхности – чтобы «Pretreatment» мог равномерно впитаться.
- (4) Поместите футболку на тепловой пресс. Следите за тем, чтобы поверхность была плоской, без складок. Воспользуйтесь листом из стеклоткани или листом с фтористым покрытием (тефлоновый лист) и прижмите его с высоким давлением. Условия термофиксации такие же, как и для чернил: 180°C (356°F) на протяжении 35 секунд.
- (5) Снимите футболку с теплового пресса и охладите.

Как наносить валиком:

- (1) Налейте «Pretreatment» в поддон. Окуните валик в «Pretreatment» и дайте ему впитать достаточно раствора. Фирменный валик, который рекомендован и поставляется по заказу, наносит вещество равномерно и гладко.
- (2) Слегка встряхните валик и удалите лишний раствор. Прокатите валиком назад и вперед – равномерно и медленно. Вывесьте футболку после и до распыления, чтобы знать количество израсходованного раствора «Pretreatment».



- (3) Поместите футболку на тепловой пресс. Следите за тем, чтобы поверхность была плоской, без складок. Воспользуйтесь листом из стеклоткани или листом с фтористым покрытием (тефлоновый лист) и прижмите его под высоким давлением. Условия термофиксации – такие же, как и для чернил: 180°C (356°F) на протяжении 35 секунд.
- (4) Снимите футболку с теплового пресса и охладите.

4-6-2. Выполнение одной распечатки

GT-3 получает следующие данные для печати от персонального компьютера. Перед тем, как нажать на кнопку «Print» (печать), просто выполните подтверждение комментария к работе (или названия файла) и счетчика на экране панели управления.

- (1) Убедитесь в том, что кнопка «Print» (печать) нажата, - это показывает, что принтер успешно получил данные для печати.
- (2) Убедитесь в том, что стол вставлен, а материал для печати правильно установлен. Если нет – нажмите на кнопку «Platen».
- (3) Убедитесь в том, что просвет между датчиком зазора и поверхностью печатающих головок составляет приблизительно 2 мм. До/после печати на более тонком материале используйте кнопку «Platen», чтобы переместить стол и проверить зазор.
- (4) В комментарии «Confirm the Job» (подтвердить работу) на экране отображаются детали правильной печати. Проверьте: показывает счетчик 000 (новая работа) или нет (предыдущая).
- (5) Нажмите на кнопку «Print» (печать), чтобы начать операцию печати.
По окончании печати стол выходит и раздается звуковой сигнал.
Если печать необходимо остановить до ее выполнения, нажмите на кнопку «Стоп». Затем нажмите на кнопку «Platen», чтобы стол вышел.

<Примечание>

- При нажатии кнопки «Print» (печать) принтер автоматически начнет чистку печатающей головки, которая происходит через каждые 24 распечатки (установлено по умолчанию) или через любое другое количество выполненной печати – устанавливается пользователем (См. "7-2-5 Изменение настроек автоматической чистки головки"), а также в случае, если принтер не использовался длительное время. В этом случае дождитесь окончания чистки (около 20 секунд), а затем печать автоматически будет запущена.
- Не находитесь вблизи движущегося стола.
- Если стол не находится в соответствующем положении, когда нажата кнопка «Print» - положение для запуска печати настраивается автоматически. Снова нажмите на кнопку «Print», чтобы начать печать после того, как стол станет доступен.
- Не открывайте фиксатор или крышку при печати. Если это произошло, питание будет отключено по соображениям безопасности.

4-6-3. Печать более одной распечатки с использованием одинаковых данных печати

После выполнения одной распечатки согласно порядку действий, описанному в 4-6-2, «Выполнение одной распечатки», можно продолжать делать больше распечаток, используя одинаковые данные печати.

- (1) Проверьте высоту стола и направление печати.
- (2) Нажмите на кнопку «Print» на другой стороне стола, чтобы начать печать. Счетчик указывает, сколько изображений напечатано на обоих столах.

4-7. Снятие футболки со стола

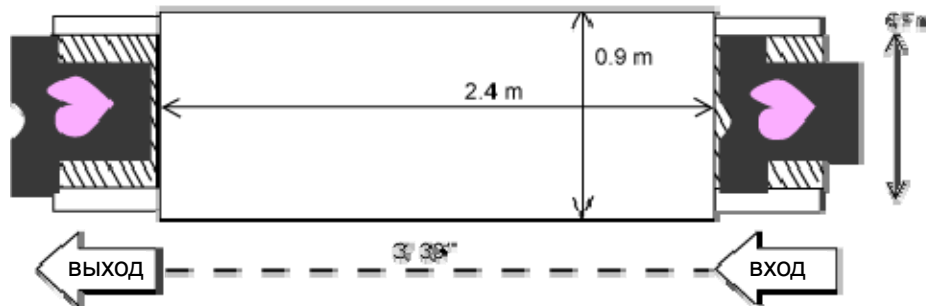
- (1) Легко удерживайте футболку, чтобы можно было легко уложить ее на стол.
- (2) Возьмите за оба плеча, а затем потяните ее прямо – от стола. Держите футболку напечатанной стороной к себе – это позволит безопасно обращаться с влажной футболкой.

<Примечание>

Будьте внимательны и не берите руками за место с влажными чернилами или за распечатанный материал. Если испачкались – вымойте руки или одежду с мылом. Невозможно отстирать размазанные чернила с материала потому, что чернила могут впитаться в ткань.

4-8. Отвердевание чернил на футболке

Для отвердевания чернил на футболке тепловой пресс является самым удобным и подходящим средством, из-за времени и температурного контроля. Условия затвердевания чернил 180°C (356°F) на протяжении 35 секунд. При печати белыми чернилами пользуйтесь прокладочной бумагой. Используйте конвейерную печь (туннель) для производства в больших количествах – это занимает много времени, но стойкость к стирке будет лучше, а ощущение от поверхности будет более мягким, чем при обработке тепловым прессом. Условия – 160°C (320°F), если печатанная поверхность сушилась на протяжении 3 минут 30 секунд в конвейерной печи. Соблюдайте требования руководства по эксплуатации, которая входит в комплект теплового пресса и конвейерной печи, и проверяйте соблюдение нужных условий (температура внутри и тест фактической термофиксации) до начала производства.



<Примечание>

- Фактические условия теплового пресса и конвейерной печи могут быть далеки от ожиданий. Температура в туннельной части может распределяться неравномерно. Чтобы сохранить устойчивость к стирке, выполните калибровку конвейерной печи и выполните тестовую печать.
- Цвета могут поблекнуть при стирке и трении, если условия термофиксации не соблюдены.
- Тепловой пресс и печь должны использоваться в хорошо вентилируемой среде. При термофиксации белых чернил лучше всего использовать печь, если белых чернил на поверхности много. При обработке в печи ощущение от поверхности футболки более натуральное, а при обработке тепловым прессом поверхность более плоская и блестящая.
- После использования теплового пресса всегда проверяйте, чтобы чернила были полностью сухими и зафиксированными.
- После и до термофиксации: убедитесь в том, что поверхность теплового пресса и лист из стеклоткани или лист с фтористым покрытием (тефлоновый лист) чистые.
- В зависимости от материала, выполнение термофиксации может изменяться: выполните тест перед использованием нового материала. Предмет одежды, который был предварительно обработан легче прожечь, чем необработанный.
- Напечатанные цвета могут переноситься, если поверхность с напечатанным изображением трется об искусственную кожу светлых оттенков, которая изготовлена из поливинилхлорида. При печати в формате СМУК на одежде – чернила СМУК могут переводиться на белую одежду, если они трутся друг о друга. В таких случаях пятна можно очистить с помощью сухой ветоши или зубной щетки с бытовым чистящим средством или спиртом.

5. Печать файлов AR3

При сохранении данных для печати в файл с расширением AR3 можно выбрать порядок печати двумя способами:

- Печать файла AR3 с помощью программы для просмотра GT-3. Можно проверить детальные условия печати и расход чернил перед тем, как передать данные для печати на принтер.
- Сохраните файлы AR3 на карту флеш-памяти CompactFlash. Можно использовать принтер автономно – без использования компьютера.

Порядок печати файлов AR3:

- (1) С помощью драйвера выходных данных принтера GT-3 (GT-3 FileOutput Printer Driver) сохраните данные для печати в формате файла AR3.
См. "5-1. Создание данных для печати в формате файла ARP".
- (2) Выполните передачу файла AR3 на принтер с помощью программы для просмотра файлов GT-3 или USB-накопителя.
См. "5-2. Считывание сохраненных файлов ARP, сохраненных на USB-накопитель" или "5-3. Передача файлов AR3 из программы для просмотра GT-3 на ваш принтер".
- (3) Расположите футболку на столе, настройте высоту стола, после чего выполните печать.
См. "4-5. Расположение футболки на столе", "4-6. Печать", "4-7. Снятие футболки со стола" and "4-8. Отвердевание чернил на футболке".

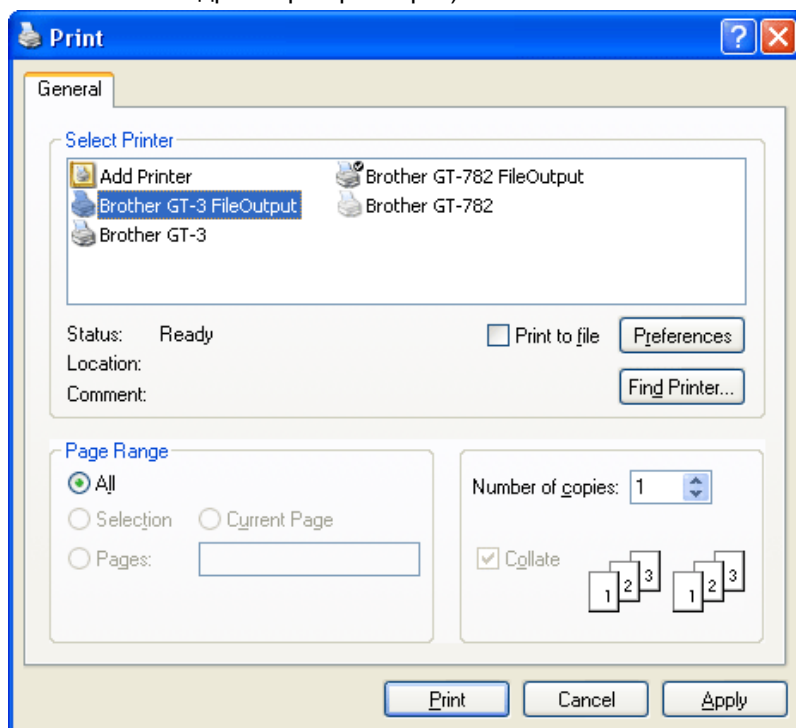
5-1. Создание данных для печати в формате файла ARP

GT-3 не может выполнять печать данных, созданных для печати GT-541/GT-782 (*.arp).

<Примечание>

Невозможно редактировать файлы AR39; рекомендуется сохранять данные в исходном формате.

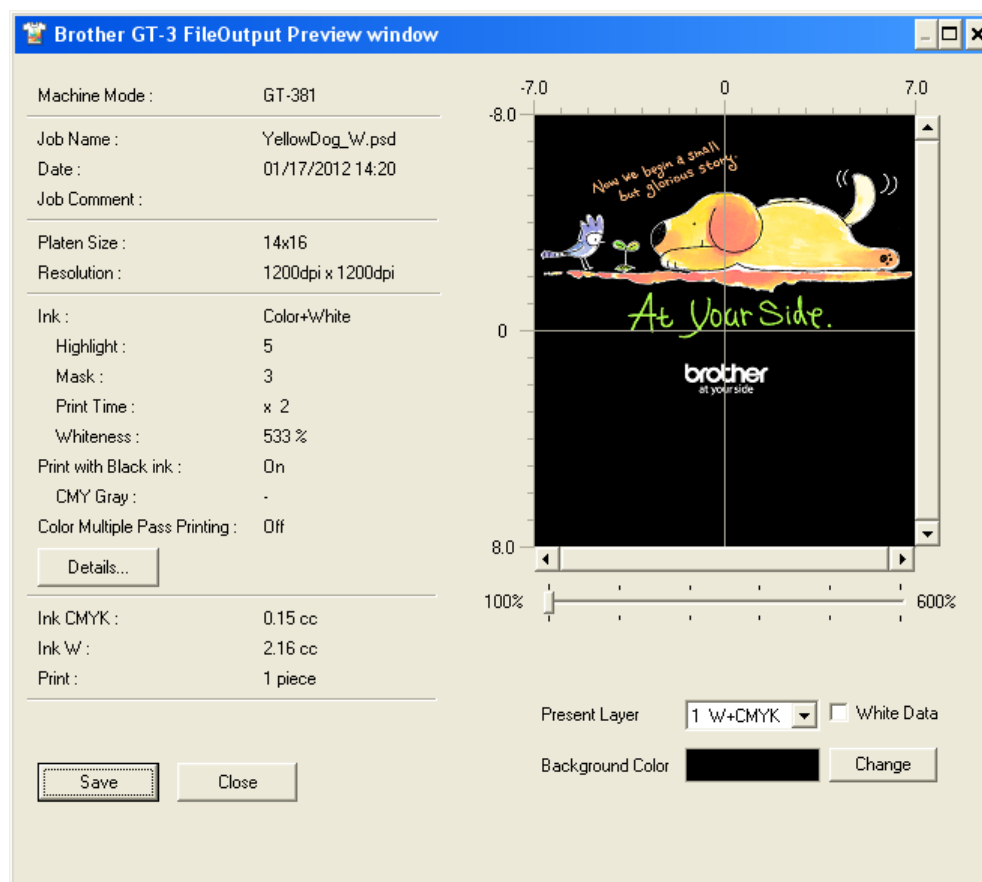
- (1) Создайте графическое изображение с помощью графического приложения. Для установки правильных параметров см. "4-2. Установка состояния печати для приложений".
- (2) Выберите опцию [Print] (печать) в меню [File] (файл) приложения.
Появится диалоговое окно.
- (3) Выберите драйвер принтера «Brother GT-3 FileOutput» и щелкните мышкой по вкладке "Properties" (свойства) или "Preferences" (приоритеты) для настроек драйвера принтера. (См. "4-3. Установка состояния драйвера принтера").



- (4) Выполните печать с помощью меню принтера, которое находится в приложении. Немного подождите, пока появится следующее окно предварительного просмотра. Нажмите на кнопку [Save] (сохранить).

<Важно>

В зависимости от приложения, размера изображения, разрешения и характеристик компьютера – может потребоваться несколько минут, чтобы открыть окно предварительного просмотра после того, как будет нажата кнопка “OK” или “Print”. Не нажимайте повторно “OK” или “Print”.



Пример данных для печати с данными белого цвета

- (5) Появится диалоговое окно "Save As" (сохранить как). Выберите место, куда вы хотите сохранить данные, введите название файла, выберите тип файла "GT Print File (*.ar3)", после чего щелкните мышкой "Save" (сохранить).
Файл AR3 создан и сохранен в выбранном месте.

5-2. Считывание сохраненных файлов ARP, сохраненных на USB-накопитель

<Примечание>

- Используйте флеш-накопитель USB: емкость – до 32 ГБ, форматирование в системе FAT 32.
- На флеш-накопителе Принтер распознает только файлы AR3.

(1) Вставьте USB-накопитель в гнездо, расположенное спереди рабочей панели.

<Примечание>

Не вставляйте USB-накопитель с усилием – это может уничтожить сохраненные данные.



- (2) Выберите в меню пункт [Print Data Load] (загрузка данных печати), после чего нажмите на кнопку ОК. Отображается информация о файле AR3 (название работы или комментарий, размеры лотков и т.д.), который содержится на флеш-накопителе USB. Папки, которые содержатся на накопителе – отображаются в виде [].
- (3) Выберите файл, который необходимо распечатать, а затем нажмите на кнопку ОК. Принтер начнет считывание информации на флеш-накопителе и кнопка «Print» на панели управления – мигает. Когда файл AR3 закончит считывание – принтер издаст звук звонка и включится кнопка «Print».

<Примечание>

Если принтер не может считать наименование файла с данными, сохраненного на флеш-накопителе – см. “7-1. Разрешение проблем, возникающих на принтере”. Не трогайте флеш-накопитель USB, когда мигает кнопка печати «Print» - это может повредить сохраненные данные.

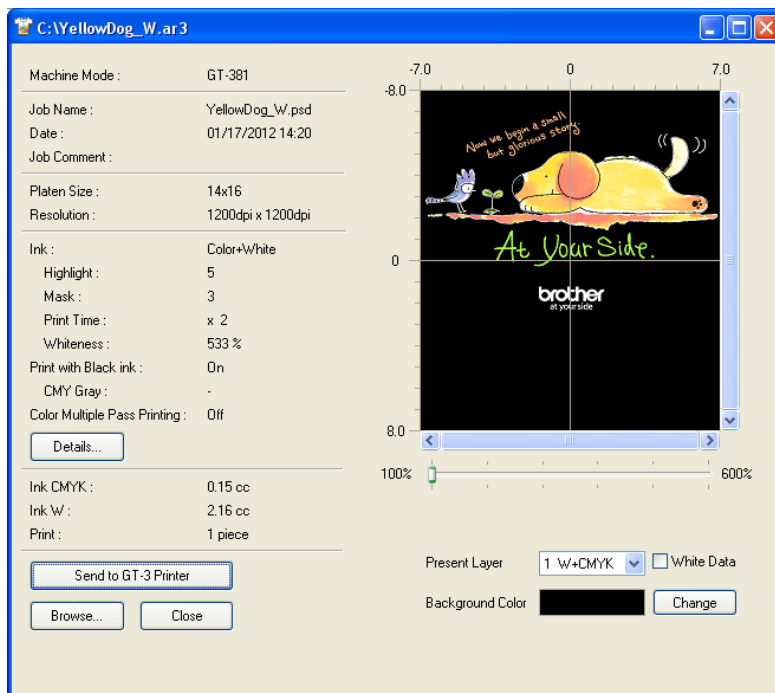
В зависимости от размеров сохраненных данных, считывание с флеш-накопителя может занять более двух минут.

- (4) Извлеките флеш-накопитель по окончании распечатки данных.

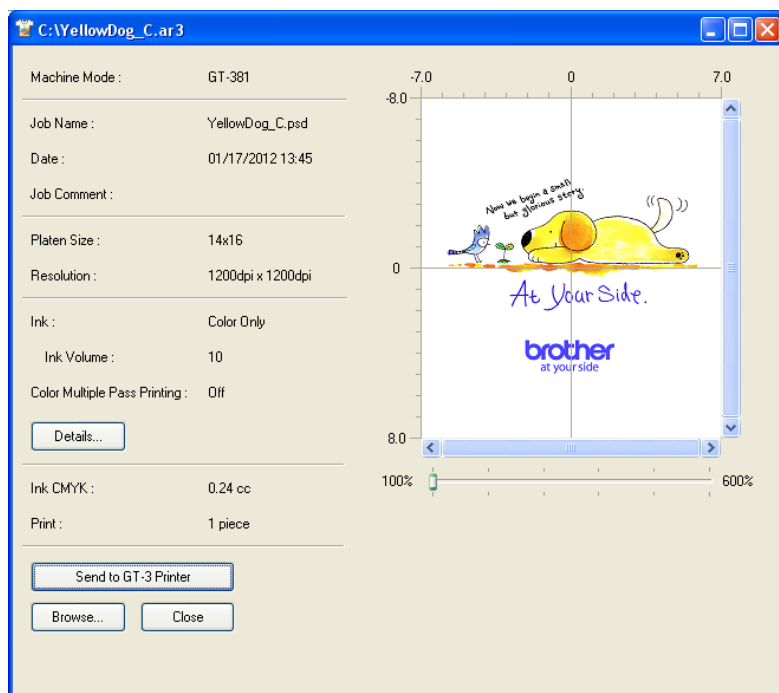
5. Печать файлов AR3

5-3. Передача файлов AR3 из программы для просмотра GT-3 на принтер

- (1) Два раза щелкните мышкой по файлу AR3 или выберите программу для просмотра файлов GT-3 (GT-3 File Viewer), которая расположена на вашем компьютере: [All Program] > [Brother GT-3 Tools] (все программы – инструменты “Brother GT-3”) и щелкните [Browse...] (просмотр), чтобы открыть файл AR3.
- (2) В следующем окне будет отображаться состояние печати файла драйвером печати и предварительный просмотр изображения. Информацию расширенного меню (Advanced Menu) драйвера печати можно посмотреть, щелкнув мышкой по кнопке [Details...] (детали). Когда содержатся данные белого (“Color + White” (цвет+белый) или “White Only” (только белый)) – на фоне отображается черный или «Прозрачный» цвет. Если никакие данные не содержатся – на фоне отображается белый цвет.



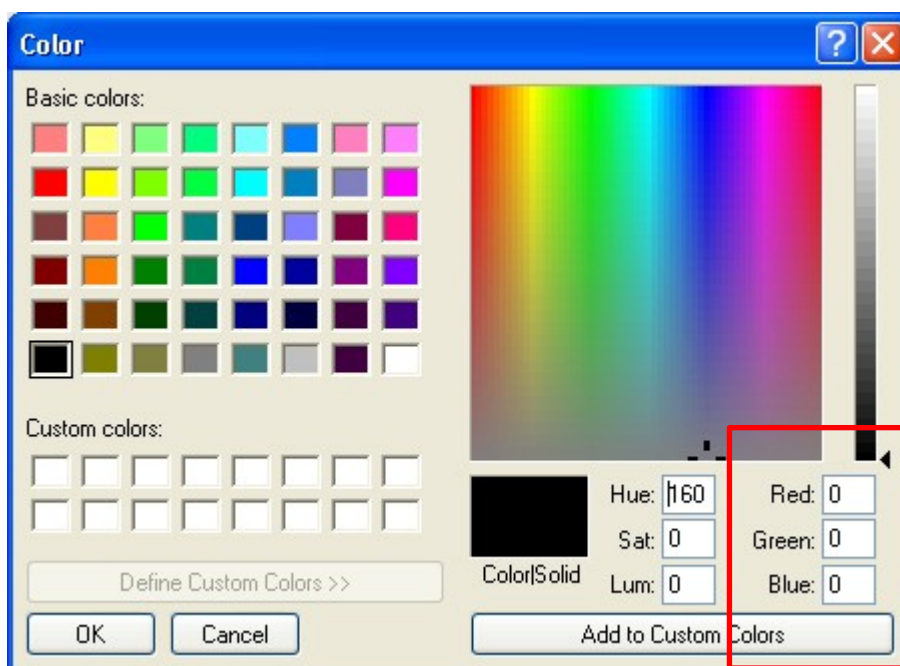
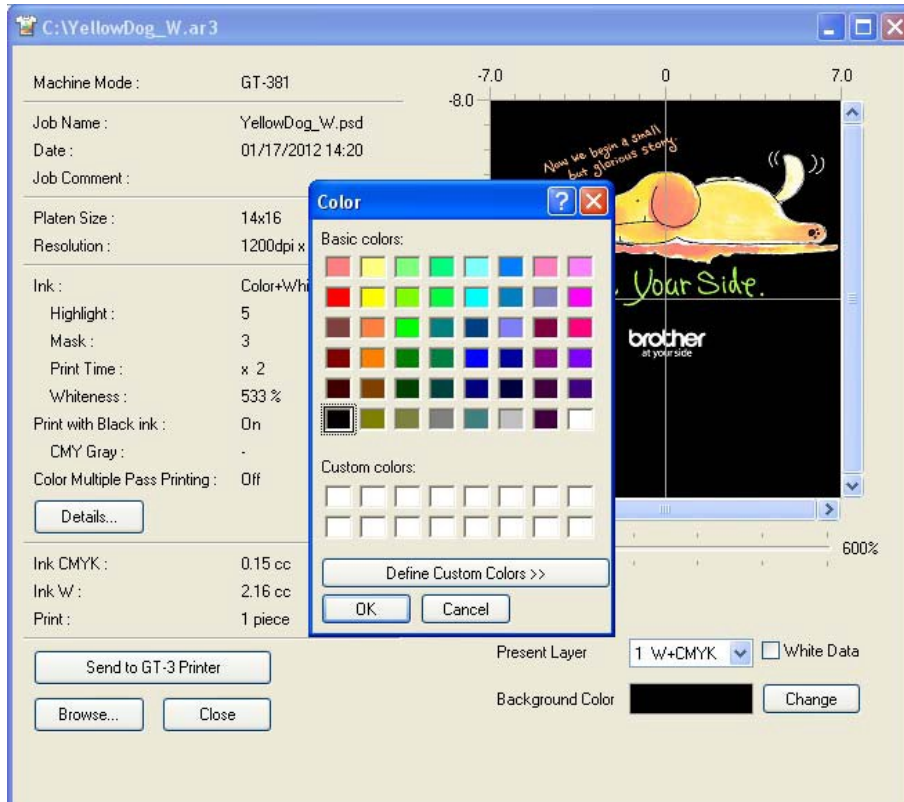
Пример данных печати с данными белого



Пример данных печати только с данными цвета

5. Печать файлов AR3

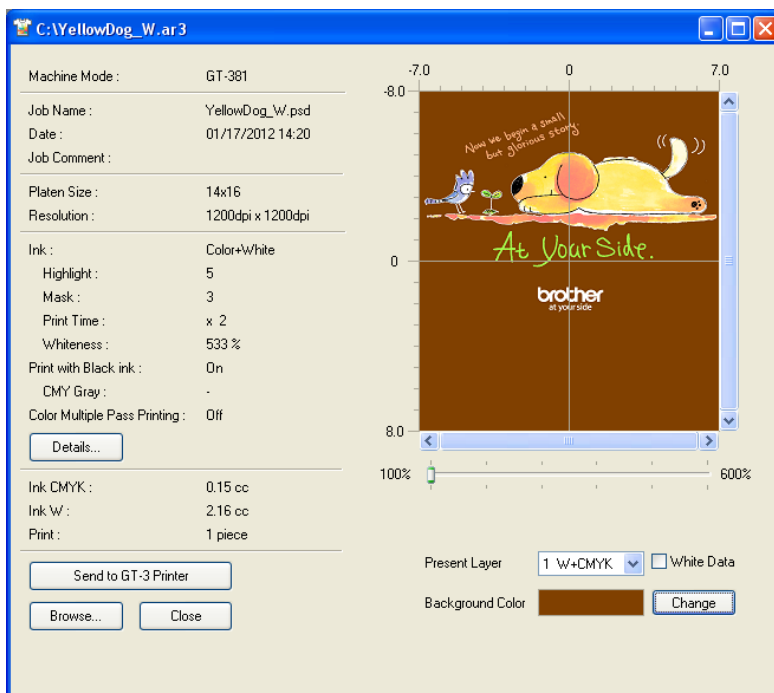
- (3) Когда содержатся данные белого – можно имитировать печать, изменив цвет фона. Щелкните мышкой по кнопке [Change] (изменить) и выберите цвет. Когда отображается [Show White Image] (показать белый цвет в изображении) – будут показаны данные белого под данными цвета.



Введите величины RGB

(Продолжение на следующей странице)

5. Печать файлов AR3

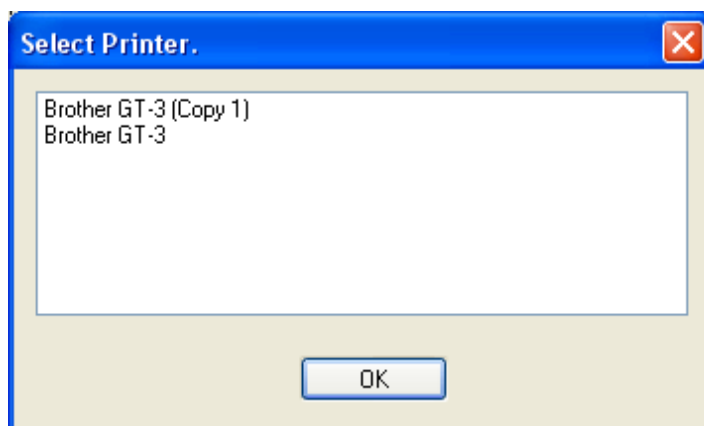


Имитация печати с коричневым фоном (R=128, G=64, B=64)

- (4) Выберите данные для печати «Present Layer» (текущего слоя): таким образом, можно проверить отдельное изображение распечатываемых данных, когда они содержат разные данные по загрузке/разгрузке стола. С помощью [Total] (суммарное) можно предварительно просмотреть комбинированные данные, которые будут печататься. Проверьте [White Data] (данные белого): будут отображаться данные белого цвета без данных цветного изображения.
- (5) Проверьте условия печати и шаблон, после чего щелкните мышкой по кнопке “Send to GT Printer” (передать на принтер). Также, проверьте подключение принтера к компьютеру посредством кабеля USB 2.0.
Файл AR3 передан на принтер.



<Примечание>









Если на компьютере установлено более одного принтера GT-3 – появится диалоговое окно выбора принтера. Выберите нужный принтер для передачи данных и щелкните ОК. Компьютер начнет печать данных.



6. Техобслуживание

Для получения оптимальных характеристик продукции требуется регулярное техобслуживание.

 ОПАСНО	
	Подождите, по меньшей мере, 5 минут после выключения выключателя электропитания и отсоединения шнура питания от розетки. Потом откройте крышку на правой стороне блока управления. Не прикасайтесь к нему, так как высокое напряжение может привести к серьезному поражению электрическим током.

 ОСТОРОЖНО	
	Подождите, по меньшей мере, 1 минуту после выключения выключателя электропитания и перед открытием передней крышки. Не прикасайтесь к теплоотводу головки, так как он может быть ГОРЯЧИМ, и можно обжечься.
	Будьте внимательны, чтобы ваши пальцы не застряли во время закрытия передней крышки, иначе можно повредить пальцы.
	Не двигайте вручную стол. Этим можно нанести принтеру серьезные повреждения.
	Не разбирайте чернильный картридж. Позаботьтесь, чтобы следующие жидкости: чернила, промывочная жидкость, раствор для техобслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы не попадали в глаза или на кожу, в ином случае результатом может стать получение ожогов. В случае контакта с глазами – не протирайте их, а немедленно промойте большим количеством воды.
	Более того, не пейте жидкости: чернила, промывочную жидкость, раствор для обслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы ни при каких обстоятельствах, так как они могут вызвать рвоту или понос. Храните жидкости в месте, недоступном для детей.
	При работе со смазкой надевайте защитные очки и перчатки, чтобы она не попала в глаза и на кожу. Если смазка попадет в глаза или на кожу, это может вызвать ожог. Более того, не пейте и не ешьте смазку. Это может вызвать рвоту или понос. Держите смазку в месте, недоступном для детей.
	При замене деталей и установке альтернативных комплектующих, Убедитесь в том, что вы используете только оригинальные детали. Производитель не будет нести никакой ответственности за любые несчастные случаи или неисправности, произошедшие из-за использования неоригинальных деталей.

6-1. Замена расходных материалов

В этом разделе описывается, как заменять расходные материалы и обслуживать принтер.

6-1-1. Замена чернильного картриджа

Индикатор чернил загорится на дисплее, когда чернил в картридже станет мало. Подготовьте новый чернильный картридж (вариант*) и замените его, когда появится “Пустой XX XX (цвет)”. (* Смотрите код детали в «1-3-5. Требуемые расходные материалы и их варианты»).

<Примечание>

- *Использование чернильных картриджей описано в “1-3-5. Требуемые расходные материалы и варианты”.*
- *Осторожно, не пролейте чернила на руки или одежду. Помойте руки с мылом, если они запачкались чернилами. Вы не сможете смыть чернила с одежды, так как они могут впитаться в ткань.*
- *Не меняйте картриджи во время печати или чистки головок; этим можно повредить принтер.*
- *Не разбирайте Чернильный Картридж.*
- *Замените Ремонтные Детали, упакованные вместе с Картриджем с Синими Чернилами (380 см³/180 см³), Красными Чернилами (380 см³) и Белилами (380 см³), когда вы меняете его на новый. Очистите сопла и грязесъемник, замените очистители, фильтр вентилятора, абсорберы вала (4), губку промывочной пластины (вверху) и фетр промывочной пластины (внизу) согласно*

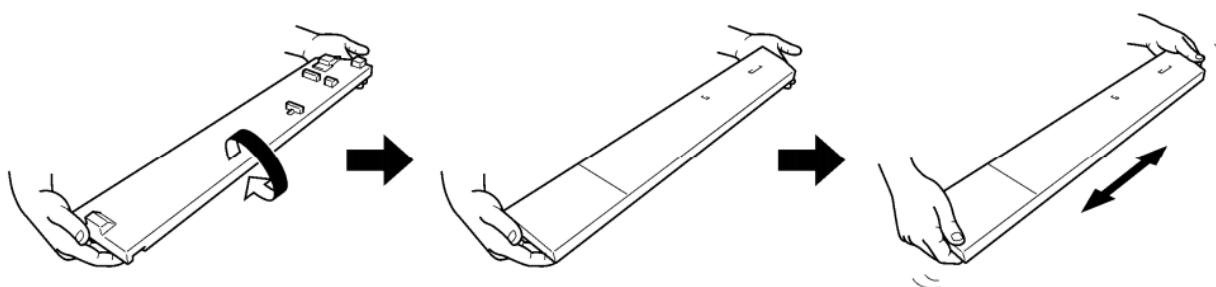
фирменному плану обслуживания для поддержания хорошего качества печати. Также замените их, когда загорится индикатор на дисплее. Качество печати может ухудшиться при недостаточной очистке, н.п. из-за грязных печатных материалов, ложного срабатывания. Смотрите «6-1-2. Замена очистителя и Чистка сопел / грязесъемников», «6-1-3. Замена губки промывочной пластины и фетра промывочной пластины», «6-1-4. Замена фильтра вентилятора», «6-1-5. Замена абсорберов вала» и «6-1-7. Чистка ленты позиционирования».

- Для лучшего качества печати, ваш принтер покажет состояние цветного картриджа, т.е. что он пуст. Для поддержания качества печати оставляется небольшое количество чернил, чтобы принтер не повредился.

- (1) Открыть новый чернильный картридж.

<Примечания>

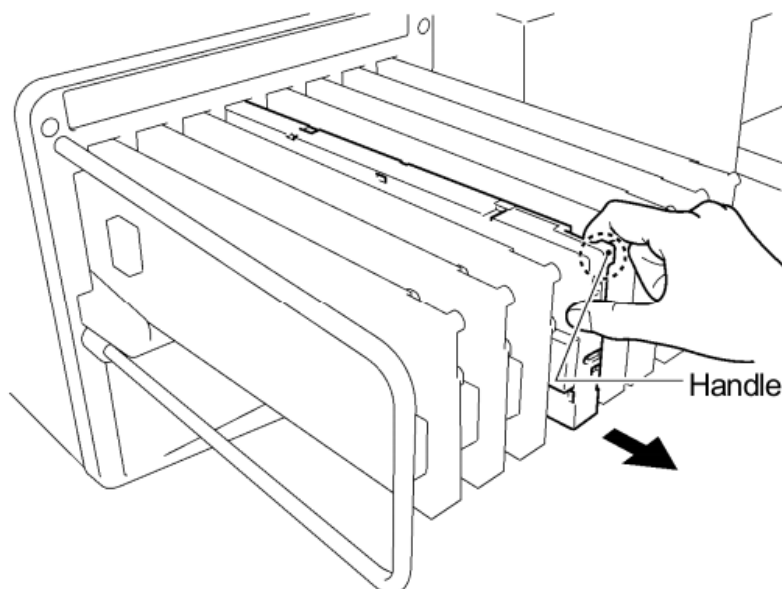
Пигменты белил со временем осаждаются. Держа картридж обеими руками, переверните его вверх дном и потрясите его 1-2 минуты, чтобы пигменты внутри могли достаточно смешаться. Сделайте это с каждым картриджем по одному.



- (2) Снимите использованный чернильный картридж с ячейки принтера. Положите палец на ручку и потяните чернильный картридж.

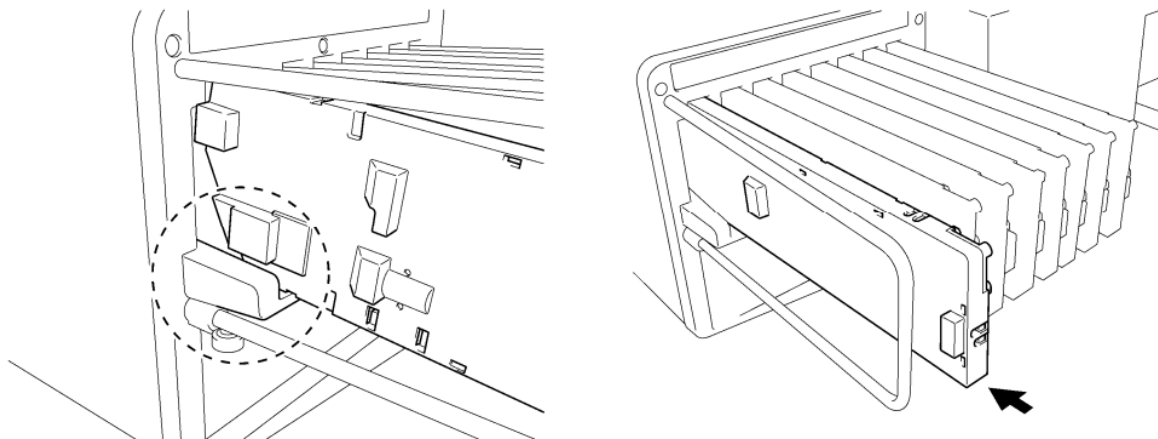
<Примечание>

Не вынимайте использованный картридж, вплоть до времени его замены. Если оставить принтер без чернильного картриджа, может произойти протечка чернил или произойти серьезные повреждения.



Ручка

- (3) Убедитесь в том, что выбраны правильное направление и цвет нового чернильного картриджа и вставьте нижний конец в основание и протяните к концу ячейки.



<Примечание>

Убедитесь в том, что правильно выбрали цвет картриджа принтера. Загрузка неправильного цвета серьезно ухудшит качество печати, и может повредить головки принтера. Если установлен неправильный цвет, немедленно позвоните в службу технической поддержки или вашего дилера.

- (4) При замене картриджа любого цвета, замените также ремонтные детали, упакованные в одной с ним коробке. Очистите дюзы и грязесъемники, замените очистители, фильтр вентилятора, абсорберы вала (4), губку промывочной пластины (вверху) и фетр промывочной пластины (внизу) согласно фирменному плану обслуживания для поддержания хорошего качества печати. Смотрите пункт 6-1-2 и последующие страницы. Это действительно важно для поддержания вашего принтера в хорошем состоянии.

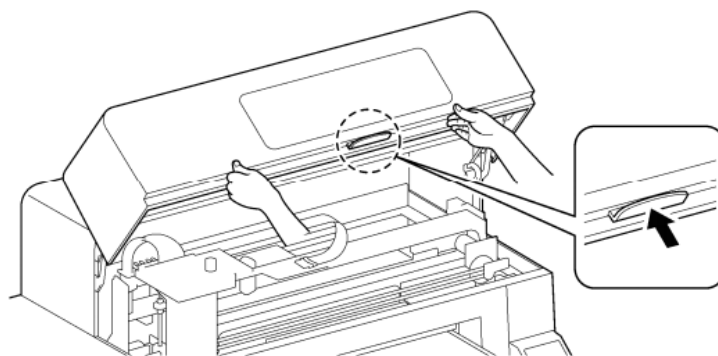
<Примечание>

- Не производите ненужных повторных переустановок чернильного картриджа.
- Утилизируйте использованный чернильный картридж в соответствии с местными нормами.

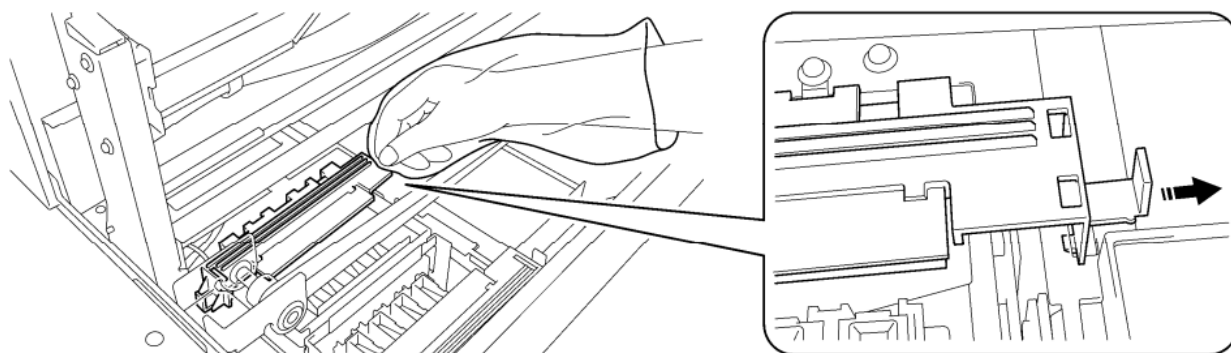
6-1-2. Замена очистителей грязесъемника и чистка дюз / грязесъемников

Очистители надо регулярно менять. Поддерживайте чистоту дюз головки и грязесъемника, когда меняете очистители. Если этого не делать, чернила могут стечь на футболку при печати, или может произойти ложное срабатывание.

- (1) Выберите в меню [Maintenance] (Ремонт), нажимая кнопки Вверх/Вниз и кнопку ОК.
- (2) Выберите [Maintenance Parts Exchange] (замена ремонтных деталей) и нажмите на кнопку ОК. Стол заработает, а грязесъемники перейдут в очистное положение. Следите за сообщением и выключите принтер.
- (3) Обеими руками поднимайте крышку, пока она не зафиксируется стопором.



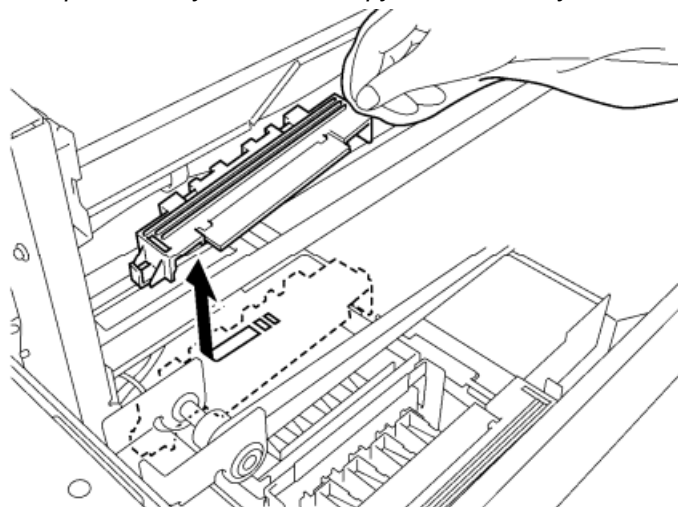
- (4) Наденьте на правую руку полиэтиленовый пакет, чтобы можно было свободно взять использованный Грязесъемник. Правой рукой возьмитесь за правый край грязесъемника и легонько сдвиньте его вправо (на 1-2 мм) - фиксатор справа освободится.



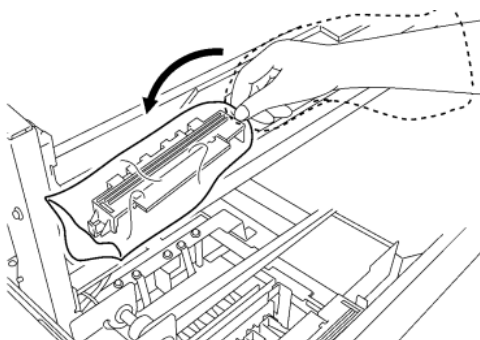
- (5) Медленно сместите грязесъемник влево (на 1-2 мм) для освобождения левого фиксатора. Следите за тем, чтобы грязесъемник не наклонился или чернила не капали. Держите его ровно, двигайте медленно.

<Примечание>

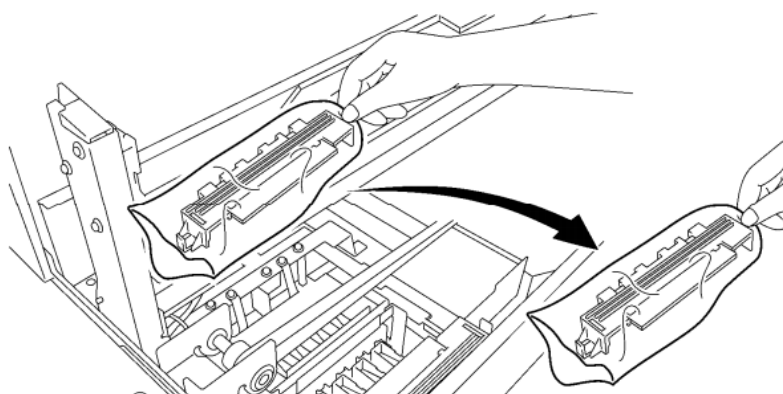
Не наклоняйте грязесъемник - чернила могут попасть на руки или одежду.



- (6) левой рукой наденьте на него полиэтиленовый пакет с правой руки и заверните грязесъемник в полиэтиленовый пакет.



- (7) Осторожно выньте завернутый в пакет грязесъемник, не пролив чернила, и утилизируйте в соответствии с местными нормами.

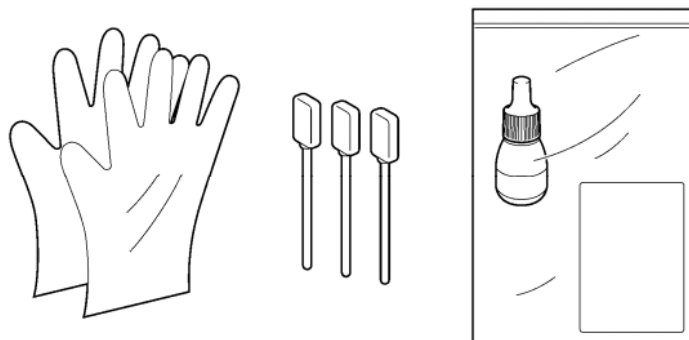


<Примечание>

Серия GT-3

Следите за тем, чтобы не пролить чернила на зубчатый ремень и другие детали.

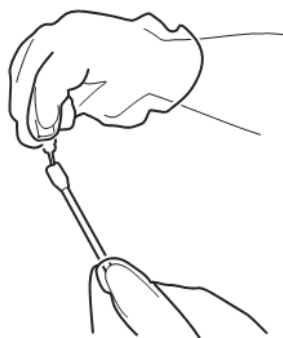
- (8) Подготовьте Грязесъемник, который находится в коробке с картриджем белого, синего и красного цветов (только 380 см³) или в комплекте для ремонта и чистки (вариант*). (*Смотрите кодовый номер «1-3-5. Требования к расходным материалам и варианты»).



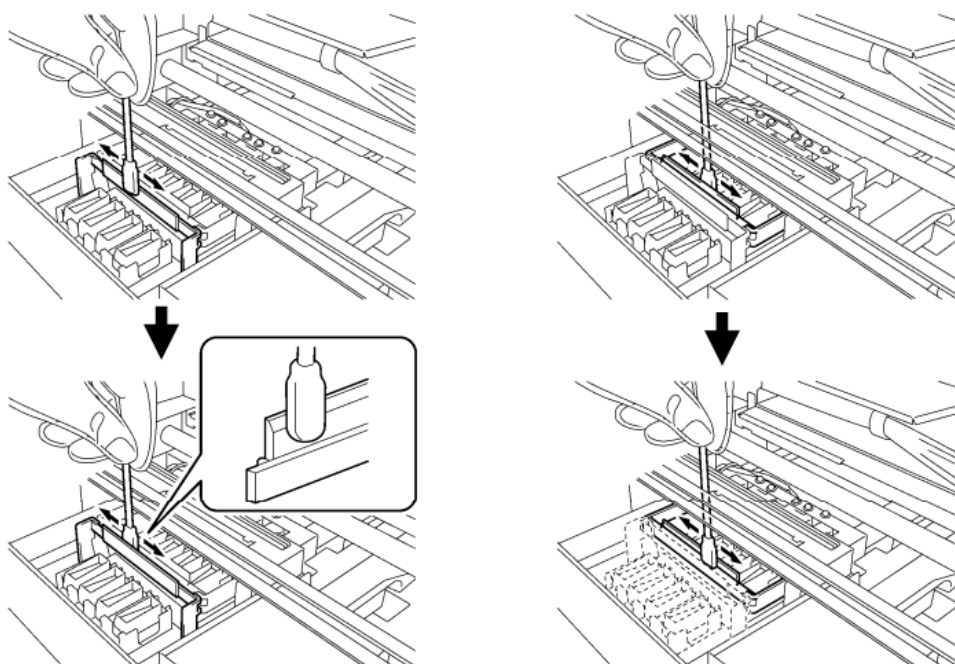
- (9) Наденьте перчатки и увлажните палочку для очистки (зеленый зажим) промывочной жидкостью.

<Примечание>

Для увлажнения палочки для очистки используйте только прилагающуюся жидкость; если использовать другую жидкость, можно повредить головки.



- (10) Используйте одну сторону влажной палочки для очистки передней стороны щетки грязесъемника.
(11) Используйте другую сторону влажной палочки для очистки задней стороны щетки грязесъемника. Не вытирайте белый / цветной картридж одной и той же палочкой.

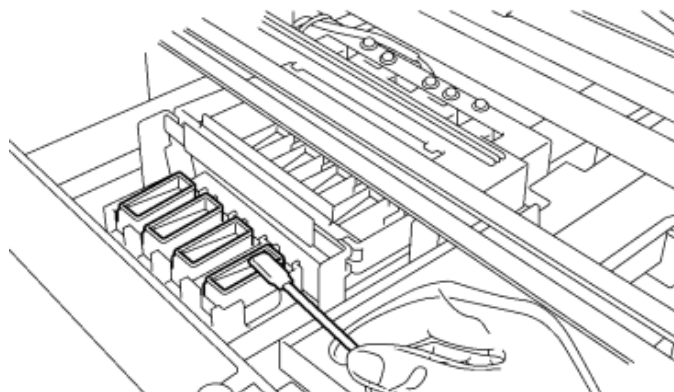


- (12) Увлажните две другие палочки и используйте их для удаления чернил и пыли с сопел головок принтера. Используйте одну сторону палочки для очистки одного сопла головки.

<Примечание>

Не используйте сухую палочку; она не сможет снять чернила и пыль. Этим можно повредить дюзы головок. Мягкой тряпкой вытрите чернила с палочек для очистки, если они слишком грязные, и Серия GT-3

промойте Промывочной Жидкостью.

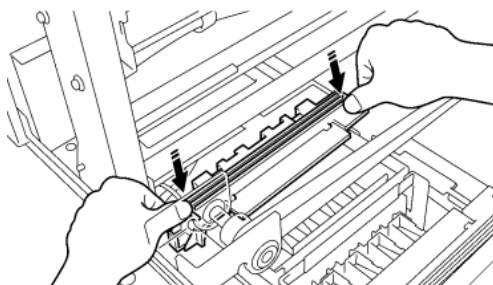


(13) Установите новый грязесъемник, следуя пунктам (6)-(4) на предыдущей странице.

<Примечание>

Не давите на зубчатый ремень при установке грязесъемника.

Если принтер нормально включился, замена грязесъемника была выполнена правильно. Если возникли какие-то неполадки, н.п. ненормальный шум или ошибочное сообщение "No Wiper Cleaner (CMYK/White)" «Нет грязесъемника (CMYK/Белый)», выключите принтер и проверьте, правильно ли он установлен.



6-1-3. Замена губки и фетра промывочной пластины

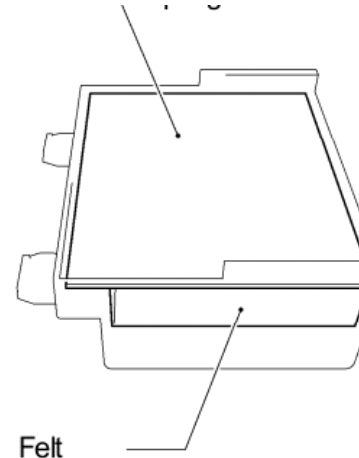
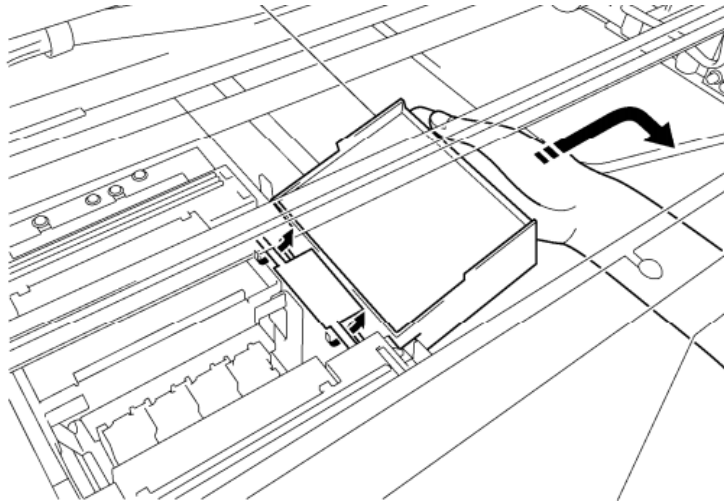
- (1) После замены грязесъемника, замените губку и фетр промывочной пластины. Снимите промывочную платину с принтера, слегка приподняв ее на правой стороне и потянув ее вправо.
- (2) Снимите использованные губку и фетр промывочной пластины и вытрите чернила внутри. Вставьте в промывочную пластину новую губку (вниз) и фетр (вверх) и установите промывочную пластину на место в принтер.

<Примечание>

- Содержите верхний край промывочной пластины в чистоте; если он покрыт пылью и испачкан чернилами, головки принтера могут начать касаться поверхности и произойдет ложное срабатывание.
- Утилизируйте использованный картридж в соответствии с местными нормами. Или обратитесь к дилеру.

Промывочная пластина

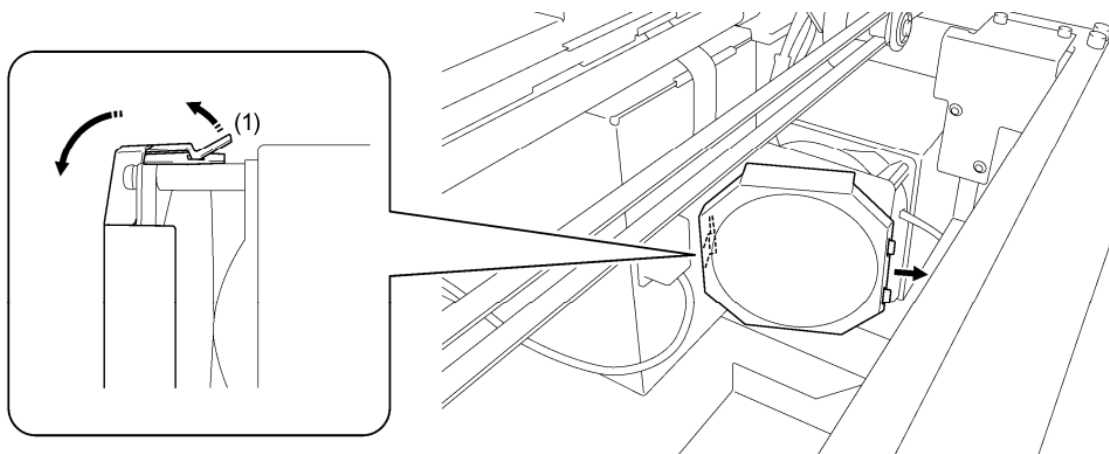
Губка



Фетр

6-1-4. Замена фильтра вентилятора

- (1) Наденьте перчатки, и протяните левую руку в пространство перед зубчатым ремнем, чтобы достать крышку фильтра.
- (2)левой рукой поднимите фиксатор (1) и подвиньте крышку фильтра в направлении, противоположном вентилятору и снимите ее, сняв отверстия с выступов.

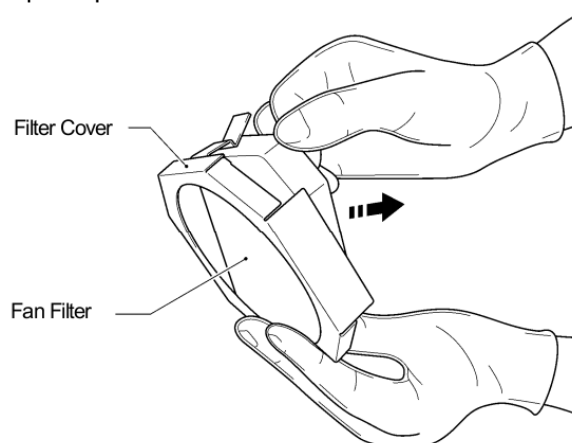


<Примечание>

Осторожно, не ударьте крышкой фильтра по зубчатому ремню.

- (3) Возьмитесь за край использованного фильтра вентилятора, вдетого в крышку, и выньте фильтр из крышки. Положите его в полиэтиленовый пакет и утилизируйте в соответствии с местными нормами.

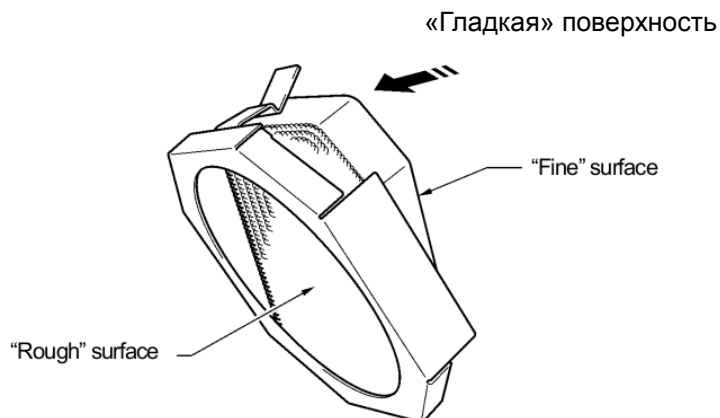
Крышка фильтра



Фильтр вентилятора

- (4) Выровняйте новый фильтр вентилятора по форме крышки и вставьте его нажатием руки

«шероховатой» поверхностью наружу, а «гладкой» к вытяжному вентилятору.



«Шероховатая» поверхность

<Примечание>

Проверьте поверхность фильтра вентилятора, шероховатая поверхность должна быть повернута к столу, чтобы улавливать туман, а ровная поверхность – к вентилятору.

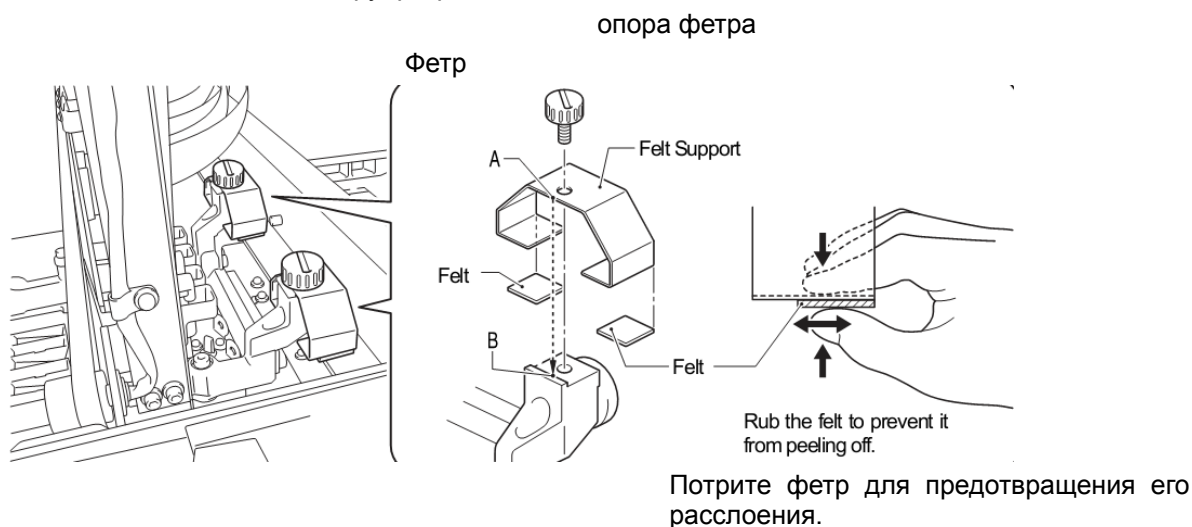
- (5) Подвиньте крышку фильтра с передней стороны зубчатого ремня, наденьте отверстия на выступы и закройте вентилятор крышкой, нажимая до тех пор, пока фиксатор не зафиксирует вентилятор.

< Примечание >

Проверьте, надежно ли зафиксирован фильтр вентилятора, потянув его в сторону стола.

6-1-5. Замена фетра валика

- (1) Раскрутите два винта и снимите опору фетра.



- (2) Снимите использованный фетр.
 (3) Установите в опору новый фетр. Осторожно, не повредите опору.
 (4) Подтяните край опоры фетра «А» к cartridge «В» закрутите винт отверткой. После фиксации проверьте, выровнялась ли опора фетра.

<Примечание>

Чистой и мягкой тряпкой, пропитанной спиртом, вытрите чернильный туман с поверхности, по которой двигаются валики каретки.

- (5) После замены всех ремонтных деталей, смотрите «6-1-6. Чистка внутренней стороны принтера и перезапуск», а затем очистите и проверьте внутреннюю часть принтера. При закрытии передней крышки двумя руками нажмите на стопорный рычаг для высвобождения фиксатора, а затем включите принтер.

6-1-6. Чистка внутренней стороны принтера и перезапуск

- (1) Мягкой и влажной от воды тряпкой вытрите переднюю/заднюю сторону датчика зазора и область вокруг стола. Используйте промывочную жидкость для удаления чернил.

<Примечание>

При загрузке грязь с датчика зазора может отпечататься на футболке.

- (2) Влажной тряпкой вытрите пыль со стола.
- (3) Чистой, мягкой и пропитанной спиртом тряпкой вытрите чернильный туман с поверхности, например, в месте, где двигаются валики каретки.
- (4) Чистой, мягкой и пропитанной спиртом тряпкой вытрите чернильный туман с направляющего вала каретки. Нанесите немного смазки (вариант) на мягкую тряпку и протрите направляющий вал каретки. После очистки настройте в меню Скорость. Смотрите «7-2-9. Настройка скорости каретки».
- (5) При закрытии передней крышки двумя руками нажмите на стопорный рычаг для отпуска фиксатора, а затем включите принтер. Если возникли какие-то неполадки, н.п. ненормальный шум или ошибочное сообщение "No Wiper Cleaner (СМУК/White)" «Нет грязесъемника (СМУК/Белый)», выключите принтер и проверьте, правильно ли он установлен и др.

6-1-7. Чистка ленты позиционирования

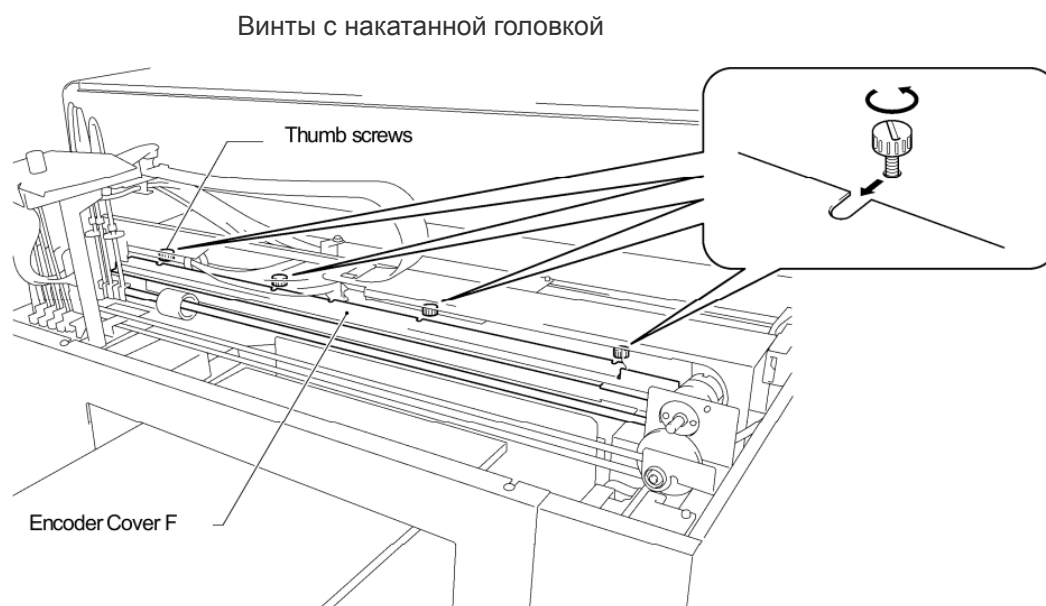
Если во время работы принтера появляются какие-то неполадки, то, значит, на ленте позиционирования появились пыль и туман. Очистите ленту позиционирования прилагаемым инструментом.

- (1) Подготовьте очиститель и этанол 95% чистоты или выше.
- (2) В меню выберите [Maintenance] (Обслуживание) и нажмите на кнопку ОК.
- (3) В меню выберите [CR Encoder Strip Cleaning] (Чистка ленты позиционирования) и нажмите на кнопку ОК. Стол загрузится, а дюзы сместятся вниз. После сообщения выключите принтер.
- (4) Обеими руками откройте переднюю крышку до упора.
- (5) Медленно рукой двигайте каретку к правой стенке.

<Примечание>

Во время движения каретки чернила могут попадать на стол и другие места, нижняя поверхность может быть пропитана или загрязнена чернилами.

- (6) Раскрутите четыре винта с накатанной головкой, как показано ниже.



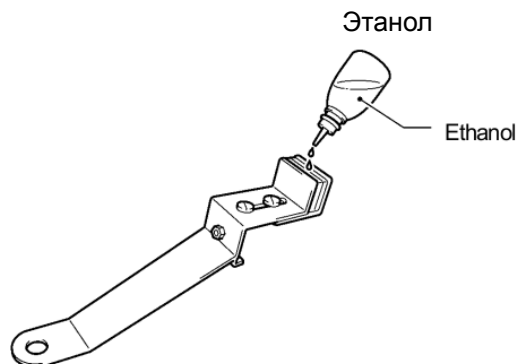
Передняя крышка позиционера

- (7) Обеими руками держите переднюю крышку позиционера и поднимите ее, потянув на себя. Снимите с принтера переднюю крышку позиционера.

<Примечание>

Осторожно не повредите направляющий вал каретки, трубки, крепеж соленоидов и двигатель каретки. Держите переднюю крышку позиционера ровно.

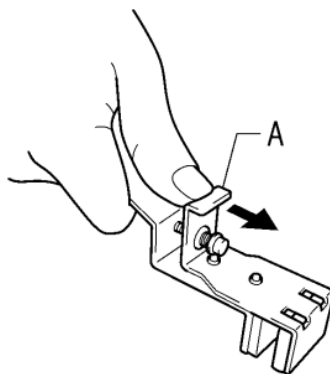
- (8) Капните приблизительно 2 мл этанола из очистителя позиционера на фетр.



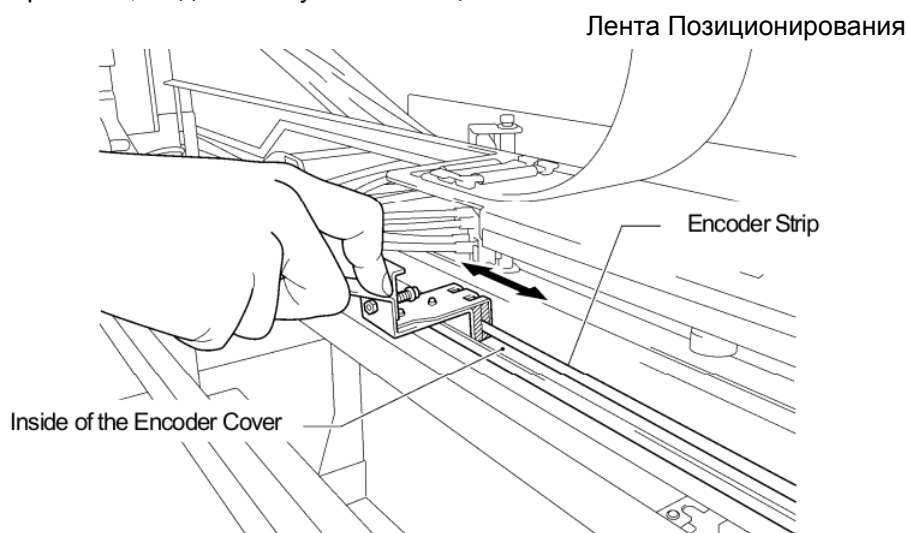
<Примечание>

Используйте этанол чистотой 95% или выше.

- (9) Пальцем нажмите позицию [A], как показано ниже, чтобы освободить пространство между фетрами.



- (10) Установите позиционер на ленту позиционирования так, чтобы она свободно двигалась между фетрами, а нижняя часть фетра касалась внутренней стороны крышки позиционера. Фетры зажмут ленту позиционирования, когда вы отпустите палец.



Внутренняя сторона крышки позиционера

- (11) Протрите очиститель позиционера слева направо два или три раза. После этого нажмите позицию [A] очистителя позиционера, чтобы снять ленту позиционирования.

<Примечание>

Во время протирки держите ровно очиститель позиционера.

(12) Рукой медленно подвиньте каретку влево.

<Примечание>

Во время движения каретки чернила могут попадать на стол и другие места, нижняя поверхность может быть пропитана или загрязнена чернилами.

(13) Протрите очиститель позиционера два или три раза справа налево согласно вышеуказанным пунктам (10) и (11), если очиститель позиционера туда не достает.

(14) После протирки (1) очистителя позиционера, чтобы освободить ленту позиционирования.

(15) Снова передвиньте рукой Каретку вправо.

<Примечание>

Во время движения каретки чернила могут попадать на стол и другие места, нижняя поверхность может быть пропитана или загрязнена чернилами.

(16) Обеими руками держите переднюю крышку позиционера, не задевая трубок, вставьте ее в отверстия на принтере, выровняйте расположения винтов по U-образным пазам на передней крышке позиционера и горизонтально потяните ее к задней стенке. Убедитесь в том, что выступы на принтере зафиксировались в отверстиях передней крышки позиционера.

(17) Закрутите четыре винта с накатанной головкой.

<Примечание>

Убедитесь в том, что передняя крышка позиционера надежно зафиксировалась, слегка потянув ее на себя.

(18) При закрытии передней крышки двумя руками нажмите на стопорный рычаг для отпуска фиксатора. Осторожно, не защемите пальцы передней крышкой. Включите принтер. Чистка выполнена удовлетворительно, если при включении принтера нет сообщений о неполадках.

6-2. Регулярное техобслуживание

Не оставляйте белила в принтере. Белый пигмент просачивается и может серьезно повредить принтер. Этот раздел описывает, как обслуживать белила. Выполняйте следующие условия для поддержания вашего принтера и его печати в хорошем состоянии.

Меню	Период времени	Информация
Ежедневная чистка белил	Перед печатью (раз в день)	Замена обесцвеченных белил из-за осадка пигмента.
Чистка трубок с белилами	Раз в неделю	Предотвращение засорения трубок пигментами.

<Примечание>

Перед выполнением обслуживания убедитесь в том, что в емкости для отработанных чернил достаточно места.

6-2-1. Ежедневная чистка белил для замены бледных Белил (раз в день, перед печатью)

(1) Потрясите картридж с белилами один за другим для сохранения белого цвета белил. Держа картридж обеими руками, вытяните его, переверните вверх дном и трясите его горизонтально в течение от 30 секунд до 1 минуты для размешивания пигмента на дне. (Смотрите «6-1-1. Замена чернильного картриджа»).

(2) В меню выберите [Daily Cleaning White] (Ежедневная чистка белил) и нажмите на кнопку ОК. Выберите "All White" (все белые), чтобы выполнить все за один раз, или выбирайте каждую головку по отдельности. Нажмите на кнопку ОК для продолжения.

(3) После замены белил, в меню задайте печать контрольного образца [Test Print] (пробная печать) для проверки качества печати. Также напечатайте белый образец на подготовленном материале, чтобы вы могли видеть степень белизны.

6-2-2. Чистка трубок с белилами (раз в неделю)

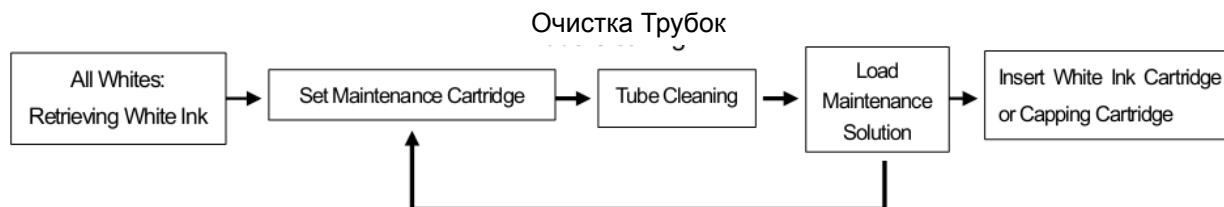
С помощью этого меню можно смыть пигменты внутри трубок и с головок. При выполнении этого меню поэтапно, GT-381 для четырех трубок, GT-361 для двух трубок, можно восстановить белила перед очисткой трубок. Это займет время, но при этом можно сэкономить. При выборе по одной трубке Белила не восстановятся. Следите за указаниями на дисплее и работайте с обслуживаемым картриджем.

<Примечание>

Если вы не используете принтер GT-3 более двух недель, выполните очистку трубок с белилами для хранения. Вставьте холостой картридж (вариант) вместо картриджа с белилами. Смотрите «6-2-6. Требуемое обслуживание для длительного хранения».

Постоянно все белые

На рисунке ниже показаны этапы:



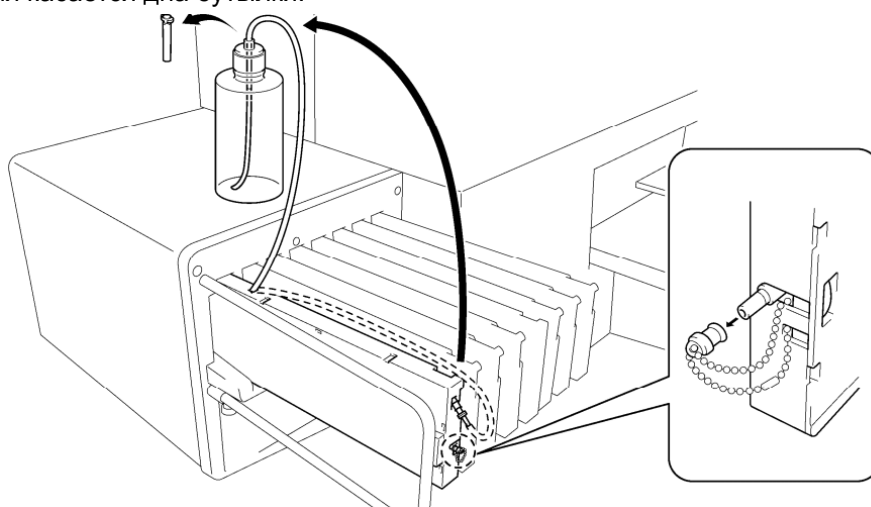
Повторять эти этапы 4 раза для GT-381(W1-W4), и два раза для GT-361 (W1, W2)

Все белые: Восстановление белил	Установка обслуживаемого картриджа	Очистка трубок	Раствор для обслуживания	Вставка картриджа с белилами или холостого картриджа
------------------------------------	------------------------------------	----------------	--------------------------	--

<Примечание>

Если вы выполняете очистку трубок по одной, пропускайте пункт «Восстановление белил». Вставьте холостой картридж (вариант) вместо картриджа с белилами, если вы не используете принтер GT-3 более двух недель.

- (1) Наполните флакон раствором для обслуживания. Убедитесь в том, что во флаконе есть, по меньшей мере, больше 250 мл на одну головку.
- (2) Заранее проверьте количество отработанного чернила в емкости для отработанных чернил (более 500 мл).
- (3) Убедитесь в том, что принтер в режиме [Standby] (Ожидание) или [Ready] (Готов).
- (4) В меню выберите [Maintenance] (Обслуживание) > [White Tube Cleaning] (Очистка трубок от белил) и нажмите на кнопку ОК.
- (5) Выберите [All Whites] (все белые), тогда запустится восстановление белил, и на дисплее начнется отчет. Подождите, пока отчет не завершится (4 минуты).
- (6) Когда восстановление белил завершится, на дисплее появится сообщение [Set Maintenance Cartridge] (Картридж для обслуживания). Выньте картридж с белилами из W1, вставьте картридж для обслуживания в паз W1, и нажмите на кнопку ОК. Убедитесь в том, что трубка картриджа для обслуживания касается дна бутылки.



- (7) Появится [Close Air-in Cap] (Закрывать воздухозаборное сопло). Убедитесь в том, что воздухозаборное сопло закупорено (закрыто) и нажмите на кнопку ОК. Насос начнет вращаться. Через 30 секунд, когда прозвучит зуммер, на дисплее появится сообщение [Open Air-in Cap] (открыть воздухозаборное сопло). Снимите колпачок (откройте) с воздухозаборного сопла и нажмите на кнопку ОК. Воздух попадет в трубку и продует остатки белил.
- (8) После продувки пузырьками воздуха, когда прозвучит зуммер, на дисплее появится сообщение [Close Air-in Cap] (Закрывать воздухозаборное сопло), надо удалить пузырьки воздуха раствором для обслуживания, снова закрыв сопло и нажав кнопку ОК. Восполнение раствора для обслуживания

займет около 8 минут.

- (9) После восполнения раствора для обслуживания на дисплее появится сообщение перейти к W2. Снимите картридж для обслуживания с паза W1 и вставьте картридж для обслуживания в паз W2, и установите взболтанный картридж с белилами в W1. Очистка трубки W1 успешно завершена. Повторите то же самое для другой головки(ок).

<Примечание>

Вставьте холостой картридж (вариант) вместо картриджа с белилами, если вы не используете принтер GT-3 более двух недель. Код детали смотрите «6-2-6. Требуемое техобслуживание для длительного хранения» и «1-3-5. Требуемые расходные материалы и варианты».

Заправка белил после очистки трубки

- (1) Заправляйте белила, когда трубка полна раствора для обслуживания, пункт (9) на предыдущей странице. Вставьте картридж с белилами, в меню выберите [Maintenance] (Обслуживание) > [Load White] (Заправка Белил) и нажмите ОК.
- (2) Выберите [All Whites] (Все Белые) или один из W1-W4 и нажмите ОК. Белила начнут заправляться.

<Примечание>

Выбор в меню [Initial Cleaning] (Первоначальная очистка) запустит заправку раствора для обслуживания для плавной заправки белил в трубку. После очистки трубок, когда они заполнены раствором для обслуживания, выберите [Load White] (Заправка Белил).

Очистка трубок по одной

- (1) Наполните флакон раствором для обслуживания. Убедитесь в том, что во флаконе есть, по меньшей мере, 250 мл на одну печатающую головку.
- (2) Заранее проверьте количество израсходованного чернила в емкости для отработанных чернил (более 500 мл).
- (3) Убедитесь в том, что принтер в режиме [Standby] (Ожидание) или [Ready] (Готов).
- (4) В меню выберите [Maintenance] (Обслуживание) > [White Tube Cleaning] (Очистка Трубок от Белил) и нажмите на кнопку ОК.
- (5) Выберите [White-1 (or White-2 to White-4)] (Белила-1 (или Белила-2-4)), тогда появится сообщение [Set Maintenance Cartridge] (установите картридж для обслуживания). Выньте картридж с белилами W1 и вставьте картридж для обслуживания в паз W1. Нажмите на кнопку ОК. Убедитесь в том, что трубка картриджа для обслуживания касается дна флакона. Появится [Close Air-in Cap] (Закрывать воздухозаборное сопло). Убедитесь в том, что воздухозаборное сопло закупорено (закрыто) и нажмите на кнопку ОК.

<Примечание>

Белила восполняются, только когда выбрано [All Whites] (Все Белые).

- (6) Насос начнет вращаться. Через 30 секунд, когда прозвучит зуммер, на панели управления появится сообщение [Open Air-in Cap] (Открыть воздухозаборное сопло). Снимите колпачок (откройте) с воздухозаборного сопла и нажмите на кнопку ОК. Воздух попадет в трубку и продует остатки белил. Промывка одной трубки займет около 10 минут.
- (7) После продувки пузырьками воздуха, когда прозвучит зуммер, на панели управления появится сообщение [Close Air-in Cap] (закрывать воздухозаборное сопло), надо удалить пузырьки воздуха Раствором для Обслуживания, снова закрыв сопло и нажав кнопку ОК.
- (8) После восполнения раствора для обслуживания на дисплее появится сообщение выбора меню головки. Снимите картридж для обслуживания с паза W1 и вставьте взболтанный картридж с белилами. Очистка трубки W1 успешно завершена.

6-2-3. Утилизация израсходованных белил

Используйте полиэтиленовый пакет для дополнительной емкости отработанных чернил. При выполнении обслуживания, особенно при выборе в меню первоначальной очистки и очистки трубок с белилами, заранее проверьте количество израсходованного чернила. Выполняйте это тщательно, так как процедура сложная.

- (1) Подготовьте новый полиэтиленовый пакет.
- (2) Аккуратно выньте трубку из емкости для отработанных чернил и вставьте ее в новую емкость.

<Примечания>

Убедитесь в том, что трубка не имеет изгибов, а чернила свободно проходят по ней.

- (3) Выньте полную емкость для отработанных чернил и прочно и тщательно закупорьте.
- (4) Установите новую емкость для отработанных чернил в надлежащее место.

<Примечание>

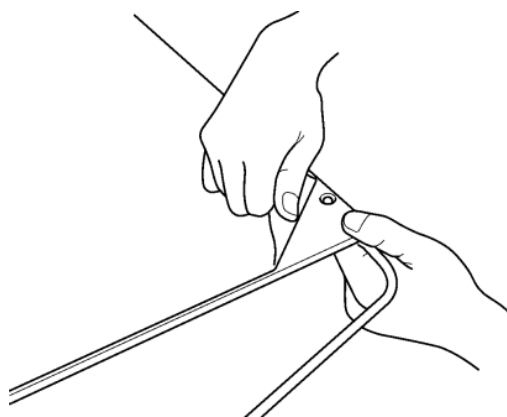
Утилизируйте использованные чернила, раствор для обслуживания и предварительной обработки (все на водной основе) или другие отходы в соответствии с местными нормами. Или обратитесь к дилеру.

6-2-4. Замена листа стола

Во время работы лист стола становится грязной. Меняйте лист стола, чтобы на футболке не было пятен. Чтобы было легче выровнять футболку, можно напечатать сетку на листе стола. Это делается так: [All Program] (Все Программы) > [Brother GT-3 Tools] (Инструменты GT-3 «Бразер») > [Useful Tools] (полезные инструменты).

Сетка 14x16.ar3 – для стандартного Стола 14x16. (Смотрите «3-3-7. Открытие меню полезных инструментов».)

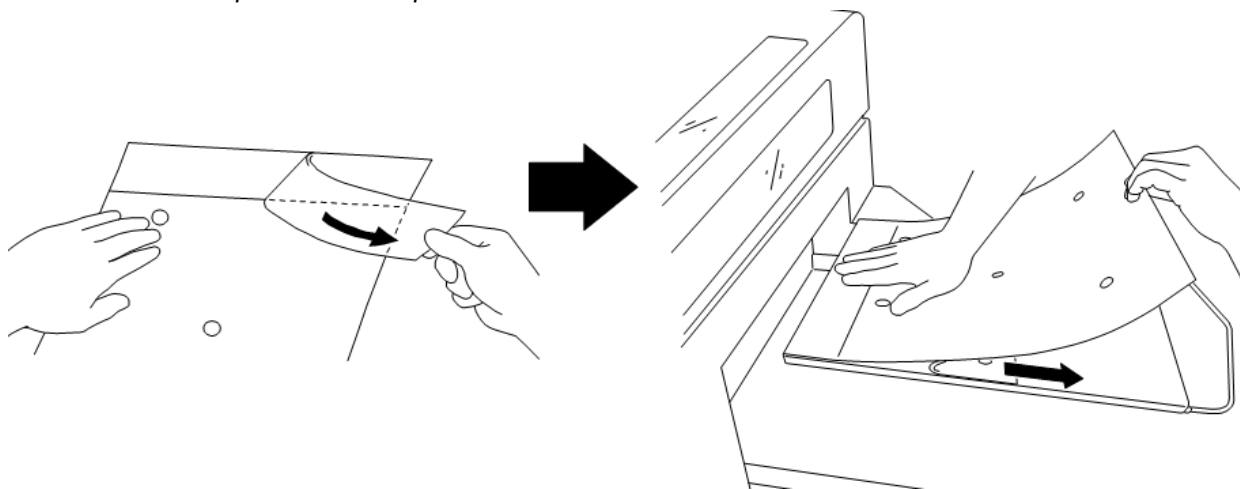
- (1) Нажмите на кнопку Platen для снятия стола.
- (2) Медленно снимите лист стола и клейкую ленту со стола. Если возникли трудности, снимите стол с принтера.



- (3) Мягкой тряпкой, увлажненной мягким моющим средством, очистите поверхность стола, а затем сухой мягкой тряпкой вытрите ее. Если возникли трудности, снимите стол с принтера.
- (4) Убедитесь в том, что поверхность стола полностью сухая, затем установите новый лист стола. Счистите меньшую часть бумажного покрытия. Установите новый лист на стол, не приклеивая его. Положите торцевую часть листа на стол и продолжайте постепенно счищать большую часть бумажного покрытия.

<Примечание>

Положите лист прямо на стол ровно без складок.



6-2-5. Требуемое обслуживание перед длительным хранением

Если предполагается не использовать принтер GT-3 больше 2 недель, обслуживание отличается в зависимости от того, цветной ли там картридж или белый. Почистите дюзы и грязесъемники на обеих сторонах. Для цветного картриджа налейте промывочную жидкость в дюзы для предотвращения засыхания чернил внутри блока обслуживания. Для белил выполните очистку трубок и вставьте холостые картриджи (4

для GT-381, 2 для GT-361) с раствором для обслуживания.

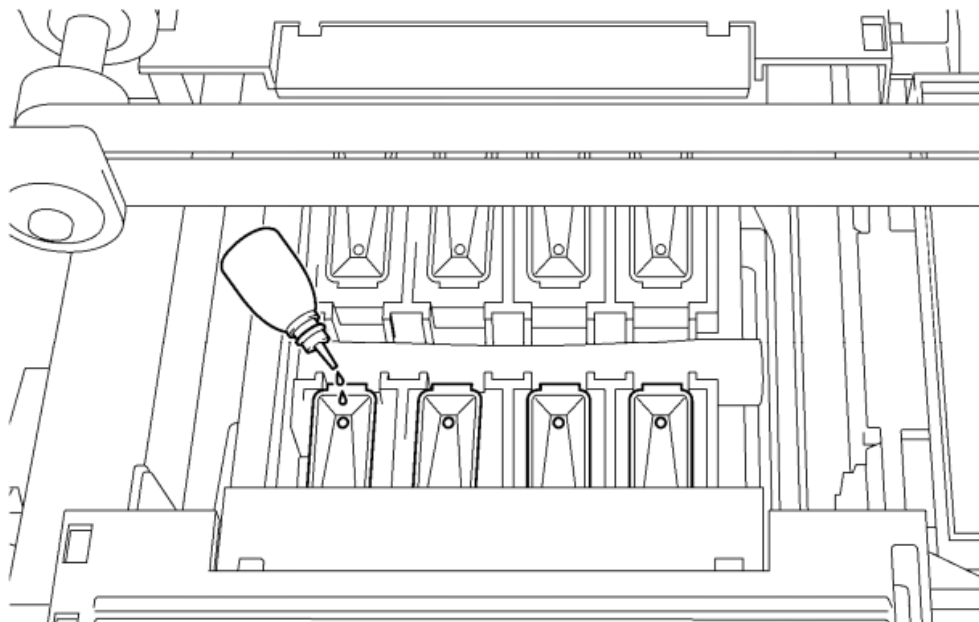
<Примечание>

- Не запускайте принтер во время установки холостого картриджа. Можно серьезно повредить головки принтера.
- Используйте промывочную жидкость для промывки GT-3. Можно использовать одну из комплекта очистки сопел, комплекта обслуживания, или же купить ее. Рекомендуется иметь ее при себе.



Если принтер вообще не запускается:

- (1) Выполните очистку трубок с белилами в соответствии с «6-2-2. Очистка трубок с белилами». Выберите [All Whites] (Все Белые) и вымойте пигменты из трубок или печатающих головок. Вставьте холостой картридж (вариант), заполненный раствором для обслуживания, в паз чернильного картриджа.
- (2) Затем почистите дюзы, грязесъемники и пространство вокруг блока обслуживания. Выберите [Maintenance] (Обслуживание) > [Maintenance Parts Exchange] (Замена ремонтных деталей) и нажмите на кнопку ОК. Стол загрузится, а дюзы начнут двигаться вниз. Дождитесь сообщения и выключите принтер, откройте переднюю крышку обеими руками до упора.
- (3) Почистите дюзы и грязесъемники согласно «6-1-2. Замена очистителей и чистка сопел / грязесъемников». Если необходимо, замените очистители новыми.
- (4) Налейте 7-8 капель промывочной жидкости в сопла печатающей головки на цветной стороне для предотвращения засыхания чернил внутри блока обслуживания.



<Примечание>

Осторожно не пролейте промывочную жидкость рядом с дюзами головок.

- (5) При закрытии передней крышки двумя руками нажмите на стопорный рычаг для высвобождения фиксатора, а затем включите принтер.
- (6) После успешного завершения включения, выключите принтер и оставьте его.

<Примечание>

Проверяйте принтер раз в две недели. Выполняйте очистку трубок с белилами, когда обнаружите, что трубки белые. Белые трубки следует наполнять раствором для обслуживания на время хранения. Что касается цветной стороны, то смотрите пункт (4) на предыдущей странице и налейте 7-8 капель промывочной жидкости в дюзы печатающей головки на цветной стороне для предотвращения засыхания чернил внутри блока обслуживания.

Перезапуск после хранения:

Серия GT-3

- (1) Включите принтер и установите картриджи с белилами вместо картриджа для обслуживания или картриджа со смесью белил и раствора для обслуживания. Если трубки наполнены раствором для обслуживания без воздуха внутри, тогда установите картриджи с белилами и заправьте белила согласно пункту «Заправка белил после очистки трубки» в «6-2-2. Очистка трубок с белилами». Если в трубках есть некоторое количество воздуха, вставьте картридж для обслуживания с раствором для обслуживания во флакон (более 250 мл на печатающую головку) и выберите [Maintenance] (Обслуживание) > [Initial Cleaning] (Первоначальная очистка) и загрузите сначала раствор для обслуживания. Соблюдайте указания на дисплее и заправьте белила в картридж для белил.
- (2) После заправки белил, для проверки качества печати распечатайте контрольный образец, в меню пункт [Test Print] (Пробная печать), одинаковый и для цветных чернил и для белил. Если качество печати недостаточно хорошее, особенно цветная сторона, очистите поверхность Печатающих Головок согласно «7-2-6. Очистка дюз печатающих головок».

<Примечание>

Автоматическая очистка цветной стороны будет усиленной после простоя принтера в течение срока больше двух недель.

7. Устранение неисправностей



ВНИМАНИЕ



Убедитесь в том, что для безопасной работы оставлена соответствующая поверхность. Стол при работе двигается вперед, и можно получить травму.



При печати не трогайте стол. Можно получить травмы, если рука попадет между столом или футболкой и крышками.



Не двигайте вручную стол.
Этим можно нанести принтеру серьезные повреждения.



Не засовывайте руки под крышки, когда принтер включен – в противном случае можно прикоснуться к подвижным частям, что в результате может привести к травме.



После выключения питания подождите не менее 1 минуты – чтобы открыть переднюю крышку. Не прикасайтесь к теплоотводу головки, так как она может быть горячей и вызвать ожог.



Будьте внимательны при закрывании передней крышки: при застревании пальцев можно получить травму.



Не разбирайте чернильный картридж.



Позаботьтесь о том, чтобы следующие жидкости: чернила, промывочная жидкость, раствор для обслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы не попадали в глаза или на кожу, в противном случае результатом может стать получение ожогов. В случае контакта с глазами не протирайте их, а немедленно промойте проточной водой.

Более того, не пейте жидкости: чернила, промывочную жидкость, раствор для обслуживания, предварительной подготовки или жидкие отходы – ни при каких обстоятельствах, так как они могут вызвать рвоту или понос.

Храните жидкости в месте – недоступном для детей.

7-1. Разрешение проблем, возникающих с принтером

Используйте таблицу, которая приведена ниже, для устранения проблем, возникших на принтере.

Неисправность	Причина	Решение
Невозможно передать данные с компьютера	Выбран не тот принтер.	Проверьте выбранный принтер и выберите нужный.
	Не подсоединен USB кабель	Отсоедините и снова соедините кабель USB 2.0
	Компьютер и операционная система не удовлетворяют требованиям GT-782.	См. "1-3-3. Информация о программном обеспечении" и проверьте свойства компьютера.
	Использование кабеля USB который не соответствует требованиям.	Используйте кабель USB, который соответствует требованиям. См. "1-3-4 Другие требования"
	Концентратор USB работает неправильно.	Подключите GT-3 прямо к компьютеру с помощью кабеля USB 2.0. Концентратор USB не разрешен эксплуатационно.
	Помеха нарушает связь между GT-3 и компьютером.	Отключите кабель USB 2.0 и подождите 5 секунд, после чего снова подсоедините его. Если это не решило проблему - выключите GT-3, подождите 5 секунд и снова запустите.
	Компьютер работает неправильно.	Перезапустите компьютер. Попробуйте другое гнездо USB.
	Другое устройство USB соединено с компьютером.	Извлеките другое устройство USB и перезапустите компьютер, после чего проверьте правильность работы GT-3.
	Кабель USB неисправен.	Попробуйте использовать другой кабель USB 2.0 или кабель короче.
При нажатии кнопки "Print" печать не запускается.	GT-782 показывает ошибку	Устраните причину ошибки, после чего попробуйте снова.
	"Ready" (готов) не отображается на дисплее или выполняется какая-то операция.	Подождите до окончания операции.
	Выполняется автоматическая чистка головки.	Подождите до окончания чистки головки.
	Температура в помещении не соответствует требованиям.	Отрегулируйте температуру в комнате. См. "1-3-1 Окружающая среда".
	Принтер не получил/не считал данные, или получает/считывает данные (кнопка "Print" - в положении ВКЛ.).	Машина не будет производить печать, пока не будет получена задача на печать.
	Печатающие головки перегреты и появилось сообщение "*** Head Temp Rising" (повышение температуры головки).	FFC (плоский кабель) печатающей головки может быть недостаточно надежно соединен, в результате чего температура печатающей головки может подниматься. Выключите принтер и проверьте соединение плоского кабеля. Подождите до охлаждения головок.

Шаг 4: Проверка «условий» несовпадений.

- (1) Распечатайте узор проверки сопел и проверьте, на какой печатающей головке возникла проблема (см. “7-2-3. Проверка качества печати с помощью узора для проверки сопел”).
- (2) Если имеются места с несовпадениями (дюзы) – перейдите к Шагу 5. Если места с несовпадениями изменяются каждый раз, когда выполняется печать узора для проверки дюз – это означает, что в печатающих дюзах имеются воздушные пузырьки. Выполните усиленную очистку (Powerful Cleaning) и снова выполните проверку с помощью шаблона для проверки сопел. См. “7-2-2. Чистка печатающих головок”).

<Примечание>

Если есть время – не используйте принтер на протяжении 15-20 минут, чтобы произошло удаление воздуха.

Если обнаружилось несовпадение при печати довольно крупного изображения, хотя узор проверки печатающей дюзы нормально распечатался после нормальной очистки, обратитесь к шагу 6.

Шаг 5: Очистка дюз печатающей головки.

- (1) Выполните очистку дюз печатающей головки, используя комплект для чистки (см. “7-2-6. Чистка дюз печатающей головки”).

<Примечание>

Для чистки дюз используйте новые аппликаторы.

- (2) Выполните усиленную очистку, чтобы удалить пузырьки воздуха из внутренней части дюз. Распечатайте узор для проверки дюз, чтобы проверить качество печати. Если неисправность не устранена после чистки головки и пробной печати, перейдите к шагу 6.

<Примечание>

Удостоверьтесь в том, что выполнена усиленная или начальная («Powerful» или «Initial») прочистка после чистки дюз.

Если неисправность не устранена, перейдите к следующему шагу.

Шаг 6: Обратитесь в службу поддержки потребителя компании «Brother» или к вашему поставщику

Объясните службе: как началось проявление неисправности, текущее состояние, порядок устранения неисправности, проделанный вами и т.д. Если вас попросят произвести замену печатающей головки самостоятельно – см. порядок в “7-2-7. Замена печатающей головки”.

7-2-2. Чистка печатающих головок

Принтер автоматически чистит свои печатающие головки через каждые 24 распечатки (можно изменить частоту очистки, см. "7-2-5. Изменение настроек автоматической чистки головки"), а также в случае, если принтер не использовался более двух часов. Автоматическая чистка начинается, когда в таких ситуациях нажимается кнопка «Print». Однако автоматической очистки может быть недостаточно для полного устранения проблемы качества печати (например, полосы/полосатость появляются на напечатанном изображении). В таких случаях выполните чистку головки вручную.

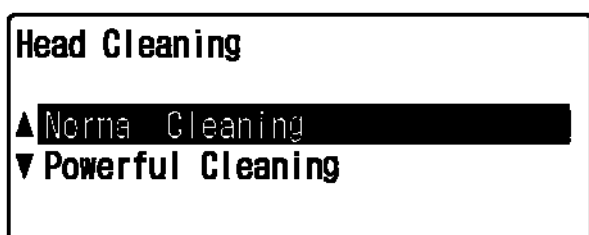
Использование кнопки очистки головки

- (1) Убедитесь в том, что принтер находится в режиме [Standby] (режим ожидания) или [Ready] (готов).
- (2) Нажмите на кнопку очистки головки.
- (3) Выберите нужный пункт ([All Colors] (все цвета), [All Whites] (все белые) или [All Print Heads] (все печатающие головки)) в меню с помощью кнопки Вверх/Вниз и нажмите на кнопку ОК. Появится сообщение [Head Cleaning...] (чистка головки), и принтер начнет выполнение «нормальной» очистки головки. Для отмены нажмите на кнопку Остановить (Stop).

По окончании очистки будет отображаться сообщение [Stand By] или [Ready].

Нормальная/усиленная очистка

- (1) Убедитесь в том, что принтер находится в режиме [Standby] (режим ожидания) или [Ready] (готов).
- (2) Выберите пункт [Head Cleaning] (чистка головки) и затем нажмите на кнопку ОК.
- (3) Нажмите на кнопку вверх/вниз и выберите "Head Cleaning", после чего нажмите на кнопку ОК. Выберите [Normal Cleaning] (нормальная очистка) или [Powerful Cleaning] (усиленная очистка) с помощью кнопки вверх/вниз и нажмите на кнопку ОК. Пропейте шаги, описанные в "7-2-1. Решение проблем качества печати". После длительного хранения или, если обнаружено, что трубки с чернилами завоздушены, сначала выполните первичную ("Initial") чистку головки, которая находится в меню [Maintenance] (обслуживание) и удалите все чернила внутри трубки. Выберите "Initial Cleaning" (первичная чистка) в меню "Maintenance" (обслуживание) и выполните первичную чистку печатающей головки.



04e0029Y

- (4) Нажмите на кнопку вверх/вниз и выберите печатающую головку (цвет), которую нужно очистить (можно выбрать "All Colors" (все цвета) в нормальном режиме), после чего – нажать кнопку ОК. Выберите [All Colors] (все цвета) или [All Whites] (все белые) – если одновременное несовпадение имеют более двух печатающих головок какого-либо из цветов СМΥК или белые цвета.

Появится сообщение [Head Cleaning...] (чистка головки), и ваш принтер начнет выполнение очистки головки.

По окончании чистки головки сообщение изменяется на меню Print Head Selection (выбор печатающей головки).

<Примечание>

Проверьте емкость с отработанными чернилами перед выполнением первичной чистки. См. "6-2-3. Удаление отработанных чернил."

"7-2-3. Проверка качества печати с помощью узора для проверки дюз

Используя узор для проверки дюз, можно узнать, у какой печатающей головки возникла проблема. Выполните печать, если в распечатанных данных видны «белые» пустые линии, или белый цвет – недостаточно белый.

<Примечание>

- При использовании «комплекта для опускания стола» (поставляется по заказу) установите исходные части или положите что-либо на стол.
- При проверке качества печати белого используйте цветную бумагу, чистую пластину из пластмассы и т.п.

- (1) Установите стол 14 x 16 (см. "4-4. Установка/демонтаж стола").
- (2) Установите высоту стола в положение «А» (см. "4-5. Расположение футболки на столе").

7-4. Сообщения об ошибках

Здесь приводится полный перечень сообщений об ошибках, который отображает GT-3. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию «Brother», когда в графе «Решение» стоит знак **, с кодом ошибки «Нет» (No), а также с сообщением, которое отображается на дисплее.

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
1000	(INK LOW Black)	Слишком низкий уровень черных чернил.	Подготовьте новый картридж с черными чернилами.
1001	(INK LOW Magenta)	Слишком низкий уровень пурпурных чернил.	Подготовьте новый картридж с пурпурными чернилами.
1002	(INK LOW Cyan)	Слишком низкий уровень голубых чернил.	Подготовьте новый картридж с голубыми чернилами.
1003	(INK LOW Yellow)	Слишком низкий уровень желтых чернил.	Подготовьте новый картридж с желтыми чернилами.
1004	(INK LOW White-1)	Слишком низкий уровень чернил "Белые-1".	Подготовьте новый картридж с желтыми чернилами.
1005	(INK LOW White-2)	Слишком низкий уровень чернил "Белые-2".	
1006	(INK LOW White-3)	Слишком низкий уровень чернил "Белые-3".	
1007	(I INK LOW White-4)	Слишком низкий уровень чернил "Белые-4".	
1030	K Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки.	Не используйте принтер и подождите, пока снизится температура. Проверьте правильность соединения ленточного кабеля. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если неисправность не устранена.
1031	M Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки для пурпурных чернил.	
1032	C Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки для голубых чернил.	
1033	Y Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки для желтых чернил.	
1034	W1 Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки "Белый-1".	
1035	W2 Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки "Белый-2".	
1036	W3 Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки "Белый-3".	
1037	W4 Head Temp Rising	Увеличивается температура печатающей головки "Белый-4".	
1051	CR Motor Life	Изношен двигатель каретки.	**
1060	Temp Low:	Температура окружающей среды - ниже диапазона, в котором обеспечивается качество печати. "xxx" - текущая температура.	Поднимите температуру в помещении.
1061	Temp High:	Температура окружающей среды - выше диапазона, в котором обеспечивается качество печати. "xxx" - текущая температура.	Опустите температуру в помещении.
1070	Battery Life	Батарея разрядилась.	**
1080	RTC not Adjusted	Не установлены внутренние часы.	**
1100	Pump Tube Life	Замените трубку насоса.	**
1111	Clean Tube W1	Необходимо почистить трубку W1.	Выполните чистку трубки W1.
1112	Clean Tube W2	Необходимо почистить трубку W2.	Выполните чистку трубки W2.
1113	Clean Tube W3	Необходимо почистить трубку W3.	Выполните чистку трубки W3.
1114	Clean Tube W4	Необходимо почистить трубку W4.	Выполните чистку трубки W4.

7. Устранение неисправностей

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
1200	Exchange Maintenance Parts	Необходимо заменить средства технического обслуживания и почистить принтер.	Замените средства ТО и выполните чистку внутри принтера. См. "6-1. Замена расходных материалов".
1201	Exchange Maintenance Parts		
1210	Exhaust Fan Stop	Остановился вентилятор для распыления чернильного тумана.	**
2000	NO INK Black	Картридж с черными чернилами не установлен.	Установите картридж с черными чернилами.
2001	NO INK Magenta	Картридж с пурпурными чернилами не установлен.	Установите картридж с пурпурными чернилами.
2002	NO INK Cyan	Картридж с голубыми чернилами не установлен.	Установите картридж с голубыми чернилами.
2003	NO INK Yellow	Картридж с желтыми чернилами не установлен.	Установите картридж с желтыми чернилами.
2004	NO INK White-1	Чернильный картридж "Белый-1" не установлен.	Установите картридж с белыми чернилами.
2005	NO INK White-2	Чернильный картридж "Белый-2" не установлен.	
2006	NO INK White-3	Чернильный картридж "Белый-3" не установлен.	
2007	NO INK White-4	Чернильный картридж "Белый-4" не установлен.	
2020	EMPTY Black	В картридже с черными чернилами закончились чернила.	Замените новым картридж с черными чернилами.
2021	EMPTY Magenta	В картридже с пурпурными чернилами закончились чернила.	Замените на новый картридж с пурпурными чернилами.
2022	EMPTY Cyan	В картридже с голубыми чернилами закончились чернила.	Замените на новый картридж с голубыми чернилами.
2023	EMPTY Yellow	В картридже с желтыми чернилами закончились чернила.	Замените на новый картридж с желтыми чернилами.
2024	EMPTY White-1	В картридже "Белый-1" закончились чернила.	Замените картридж с белыми чернилами новым.
2025	EMPTY White-2	В картридже "Белый-2" закончились чернила.	
2026	EMPTY White-3	В картридже "Белый-3" закончились чернила.	
2027	EMPTY White-4	В картридже "Белый-4" закончились чернила.	
2041	No Wiper Cleaner (CMYK)	Грязесъемник для CMYK не установлен.	Установите грязесъемник для стороны CMYK.
2042	No Wiper Cleaner (White)	Грязесъемник для Белого не установлен.	Установите грязесъемник для стороны с белой краской.
2050	Temp Low	Температура окружающей среды - ниже рабочей температуры.	Поднимите температуру в помещении.
2051	Temp High	Температура окружающей среды - выше рабочей температуры.	Опустите температуру в помещении.
2070	Obstacle on the Platen	Датчик просвета обнаружил препятствие на столе (или на печатном средстве) при загрузке стола.	Удалите препятствие, разровняйте поверхность стола и нажмите на кнопку ОК.
2100	USB flash drive Not Ready	Флеш-накопитель USB установлен неправильно.	Установите повторно накопитель USB. Проверьте характеристики и тип флеш-накопителя USB. См. "7-1. Разрешение проблем, возникающих на принтере".
2101	Not Enough Area	На накопителе USB недостаточно места для сохранения.	Проверьте наличие свободного места на накопителе USB. Установите накопитель USB с достаточным количеством свободного места.
2102	USB flash drive Access Error	Установленный накопитель USB не поддерживается или неисправен.	Проверьте характеристики и тип флеш-накопителя USB. См. "7-1. Разрешение проблем, возникающих на принтере".
2105	No Files	На флеш-накопителе USB данные недоступны.	Проверьте наличие свободного места на накопителе USB.

7. Устранение неисправностей

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
3000	PC Communication Error	Отказ GT-3 приема данных печати от компьютера.	Проверьте соединение между компьютером и GT-3, после чего снова передайте данные для печати. Если никакого результата нет - выполните перезагрузку GT-3. Эта ошибка возникает, когда кабель USB отключается при передаче данных, или передача данных отменяется на компьютере.
3001	PC Communication Error	Компьютер не будет принимать данные, переданные с GT-3.	Проверьте соединение между компьютером и GT-3, после чего попытайтесь выполнять работу с инструментами GT-3. Если никакого результата нет - выполните перезагрузку GT-3 и компьютера. Эта ошибка возникает, когда кабель USB отключается при передаче данных, или работа инструментов GT-3 отменяется при передаче данных на компьютер.
3002	PC Data Error	GT-3 получил данные, которые не поддерживаются.	Проверьте соединение между компьютером и GT-3, после чего снова передайте данные для печати. Или - выполните перезагрузку компьютера и GT-3.
3003	PC Data Error	Несовместимость версии драйвера для компьютера и программно-аппаратными средствами GT-3.	Программно-аппаратные средства GT-3 устарели - поэтому драйвер принтера обновляется. Проверьте версии и обновите программно-аппаратные средства.
3004	PC Data Error	Ошибка соединения USB между компьютером и GT-3	Проверьте правильность данных (файл AR3 и программы обеспечения аппаратно-программных средств. Проверьте соединение между компьютером и GT-3, после чего снова выполните передачу данных для печати. Или выполните перезагрузку компьютера и GT-3 Эти ошибки могут происходить, когда сбои GT-3 происходят в несоответствующей среде. Если ошибка не показана - можете выполнять печать.
3005			
3010			
3013			
3014			
3100	PC Data Error (with White)	GT-341 получил данные печати с содержанием данных печати белым	Проверьте режим работы механизма - печать GT-341 драйвером принтера. GT-341 не может получить данные печати с содержанием белого.
3101	PC Data Error (381 mode)	GT-361 получил данные печати с содержанием данных печати печатающей головкой 4 белого цвета	Проверьте режим работы механизма - печать GT-361 драйвером принтера. GT-361 не может получить данные печати с содержанием печатающей головки белого.
3407	Blank Data	GT-3 получил данные, не содержащие данных, данные печати могут не содержать данных для печати (например 255 белый) был создан и отослан на GT-3, изображение при этом было больше области печати и некоторая пустая часть была отослана на GT-3.	Проверьте данные печати с помощью GT-3 File Viewer (программы для просмотра). Проверьте область для печати с помощью, например, Photoshop Print Preview.
3408	PC Data Error (too large)	Размер полученных данных для печати - слишком большой.	**
3410	PC Data Error	Ошибка соединения USB между компьютером и GT-3	Проверьте правильность данных (файл AR3 и программы обеспечения аппаратно-программных средств). Проверьте соединение между компьютером и GT-3, после чего снова выполните передачу данных для печати. Или выполните перезагрузку компьютера и GT-3 Эти ошибки могут происходить, когда сбои GT-3 происходят в несоответствующей среде. Можно выполнять печать, если не отображается ошибка.
3411			
3412			

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
4100	USB flash drive Access Error	Невозможно открыть файл.	Проверьте содержимое накопителя USB. Снова установите накопитель USB и попытайтесь повторить операцию. Или перезапустите GT-3. См. " 7-1. Разрешение проблем, возникающих на принтере".
4101		Невозможно создать файл.	
4102		Невозможно закрыть файл.	
4103		Отказ поиска файла	
4104		Отказ чтения файла	
4105		Отказ записи файла	
4106		Недопустимые данные файла	
4107		Недопустимый размер файла	
4108		Отказ получить размер файла	
4109	No Files	Отказ поиска файла	Проверьте содержимое накопителя USB. Или перезапустите GT-3. См. " 7-1. Разрешение проблем, возникающих на принтере".
4110		Файлов не найдено.	
4200	Message data Error	Ошибка в данных выбранного языка для дисплея.	
4201			
4202			
4300	Font data Error	Ошибка в данных шрифта для дисплея.	Снова обновите аппаратно-программное обеспечение с самого начала, если вы нашли эту ошибку после отмены обновления программно-аппаратных средств. Обратитесь к вашему поставщику или компании "Brother".
4301			
4302			
4400	Test print data Error	Ошибка данных печати в меню для "Test Print Data" (данных пробной печати)	
4401			
4402			
5001	Machine Error	Ошибка связи в программно-аппаратном обеспечении.	**
5002			
5020			
5021			
5090	Machine Error	Колпачки не были открыты.	**
5091		Колпачки не были закрыты.	**
5092	Machine Error	Очистители не двигались (наружу).	**
5093		Очистители не двигались (обратно).	**
5094	Machine Error	Стол не загрузился.	**
5095		Стол не разгрузился.	**
5096		Стол не выполняет LF.	**

7. Устранение неисправностей

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
5101	Machine Error	Недопустимые данные области печати в данных печати	**
5102	Machine Error	Отказ выгрузки данных печати	**
5200 5201 5230 5231 5232 5233	Machine Error	Ошибка связи между основной PCB (основной платой) и устройством обслуживания	Проверьте наличие какого-либо устройства возле GT-3, которое создает сильные помехи. Переместите GT-3 от устройства. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5260	Maintenance PCB Ver. Error	Недопустимая версия программно-аппаратного обеспечения обслуживания основной платы.	Снова обновите аппаратно-программное обеспечение с самого начала, если вы нашли эту ошибку после отмены обновления программно-аппаратных средств. Обратитесь к вашему поставщику или компании "Brother".
5300 5301 5302	Machine Error	Внутренняя ошибка в устройстве управления обслуживанием	**
5311 5312 5313 5314 5315 5316 5317 5318	Machine Error	Неисправность датчика чернил W1 Неисправность датчика чернил W2 Неисправность датчика чернил W3 Неисправность датчика чернил W4 Неисправность датчика черных чернил Неисправность датчика пурпурных чернил Неисправность датчика голубых чернил Неисправность датчика желтых чернил	Проверьте наличие какого-либо устройства возле GT-3, которое создает сильные помехи. Переместите GT-3 от устройства. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5401 5402 5403 5404 5405	Machine Error	Ошибка связи между основной платой и устройством обслуживания	Проверьте наличие какого-либо устройства возле GT-3, которое создает сильные помехи. Переместите GT-3 от устройства. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.

7. Устранение неисправностей

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
5406 5411 5312 5413 5314	Machine Error	Ошибка связи между основной РСВ (блоком управления процессором) и устройством обслуживания	Проверьте наличие какого-либо устройства возле GT-3, которое создает сильные помехи. Переместите GT-3 от устройства. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5421 5422	Machine Error	Отказ подвижной помпы в устройстве обслуживания	Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5431 5432 5433 5434 5435	Machine Error	Отказ подвижной помпы в устройстве обслуживания	Проверьте в устройстве обслуживания правильность монтажа грязесъемников и лезвий очистителей. Проверьте, чтобы ничто не мешало колпачкам двигаться вверх и вниз. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5441 5442 5443	Machine Error	Отказ подвижных очистителей в устройстве обслуживания	Проверьте в устройстве обслуживания правильность монтажа грязесъемников и лезвий очистителей. Проверьте, чтобы ничто не мешало движению колпачков и очистителей. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5451 5452 5453	Machine Error	Внутренняя ошибка устройства обслуживания, вызванная обновлением аппаратно-программного обеспечения.	Проверьте наличие какого-либо устройства возле GT-3, которое создает сильные помехи. Переместите GT-3 от устройства. Выполните сброс GT-3 и повторно обновите программно-аппаратное обеспечение. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если проблема не устранена после перезапуска GT-3.
5454 5455 5456 5457	Machine Error	Ошибка связи между основной платой и устройством обслуживания, вызванная обновлением программно-аппаратного обеспечения.	
5458	Machine Error	Внутренняя ошибка устройства обслуживания, вызванная обновлением аппаратно-программного обеспечения.	
5471 5472 5473 5474 5475 5476 5477 5478	Machine Error	Ошибка связи между устройством обслуживания и датчиком чернил блока управления процессором.	

7. Устранение неисправностей

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
5491	Machine Error	Внутренняя ошибка в устройстве обслуживания	**
6004	Clearance Sensor Failure	Неисправность датчика зазора	**
6010	Machine Error	Отказ записи в EEPROM в главном блоке управления процессором	**
6011	Machine Error	Отказ удаления флеш-памяти в основном блоке управления процессором	**
6012	Machine Error	Отказ записи флеш-памяти в основном блоке управления процессором	**
6020	Machine Error	Недопустимое значение часов реального времени	**
6021	Fail: No Battery	Батарея часов реального времени - разряжена	**
6031	Fail: Panel Button	Кнопка "Platen" (стол) может быть неисправна.	Проверьте кнопку на панели управления и нажмите ее. Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother".
6032	Fail: Panel Button	Кнопка "Print" (печать) может быть неисправна.	
6033	Fail: Panel Button	Кнопка "Stop" (стоп) может быть неисправна.	
6034	Fail: Panel Button	Кнопка "Back" (назад) может быть неисправна.	
6035	Fail: Panel Button	Кнопка "OK" может быть неисправна.	
6036	Fail: Panel Button	Кнопка "Down" (вниз) может быть неисправна.	
6037	Fail: Panel Button	Кнопка "Up" (вверх) может быть неисправна.	
6038	Fail: Panel Button	Кнопка прочистки головки может быть неисправна.	
6040	Machine Error	Память головки не определена.	**
6100	Machine Error Adjust CR	Недопустимое движение каретки (ошибка скорости).	Выполните очистку GT-3, обратившись к "6-1-6. Чистка ленты позиционирования печатающей головки", а также к "6-1-7. Чистка принтера внутри и перезапуск". Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если чистка не дала результата.
6101	Machine Error	Движение каретки не закончено.	Проверьте в каретке заклинивание печатного материала. Выполните чистку GT-3, обратившись к "6-1-6. Чистка ленты позиционирования печатающей головки" and "6-1-7. Чистка принтера внутри и перезапуск". Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если чистка не дала результата.
6102	Machine Error Adjust CR	Отказ остановки каретки в правильном положении.	
6103			
6104	Machine Error	Лимит времени возврата каретки при печати.	**
6105	Machine Error	Лимит времени возврата каретки при групповом считывании.	**
6106	Machine Error	Неисправность датчика исходного положения при возврате каретки в исходное положение	
6107	Machine Error		
6108	Machine Error	Недопустимое завершение возврата каретки в исходное положение	**
6109	Machine Error	Недопустимая настройка скорости возврата каретки	**
6110	Machine Error		**
6111	Machine Error		**
6112	Machine Error		**
6113	Machine Error		**
6113	Machine Error		**

Код ошибки	Сообщение	Значение	Решение
6114	Machine Error	Ненормальное уменьшение скорости возврата каретки	**
6120	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки черного цвета	**
6121	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки пурпурного цвета	**
6122	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки голубого цвета	**
6123	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки желтого цвета	**
6124	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки "Белый-1"	**
6125	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки "Белый-2"	**
6126	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки "Белый-3"	**
6127	Machine Error	Ненормальная температура печатающей головки "Белый-4"	**
6134	Machine Error	Ненормальное напряжение печатающей головки	**
6154	Machine Error	Недопустимый контур обнаружения температуры печатающей головки	**
6160	Machine Error	Неисправность датчика температуры окружающей среды	**
7000	Machine Error	Ошибка вызова системы	**
7013	Machine Error	Ошибка главной программы	**
7014	PC Data Error	Данные печати без пространства в буфере данных печати не получены	**
7015		Данные печати не получены, так как печать не закончена	**
7125	Machine Error	Ошибка внутренней программы (Ошибка перемещения: слишком близко, чтобы двигаться)	**

Обратитесь к вашему поставщику или в компанию "Brother", если на дисплее отображается какой-либо код ошибки, которого нет в списке, или решения, которые приведены в списке - не оказывают нужного воздействия.

8. Характеристики

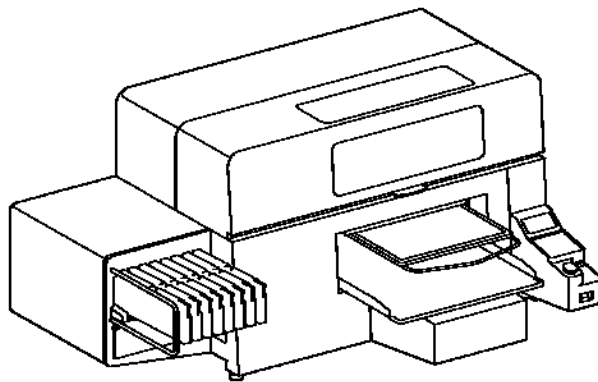
8-1. Механические характеристики

Размеры	1370 (Ш.) × 1045 (Г.) × 660 (В.) мм (53.9 × 41.1 × 26.0 дюймов)	
Вес (GT-782 включая стол)	Приблизительно 111 кг (245 фунтов)	
Максимальная область печати	406.4 мм × 457.2 мм (14 × 16 дюймов)	
Разрешение печати	1200 dpi × 1200 dpi, 600 dpi × 600 dpi	
Источник питания	Однофазный 100-240 В.	
Частота источника питания	50/60 Гц	
Потребляемая мощность	0.4 А (среднее)	
Механический шум	Менее 70 дБ	
Температура и влажность	Для работы:	Температура: 50 °F - 95 °F (10 °C - 35 °C) Влажность: 35 % - 85 % (без конденсации)
	Для получения оптимальных результатов печати:	Температура: 64 °F - 86 °F (18 °C - 30 °C) Влажность: 35 % - 85 % (без конденсации)
	Для хранения:	Температура: 32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C) Влажность: 20 % - 85 % (без конденсации)

8-2. Характеристики программного обеспечения

Поддерживаемая операционная система	Последняя Windows XP 32bit / Windows Vista (32 bit / 64 bit) / Windows 7 (32 bit / 64 bit)
Поддерживаемый интерфейс	USB 2.0, флеш-накопитель USB
Минимальные системные требования	256 MB RAM (рекомендуется 512 MB или больше) Свободное пространство на диске 128 MB (рекомендуется 256 MB или более) Процессор 1 ГГц
Рекомендованные приложения для точного выхода	Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, Adobe Illustrator, CoreIDRAW, Paint Shop Photo Pro

brother.



РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Заметьте, что в результате улучшения продукции содержание данного руководства может несколько отличаться от фактического приобретенного продукта.

BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Nacshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

<http://www.brother.com/>

© 2012 Brother Industries, Ltd. Все права защищены. Данное издание является оригинальной инструкцией.

Серия GT-3
SB3151-001 E
2012.03. F (1)